
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАНДАРТ

ГОСТ
7.11—
2004
(ИСО 832:1994)

**Система стандартов по информации,
библиотечному и издательскому делу**

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ
НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ**

ISO 832:1994
Information and documentation –
Bibliographic description and references –
Rules for the abbreviation of bibliographic terms
(MOD)

Издание официальное



Москва
Стандартинформ
2006

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Всероссийским институтом научной и технической информации РАН на основе русской версии международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Госстандартом России

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 24 от 5 декабря 2003 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	AZ	Азгосстандарт
Республика Армения	AM	Армгосстандарт
Республика Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Республика Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизская Республика	KG	Кыргызстандарт
Республика Молдова	MD	Молдовастандарт
Российская Федерация	RU	Госстандарт России
Республика Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Украина	UA	Госстандарт Украины

4 Настоящий стандарт является модифицированным по отношению к международному стандарту ИСО 832—1994 «Информация и документация. Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения библиографических терминов» (Information and documentation – Bibliographic description and references – Rules for the abbreviation for bibliographic terms). Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ 1.5—2001 (подраздел 3.6). При этом дополнительные фразы, включенные в текст стандарта для учета потребностей национальной экономики указанных выше государств и особенностей межгосударственной стандартизации, выделены курсивом

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 22 марта 2005 г. № 60-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.11—2004 введен в действие непосредственно в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 сентября 2005 г.

6 ВЗАМЕН ГОСТ 7.11—78

7 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Ноябрь 2006 г.

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему публикуется в указателе «Национальные стандарты».

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в указателе «Национальные стандарты», а текст изменений – в информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе «Национальные стандарты»

© Стандартиформ, 2006

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения	1
2 Нормативные ссылки	1
3 Термины и определения	2
4 Правила сокращения слов и словосочетаний	2
5 Список сокращений слов и словосочетаний	5
Приложение А (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом	7
Приложение Б (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом	70
Приложение В (обязательное) Перечень сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке	80

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

**БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ.
СОКРАЩЕНИЕ СЛОВ И СЛОВСОЧЕТАНИЙ НА ИНОСТРАННЫХ ЕВРОПЕЙСКИХ ЯЗЫКАХ**

System of standards on information, librarianship and publishing.
Bibliographic description and references.

Rules for the abbreviation of words and word combinations in foreign European languages

Дата введения – 2005—09—01

1 Область применения

Настоящий стандарт определяет правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографических описаниях документов для каталогов и картотек, информационных изданий, а также для прикнижных и пристатейных списков литературы и библиографических ссылок; правила применения сокращений; список сокращений слов (словосочетаний), наиболее часто встречающихся в библиографическом описании и условия их применения. Для сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций применяется ГОСТ 7.88.

Установленные стандартом сокращения слов и словосочетаний рекомендуется применять в аннотациях и рефератах.

Стандарт предусматривает сокращения слов и словосочетаний в языках, использующих латинский, кирилловский и греческий алфавиты. Сокращение слов на русском языке – по ГОСТ 7.12. Особенности сокращения слов и словосочетаний для языков стран СНГ регламентируются национальными стандартами.

Стандарт предназначен для библиотек, органов научной и технической информации, издательств, редакций и других учреждений, ведущих библиографическую работу.

При составлении описания специальных видов произведений печати (нот, картографических изданий, нормативных документов), а также в справочном аппарате изданий допускается применять:

специфические сокращения, не предусмотренные в настоящем стандарте;

более краткие варианты сокращения слов в отличие от установленных в настоящем стандарте;

сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций (по ГОСТ 7.88) в сведениях об издании, в котором опубликована статья, в аналитическом библиографическом описании, если в издании имеется их расшифровка.

Допускается применять указанные в издании аббревиатуры названий международных организаций, если в указателе, каталоге или другом справочном аппарате имеется их расшифровка.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие межгосударственные стандарты:

ГОСТ 7.0—99 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-библиотечная деятельность, библиография. Термины и определения

ГОСТ 7.12—93 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила

ГОСТ 7.75—97 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков

ГОСТ 7.88—2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу.
Правила сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций

П р и м е ч а н и е— При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверять действие ссылочных стандартов по указателю «Национальные стандарты», составленному по состоянию на 1 января текущего года, и по соответствующим информационным указателям, опубликованным в текущем году. Если ссылочный документ заменен (изменен), то при пользовании настоящим стандартом следует руководствоваться замененным (измененным) стандартом. Если ссылочный документ отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по ГОСТ 7.0, а также следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 **аффикс**: Морфема, присоединенная к началу или концу основы слова или включенная внутрь основы для образования производных слов или флективных форм слова.

3.2 **корень**: Простая морфема, выступающая как основа, из которой производится слово с помощью фонетических изменений или расширения за счет словосложения или добавления аффиксов.

3.3 **морфема**: Кратчайшая единица слова, обладающая определенным значением.

3.4 **однокоренные слова**: Слова, имеющие один и тот же корень.

3.5 **основа слова**: Часть слова, используемая для образования новых слов со сходным значением.

3.6 **производное слово**: Слово, образованное от основы другого слова путем добавления аффиксов, отличных от словоизменительных окончаний.

3.7 **сложное слово**: Производное слово, включающее две или более основы.

3.8 **стяжение**: Укорочение слова или группы слов посредством опускания букв в середине слова или группы слов.

3.9 **флективная форма**: Словоизменительная форма слова, отмечающая словоизменительные категории.

П р и м е ч а н и е — К словоизменительным категориям относятся: падеж, род, число, время, лицо, наклонение и др.

3.10 **усечение**: Укорочение слова посредством отсечения двух или более букв в конце слова.

4 Правила сокращения слов и словосочетаний

4.1 Методы сокращения

Слова и словосочетания следует сокращать по изложенным ниже правилам и в соответствии со списками сокращений слов, приведенными в приложениях А, Б и В.

Слова и словосочетания можно сокращать методами усечения, стяжения или комбинацией обоих методов.

Для большинства слов распространенным методом сокращения является усечение. Усечение не следует использовать в случаях, когда это приводит к двусмысленности.

Независимо от метода при сокращении в слове должны быть опущены, по крайней мере, две буквы. Не допускается сокращать слово (словосочетание) путем отбрасывания только одной (последней) буквы. Например, не подлежат сокращению такие слова как **an, år, év, June, July**.

Слова и словосочетания не должны сокращаться, если текст можно будет интерпретировать различными способами.

4.1.1 Усечение

а) При сокращении остается только одна первая буква, после которой ставится точка (.).

Пример

page – p.

П р и м е ч а н и е — Сокращение до одной буквы допустимо только для слов, которые используются очень часто.

б) Опускается последняя часть слова, содержащая не менее двух последних букв. После сокращения ставится точка.

Пример 1

document – doc.

Пример 2

pseudonym – pseud.

Пример 3

illustration – ill.

4.1.2 Стяжение

Опускается несколько букв в середине слова. При стяжении, как правило, из слова удаляются все гласные. После такого сокращения ставится точка.

Пример 1

book – bk. (анг)

Пример 2

limited – ltd. (анг)

Пример 3

Band – Bd. (нем)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, согласно национальной практике, если стяжение оканчивается на ту же букву, что и полное слово, точка после сокращения, как правило, не ставится.

Пример

numero – no (ита)

П р и м е ч а н и е – В ряде языков, например в болгарском, опущенные буквы могут заменяться дефисом (-).

Пример

издательство – изд-во (бол)

4.1.3 Комбинированный метод

В этом методе при сокращении применяется комбинация стяжения и усечения, при котором одновременно опускаются некоторые буквы в середине и в конце слова. После такого сокращения, как правило, ставится точка (.).

Пример 1

Herausgeber – Hrsg. (нем)

Пример 2

Towarzystwo – t-wo (пол)

4.2 Сложные слова и словосочетания

Компоненты сложных слов или словосочетаний следует сокращать с использованием методов, описанных в 4.1.

Пример 1

manuscript – ms. (анг)

Пример 2

privately printed – priv.print. (анг)

В сложных словах допускается сокращать только последнюю часть слова.

Пример

Buchhandlung – Buchh. (нем)

4.2.1 В последовательности слов, где не все слова были сокращены, оставляется пробел между несокращенным словом и следующими словами, с тем чтобы обеспечить ясность.

Пример 1

et alii – et al. (лат)

Пример 2

bianco e nero – b.e n. (ита)

4.2.2 Если комбинация несокращенных слов разделена дефисом, то и сокращенный вариант должен содержать дефис.

Пример 1

naukowo-badawczy – nauk.-bad. (пол)

Пример 2

avant-propos – av.-pr. (фр)

4.2.3 Последовательность сокращенных слов должна соответствовать порядку несокращенных слов.

Пример

editio auctior et emendator – ed. auct. et emend. (лат)

4.2.4 Слово, которое самостоятельно не сокращается, может быть сокращено, если оно является частью некоторых словосочетаний. В таких словосочетаниях сокращение отдельного слова может быть короче, чем сокращение, которое обычно имеет это слово само по себе.

Примеры:

Сокращение слов вне словосочетания	Сокращение словосочетания
1 Слова neue и Reihe обычно не сокращаются 2 Government – gov.; printing – print.; office – off.	Neue Reihe – N. R. (нем) Government Printing Office – G. P. O. (анг)

4.3 Грамматические формы слов

Для различных грамматических форм одного и того же слова необходимо использовать одинаковые сокращения.

4.3.1 Форма множественного числа

Сокращение слов в единственном числе используется для слов во множественном числе.

Пример 1

fascicle, fascicles – fasc. (анг)

Пример 2

Broschüre, Broschüren – Brosch. (нем)

Различие между формой слова в единственном и множественном числе может быть отражено в их сокращенных формах для того, чтобы избежать двойного толкования (в особенности, если методом сокращения является стяжение).

Пример

rukopis – rkp

rukopisy – rkpsy (чеш)

Решение использовать то или иное сокращение для формы множественного числа должно основываться на том, какая степень ясности требуется в каждом конкретном случае.

4.3.2 Постпозитивные артикли

В некоторых языках существует членная форма слова, которая образуется присоединением к концу слова особого аффикса – постпозитивного артикля. Для таких слов как с артиклем, так и без него, используется одинаковое сокращение.

Пример 1

bibliotek – biblioteket – bibl. (дат)

Пример 2

статья – статьята – ст. (бол)

4.4 Производные слова

Сокращения, принятые для имен существительных, распространяются на другие части речи.

4.4.1 Одинаково сокращаются однокоренные слова, имеющие сходные значения.

Пример 1

editor, edition – ed. (анг)

Пример 2

rédaction, rédigé – réd. (фр)

4.4.2 Одинаково должны быть сокращены слова, имеющие одинаковые корень и значение в различных языках.

Пример 1

imprensa (пор), imprimerie (фр) – impr.

Пример 2

catalogue (фр), catalog (рум) – cat.

Если орфографические различия между словами, которые являются производными от одного корня и имеют одинаковые значения, влияют на сокращенную часть слова (особенно в случае усечения), то сокращение таких слов может быть различным.

Пример

supplement – suppl. (анг)

suplemento – supl. (исп, пор)

4.4.3 Однокоренные слова, имеющие существенно различное значение, должны сокращаться по-разному.

Пример

anno – а. (ита)

annuaire – annu. (фра)

4.5 Семантически не связанные слова

Слова, сходные по написанию, но семантически не связанные между собой, должны сокращаться различными способами.

Пример

collection – coll.

collaboration – collab.

4.6 Термины, имеющие латинский эквивалент

Слова и словосочетания из различных языков, которые равнозначны распространенным латинским терминам, таким как «sine nomine», «circa», «pagina varia», могут иметь две формы сокращения:

1) Сокращение латинского термина или его эквивалента в нелатинских текстах. Эта форма широко используется в международной практике независимо от того языка, который используется в библиографическом описании.

Пример

et al. – et autres (фра)

and others (анг)

und andere (нем)

2) Национальное сокращение, образованное из слов конкретного языка.

Пример 1

i inni – et al. или i in. (пол)

Пример 2

und so weiter – etc. или u.s.w. (нем)

4.7 Прописные и строчные буквы в сокращениях

Сокращения начинаются с прописных или строчных букв в соответствии с грамматическими правилами определенного языка или региона. В том случае, когда несокращенное слово или словосочетание начинается с прописной буквы, то и сокращенный вариант начинается с прописной буквы.

4.8 Диакритические знаки

При сокращении диакритические знаки должны быть сохранены.

Для языков, в которых возможно альтернативное написание без диакритики, при сокращении можно использовать эту альтернативу.

5 Список сокращений слов и словосочетаний

5.1 Список сокращений слов и словосочетаний, часто встречающихся в библиографических записях, и условия их применения приведены в приложениях А, Б, В.

5.2 Сокращаемые слова и словосочетания, приведенные на языках, пользующихся латинским, кирилловским и новогреческим алфавитами, расположены в списке без учета диакритических знаков и других особенностей графики.

5.3 Для указания языка, к которому принадлежит сокращаемое слово (словосочетание), приняты условные обозначения в соответствии с ГОСТ 7.75:

алб – албанский;

анг – английский;

бол – болгарский;

вен – венгерский;

дат – датский;

ирл – ирландский;

исл – исландский;

исп – испанский;

ита – итальянский;

лат – латинский;
маа – македонский;
нем – немецкий;
нид – нидерландский;
нор – норвежский;
пол – польский;
пор – португальский;
рум – румынский;
схр – сербскохорватский;
сло – словацкий;
слв – словенский;
фин – финский;
фра – французский;
чеш – чешский;
шве – шведский.

5.4 Варианты написания сокращенных слов (словосочетаний) и их сокращений, применяемых в отдельных языках, приведены в скобках.

Пример 1

afg(h)ansky – *afg(h)*

Пример 2

arch(a)eologisch – *arch(a)eol.*

5.5 Слова, словосочетания и их сокращения на ирландском языке приведены в современном латинском алфавите.

Пример

litríocht – современное написание

líodí oíð (ирл) – старое написание

Приложение А
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся латинским алфавитом

Т а б л и ц а А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А				accresciuto	accresc.	ита	
a iní	et al., ai.	сло		adapsjon	adap.	нор	
a jiní	et al., aj.	чеш		adaptaatio	adapt.	фин	
a tak dále	etc., atd.	чеш		adaptação	adapt.	пор	
a tak dalej	etc., atd.	сло		adaptace	adapt.	чеш	
aakkosellinen	aakkos.	фин		adaptácia	adapt.	сло	
äänilevyarkisto	äänilevyark.	фин		adaptacija	adapt.	схр, слв	
aanmerking	aanm.	нид		adaptación	adapt.	исп	
aantekening	aant.	нид		adaptacja	adapt.	пол	
aanvulling	aanv.	нид		adaptare	adapt.	рум	
aargang	aarg.	дат		adaptation	adapt.	анг, дат, фра	
aarhundrede	aarh.	дат		Adaptierung	Adapt.	нем	
Abbildung	Abb.	нем		adaptim	adapt.	алб	
abbreviation	abbrev.	анг		adaption	adapt.	шве	
abbreviazione	abbrev.	ита		adattamento	adatt.	ита	
Abdruck	Abdr.	нем		adäugare	ad.	рум	
abeceden	abec.	слв		addenda	add.	лат	
abecední	abec.	чеш		additio	add.	лат	
abecedný	abec.	сло		addition	add.	анг, фра	
abgeändert	abgeänd.	нем		adição	ad.	пор	
abgedruckt	abgedr.	нем		adición	ad.	исп	
abgekürzt	abgek.	нем		admiraal	adm.	нид	При фамилии
Abhandlung	Abh.	нем					То же
Abkürzung	Abk.	нем		admiral	adm.	алб, анг, дат, нор, схр, слв	
about	ca	анг					
abrégé	abr.	фра		Admiral	Adm.	нем	«
abreviação	abrev.	пор		admirál	adm.	сло, чеш	«
abreviación	abrev.	исп		admirat	adm.	пол	«
abréviation	abrév.	фра		admirális	adm.	вен	«
abreviați(un)e	abrev.	рум		adnotacja	adnot.	пол	
abreviere	abrev.	рум		adnotare	adnot.	рум	
abridgement	abr.	анг		ägyptisch	ägypt.	нем	
abril	abr.	исп, пор		ægyptisk	ægypt.	дат	
Absatz	Abs.	нем		ækvatorial	ækvat.	дат	
Abschnitt	Abschn.	нем		afbeelding	afb.	нид	
abstract	abstr.	анг		afdeling	afd.	дат, нид	
Abteilung,	Abt., Abth.	нем		afdruk	afdr.	нид	
Abtheilung				afegao	afeg.	пор	
acadamh	acad.	ирл		afgan	afg.	алб, рум	
academia	acad.	исп, лат, пор		afgán	afg.	вен	
academician	acad.	рум		afganilainen	afg.	фин	
academie	acad.	рум		afgano	afg.	исп	
académie	acad.	фра		afgansk	afg.	нор, шве	
academy	acad.	анг		afganski	afg.	схр, слв	
accademia	accad.	ита		afgański	afg.	пол	
accedit	acced.	лат		Afghaans	Afgh.	нид	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
afghan	afgh.	фра	При цифрах	aguisín	ag.	ирл	Сокращается также в заголовке То же
Afghan	Afgh.	анг		agus	a.	ирл	
afghanisch	afgh.	нем		agus eile	a.e.	ирл	
afghansk	afgh.	дат		ágúst	ág.	исл	
afhandling	afh.	дат		ägyptisch	ägypt.	нем	
afkorting	afk.	нид		aikakauskirja	aikakausk.	фин	
afkortning	afk.	дат		aistritheóir	aistr.	ирл	
aflevering	afl.	нид		aistriúchán	aistr.	ирл	
africain	afr.	фра		akademi	akad.	алб, нор, шве	
african	afr.	рум		akademia	akad.	пол	
African	Afr.	анг		akadémia	akad.	вен, сло	
africano	afr.	исп, ита, пор		akademie	akad.	чеш	
afrički	afr.	схр		Akademie	Akad.	нем	
africký	afr.	сло, чеш		akademija	akad.	схр, слв	
Afrikaans	Afr.	нид		akademia	akat.	фин	
afrikai	afr.	вен		akcionarsko društvo	AD	схр	
afrikan	afr.	алб		akciová	AS	чеш	
afrikanisch	afr.	нем		společnost	AS	сло	
afrikansk	afr.	дат, нор, шве		akciová spoločnosť	AS	сло	
afrikanski	afr.	схр		akcie	AS	нор	
afrikkalainen	afr.	фин		aktieselskap	AB	шве	
afriški	afr.	сло		Aktiengesellschaft	AG	нем	
afsnit	afsn.	дат		aktieselslab	AS	дат	
afterword	afterw.	анг		alankomaalainen	alankomaal.	фин	
aftræk	aftr.	дат	Сокращается также в заголовке	alban	alb.	рум	« « « « «
aftryk	aftr.	дат		albán	alb.	вен	
afzonderlijk	afzond.	нид		albanaise	alb.	фра	
afdruk	afdr.			Albanees	Alb.	нид	
Agence internationale de l'énergie atomique	IAEA	фра		albanés	alb.	исп	
agosto	ag.	исп, ита		albanês	alb.	пор	
agôsto	ag.	пор		albanese	alb.	ита	
agrарisch	agr.	нем		albanesisk	alb.	дат	
agricol	agr.	рум		albanez	alb.	рум	
agrícola	agr.	исп, пор		albanialainen	alb.	фин	
agricole	agr.	фин		Albanian	Alb.	анг	
agricolo	agr.	ита		Albanicus	Alb.	лат	
agricultural	agr.	анг		albanisch	alb.	нем	
agronom	agron.	алб		albanski	alb.	схр, слв	
agronomic	agron.	рум		albański	alb.	пол	
agronomic(al)	agron.	анг		albánština	albán.	чеш	
agronomický	agron.	сло, чеш		alcătuit	alcăt.	рум	
agronomico	agron.	ита		alcătuitor	alcăt.	рум	
agronómico	agron.	исп		alemán	alem.	исп	
agronômico	agron.	пор		alemão	alem.	пор	
agronomiczny	agron.	пол		alfabetic	alf.	рум	
agronominen	agron.	фин		alfabetico	alf.	ита	
agronomique	agron.	фра		alfabético	alf.	исп, пор	
agronomisch	agron.	нем, нид		alfabetik	alf.	алб	
agronomisk	agron.	дат, нор, шве		alfabetisch	alf.	нид	
agronomski	agron.	схр		alfabetisk	alf.	дат, нор, шве	
				alfabetski	alf.	схр	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
alfabetyczny	alf.	пол		amtlich	amtl.	нем	
algerialainen	alg.	фин		anatomic	anat.	рум	
algerian	alg.	рум		anatomic(al)	anat.	анг	
Algerian	Alg.	анг		anatomický	anat.	сло, чеш	
algérien	alg.	фра		anatomico	anat.	ита	
Algerijns	Alg.	нид		anatómico	anat.	исп	
algerino	alg.	ита		anatômico	anat.	пор	
algerisch	alg.	нем		anatomiczny	anat.	пол	
algerisk	alg.	шве		anatomik	anat.	алб	
algerian	alg.	алб		anatominen	anat.	фин	
algerisk	alg.	дат		anatomique	anat.	фра	
algierski	alg.	пол		anatomisch	anat.	нем, нид	
algíri	alg.	вен		anatomisk	anat.	дат, нор, шве	
algirsk	alg.	нор					
alkalmazta	alk.	вен		anatomski	anat.	схр, слв	
alkulause	alkul.	фин		ancien	anc.	фра	В наименованиях фирм и издательств
alkuperäinen	alkuper.	фин					
állami	áll.	вен					
állattani	állatt.	вен					
allgemein	allg.	нем		and	a.	анг	
alligatum	allig.	лат		and others	et al.	анг	
almanach	alm.	вен		and so on	etc.	анг	
alphabetic(al)	alph.	анг		anexă	an.	рум	
alphabétique	alph.	фра		anexă detașată	an.det.	рум	
alphabetisch	alph.	нем		anexo	an.	исп, пор	
általános	ált.	вен		angewandt	angew.	нем	
altgriechisch	altgriech.	нем		angielski	ang.	пол	
alžirski	alž.	схр, слв		anglais	angl.	фра	
alžírsky	alž.	сло		angleški	angl.	сло	
alžírský	alž.	чеш		anglez	angl.	алб	
amélioré	amél.	фра		angličtina	angl.	сло, чеш	
amendment	amend.	анг		Anglicus	Angl.	лат	
américain	amér.	фра		angol	ang.	вен	
American	Amer.	анг		anhang	anh.	дат	
american,	amer.	рум		Anhang	Anh.	нем	
americănesc				Anlage	Anl.	нем	
americano	amer.	исп, ита, пор		anmærkning	anm.	дат	
				anmärkning	anm.	шве	
američki	amer.	схр		anmeldelse	anm.	дат, нор	
americký	amer.	сло, чеш		Anmelder	Anm.	нем	
Amerikaans	Amer.	нид		anmerkning	anm.	нор	
amerikai	amer.	вен		Anmerkung	Anm.	нем	
amerikan	amer.	алб		année	a.	фра	При цифрах
amerikanisch	amer.	нем		anneks	ann.	дат, нор	
amerikansk	amer.	дат, нор, шве		annesso	ann.	ита	
				annex	ann.	нид, шве	
amerikkalainen	amer.	фин		annexe	ann.	фра	
ameriški	amer.	сло		anno	a.	дат, ита	То же
amerykański	amer.	пол				лат, шве	
amiraali	amir.	фин	При фамилии	annotáció	annot.	вен	
amiral	amir.	рум, фра, шве	То же	annotasjon	annot.	нор	
				annotatie	annot.	нид	
ammiraglio	ammir.	ита	«	annotatio	annot.	лат	
ampliado	ampl.	исп, пор		annotation	annot.	анг, дат, фра, шве	
ampliato	ampl.	ита					
amplified	ampl.	анг		Annotation	Annot.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
annotazione	annot.	ита	При цифрах То же »	antiguo	ant.	исп	В наименованиях фирм и издательств
annuaire	annu.	фра					
annual	annu.	анг					
annuale	annu.	ита					
annuario	annu.	ита		antológia	ant.	вен	
annuel	annu.	фра		antropológiai	antropol.	вен	
annuell	annu.	нор, шве		antropologic	antropol.	рум	
annus	a.	лат		antropologický	antropol.	сло, чеш	
ano	a.	пор		antropologico	antropol.	ита	
año	a.	исп		antropológico	antropol.	исп, пор	
anoniem	anon.	нид		antropologiczny	antropol.	пол	
anonim	anon.	алб, рум		antropologisch	antropol.	нид	
anoniman,	anon.	схр		antropologisk	antropol.	нор, шве	
anonimni				antropologjik	antropol.	алб	
anonimo	anon.	ита		antropološki	antropol.	схр	
anónimo	anón.	исп		anual	anu.	исп, пор	
anônimo	anôn.	пор		anuar	anu.	рум	
anonimowy	anon.	пол		anuario	anu.	исп	
anonym	anon.	дат, нем, нор, шве		anuário	anu.	пор	
				Anzeiger	Anz.	нем	
anonyme	anon.	фра		apendice	ар.	рум	
anonymní	anon.	чеш		apéndice	ар.	исп	
anonymný	anon.	сло		apêndice	ар.	пор	
anonymous	anon.	анг		aplicado	apl.	исп	
anonyymi	anon.	фин		appendice	app.	ита, фра	
anotação	anot.	пор		appendiks	app.	дат, нор	
anotace	anot.	чеш		appendix	app.	анг, нид, шве	
anotácia	anot.	сло					
anotacija	anot.	схр, слв		Appendix	App.	нем	
anotacion	anot.	алб		applied	appl.	анг	
anotación	anot.	исп		approbatus	approb.	лат	
anotație	anot.	рум		approvato	approv.	ита	
Anstalt	Anst.	нем		April	Apr.	анг, нем	
ansvarig	ansv.	шве		april	apr.	дат, нид, нор, схр, слв, шве	
ansvarlig	ansv.	дат, нор					
antarctic	antarct.	анг					
antarctique	antarct.	фра		april	apr.	исл, сло	
antarctisch	antarct.	нид		aprile	apr.	ита	
antarktički	antarkt.	схр		aprilie	apr.	рум	
antarktični	antarkt.	схр		Aprilis	Apr.	лат	
antarktik	antarkt.	алб		április	ápr.	вен	
antarktikus	antarkt.	вен		aprobado	aprob.	исп	
antarktinen	antarkt.	фин		aprobat	aprob.	рум	
antarktisch	antarkt.	нем		aprovado	aprov.	пор	
antarktisk	antarkt.	дат, нор, шве		aprovuar(i)	aprov.	алб	
				äquatorial	äquat.	нем	
antartico	antart.	ита		arabčina	arab.	сло	
antártico	antárt.	исп, пор		arabesco	arab.	исп	
anterior	ant.	исп		arabialainen	arab.	фин	
anthropological	anthropol.	анг		Arabian	Arab.	анг	
anthropologique	anthropol.	фра		árabico	árab.	ита	
anthropologisch	anthropol.	нем		Arabicus	Arab.	лат	
antigo	ant.	пор		arabisch	arab.	нем	
				Arabisch	Arab.	нид	
				arabisk	arab.	дат, нор, шве	
			В наименованиях фирм и издательств				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
arabski	arab.	пол, сло		arhitect	arhit.	рум	При фамилии
arabština	arab.	чеш		arhitekt	arhit.	схр, слв	То же
arapski	arap.	схр		arhiv	arh.	схр, слв	
Arbeit	Arb.	нем		arhivā	arh.	рум	
årbog	årb.	дат		århundrade	årh.	шве	
årbok	årb.	нор		århundre	årh.	нор	
archaeological	archaeol.	анг		århundrede	årh.	дат	
archaeologicus	archaeol.	лат		arkaeologisk	arkaeol.	дат	
arch(a)eologisch	arch(a)eol.	нид		arkeologinen	arkeol.	фин	
archäologisch	archäol.	нем		arkeologjik	arkeol.	алб	
archeológiai	archeol.	вен		arkeologisk	arkeol.	нор, шве	
archeologický	archeol.	сло, чеш		arkisto	ark.	фин	
archeologico	archeol.	ита		arkitekt	arkit.	алб, дат,	«
archeologiczny	archeol.	пол				нор, шве	
archéologique	archéol.	фра		arkiv	ark.	дат, нор,	
archief	arch.	нид				шве	
architect	archit.	анг, нид	При фамилии	arkivë	ark.	алб	
architecte	archit.	фра	То же	arkkitehti	arkkit.	фин	«
architectus	archit.	лат	«	arktički	arkt.	схр	
arkitekt	archit.	пол, сло,	«	arktični	arkt.	схр	
		чеш		arktikus	arkt.	вен	
Architekt	Archit.	нем	«	arktinen	arkt.	фин	
architetto	archit.	ита	«	arktisch	arkt.	нем	
Archiv	Arch.	нем		arktisk	arkt.	дат, нор,	
archív	arch.	сло, чеш				шве	
archives	arch.	анг, фра		arkusz	ark.	пол	В количест-
archivio	arch.	ита					венной ха-
archivo	arch.	исп					рактеристике
archívum	arch.	вен					и Примеча-
archiwum	arch.	пол					ниях
arctic	arct.	анг		‘arlegur	‘arl.	исл	
arctique	arct.	фра		árlig	árl.	дат, нор,	
arctisch	arct.	нид				шве	
årgang	årg.	дат, нор		armean,	arm.	рум	
årgang	årg.	шве		armenesc			
årgångur	årg.	исл		armenialainen	arm.	фин	
argelino	argel.	исп, пор		Armenian	Arm.	анг	
argentiinalainen	argent.	фин		arménien	arm.	фра	
Argentijns	Argent.	нид		armenio	arm.	исп	
argentin,	argent.	вен		armênio	arm.	пор	
argentinaí				Armenisch	Arm.	нид	
argentin	argent.	фра		armenisch	arm.	нем	
Argentine	Argent.	анг		(i)armenisë	arm.	алб	
argentinian	argent.	рум		armenisk,	arm.	дат, нор,	
argentinisch	argent.	нем		armensk		шве	
argentino	argent.	исп, ита,		Armenius	Arm.	лат	
		пор		armeno	arm.	ита	
argentinsk	argent.	дат, нор,		armenski	arm.	схр, слв	
		шве		armeñski	arm.	пол	
argentinski	argent.	схр, слв		arqueológico	arqueol.	исп, пор	
argentínsky	argent.	сло		arquitecto	arquít.	исп	При фамилии
argentinský	argent.	чеш		arquitecto	arquít.	пор	То же
argentyňski	argent.	пол		arquivo	arq.	пор	
arjentinas	argjent.	алб		arrangé	arr.	фра	
arheologic	arheol.	рум		arranged	arr.	анг	
arheološki	arheol.	схр, слв		arreglado	arr.	исп	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
årsbok	årsb.	шве	При фамилии	astronomisch	astron.	нем, нид	
årskurs	årsk.	шве		astronomisk	astron.	дат, нор, шве	
årsskrift	årsskr.	нор		astronomski	astron.	схр, слв	
article	art.	анг, фра		ásványtani	ásványt.	вен	
ártico	árt.	исп, ита, пор		asztronómiai	asztron.	вен	
articol	art.	рум		átdolgozta	átd.	вен	
articolo	art.	ита		athugagrein	athgr.	исл	
artículo	art.	исп, пор		athugasemd	aths.	исл	
artigo	art.	пор		atlantic	atlant.	рум	
artikel	art.	дат, нид, шве		Atlantic	Atlant.	анг	
Artikel	Art.	нем		atlantický	atlant.	сло, чеш	
artikkel	art.	нор		atlantico	atlant.	ита	
artikkeli	art.	фин		atlántico	atlánt.	исп	
artikull	art.	алб		atlántico	atlánt.	пор	
artykuł	art.	пол		Atlantiku	Atlant.	алб	
arvostelu	arv.	фин		atlantin	atlant.	фин	
aserbaidshanis	aserb.	нем		atlantique	atlant.	фра	
aserbaidsjansk	aserb.	нор		Atlantisch	Atlant.	нид	
aserbejdsjansk	aserb.	шве		atlantisch	atlant.	нем	
asiakirja	asiak.	фин		atlantisk	atlant.	дат, нор, шве	
Asiatic	Asiat.	анг		atlantski	atlant.	схр, слв	
asiatic	asiat.	рум		atlantyci	atlant.	пол	
asiatico	asiat.	ита		átnézte	átn.	вен	
asiático	asiát.	исп, пор		auctor	auct.	лат	
asiatique	asiat.	фра		audio-visual	av.	анг	
asiatish	asiat.	нем		audiovisual	av.	исп	
asiatisk	asiat.	дат, нор, шве		audio-visuel	av.	фра	
asiatský	asiat.	чеш		audio-vizual	av.	рум	
asijský	asij.	чеш		audiovizuális	av.	вен	
asociacija	asoc.	сло		Aufdruck	Aufdr.	нем	
asociación	asoc.	исп		Auflage	Aufl.	нем	
asociație	asoc.	рум		Aufnahme	Aufn.	нем	
asocijacija	asoc.	схр		Auftrag	Auftr.	нем	
asociacja	asoc.	пол		augmentat	augm.	рум	
assistant	ass.	анг		augmenté	augm.	фра	
associação	assoc.	пор		augmented	augm.	анг	
associasjon	assoc.	нор		August	Aug.	анг, нем	
associatie	assoc.	нид		august	aug.	дат, нор, рум, сло	
association	assoc.	анг, дат, фра, шве		augusti	aug.	шве	
associazione	assoc.	ита		Augustus	Aug.	лат	
Assoziation	Assoz.	нем		augustus	aug.	нид	
asszociáció	asszoc.	вен		augusztus	aug.	вен	
astronomi	astron.	алб		auktor	aukt.	шве	
astronomic	astron.	рум		auktori	aukt.	фин	
astronomic(al)	astron.	анг		auktoriserad	auktoris.	шве	
astronomický	astron.	сло, чеш		aumentado	aum.	исп	
astronomico	astron.	ита		aumentato	aum.	ита	
astronómico	astron.	исп		ausführlich	ausführl.	нем	
astronômico	astron.	пор		... ausgabe	... ausg.	нем	
astronomiczny	astron.	пол		ausgearbeitet	ausgearb.	нем	
astronominen	astron.	фин		ausgebessert	ausgebess.	нем	
astronomique	astron.	фра		ausgewählt	ausgew.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
auspicio	ausp.	ита	В выходных данных	Autor	Aut.	нем	При цифрах То же
Ausschnitt	Ausschn.	нем		autor	aut.	алб, дат, исп, нор, пол, пор, рум, схр, сло, чеш	
Ausschuss	Aussch.	нем				ита	
Ausstellung	Ausst.	нем		autore	aut.	сло, чеш	
austlaegur	austl.	исл		autoreferát	autoref.	дат	
australialainen	austral.	фин		autoseret	autoris.	нор	
australian	austral.	алб, рум		autoseret	autoris.	нем	
Australian	Austral.	анг		autoseret	autoris.	чеш	
australiano	austral.	исп, ита, пор		autoseret	autoris.	исп, пор	
australien	austral.	фра		autoseret	autoris.	рум	
australisch	austral.	нем		autoseret	autoris.	схр	
Australisch	Austral.	нид		autoseret	autoris.	сло, чеш	
australisk	austral.	шве		autoseret	autoris.	ита	
australiski	austral.	схр		autoseret	autoris.	исп	
australsk	austral.	лат, нор		autoseret	autoris.	чеш	
austriac	aust.	рум		autoseret	autoris.	сло	
austriacki	aust.	пол		autoseret	autoris.	пол	
austriaco	aust.	ита		autoseret	autoris.	фра	
austriaco	aust.	исп, пор		autoseret	autoris.	фра	
austriak	aust.	алб		autoseret	autoris.	нор	
Austrian	Austr.	анг		autoseret	autoris.	шве	
austriski,	aust.	схр		autoseret	autoris.	фра	
austrijski				autoseret	autoris.	сло	
Auswahl	Ausw.	нем		autoseret	autoris.	сло	
ausztráiai	ausztrál.	вен		autoseret	autoris.	сло	
ausztriai	ausztr.	вен		autoseret	autoris.	сло	
Auszug	Ausz.	нем		autoseret	autoris.	сло	
auteur	aut.	нид, фра		autoseret	autoris.	сло	
author	auth.	анг		autoseret	autoris.	сло	
authorized	authoriz.	анг		autoseret	autoris.	сло	
autobiografi	autobiogr.	алб, дат, нор, шве		autoseret	autoris.	сло	
autobiografia	autobiogr.	пол, пор, сло, фин		autoseret	autoris.	сло	
autobiografia	autobiogr.	исп, ита		autoseret	autoris.	сло	
autobiografie	autobiogr.	нид, рум, чеш		autoseret	autoris.	сло	
autobiografija	autobiogr.	схр		autoseret	autoris.	сло	
autobiographie	autobiogr.	фра		autoseret	autoris.	сло	
Autobiographie	Autobiogr.	нем		autoseret	autoris.	сло	
autobiography	autobiogr.	анг		autoseret	autoris.	сло	
autograaf	autogr.	нид		autoseret	autoris.	сло	
autograf	autogr.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, шве		autoseret	autoris.	сло	
autografi	autogr.	фин		autoseret	autoris.	сло	
autógrafo	autógr.	исп, пор		autoseret	autoris.	сло	
autògrafo	autógr.	ита		autoseret	autoris.	сло	
autogram	autogr.	вен, схр		autoseret	autoris.	сло	
autograph	autogr.	анг		autoseret	autoris.	сло	
Autograph	Autogr.	нем		autoseret	autoris.	сло	
autographe	autogr.	фра		autoseret	autoris.	сло	
autographum	autogr.	лат		autoseret	autoris.	сло	

14

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
bibliografi	bibliogr.	алб, дат, нор, шве		biografía	biogr.	исп, ита	
bibliografia	bibliogr.	пол, пор, сло, фин		biográfia	biogr.	вен	
bibliográfia	bibliogr.	вен		biografie	biogr.	нид, рум, чеш	
bibliografia	bibliogr.	исп, ита		biografija	biogr.	схр, слв	
biographie	bibliogr.	нид, рум, чеш		biographie	biogr.	фра	
biografija	bibliogr.	схр, слв		Biographie	Biogr.	нем	
biographie	bibliogr.	фра		biography	biogr.	анг	
Bibliographie	Bibliogr.	нем		biológiai	biol.	вен	
biography	bibliogr.	анг		biologic	biol.	рум	
biblioteca	bibl.	исп, пор		biological	biol.	анг	
bibliotēca	bibl.	ита		biologický	biol.	сло, чеш	
bibliotecă	bibl.	рум		biologico	biol.	ита	
bibliotek	bibl.	дат, нор, шве		biológico	biol.	исп, пор	
biblioteka	bibl.	пол, схр, слв		biologiczny	biol.	пол	
bibliotēka	bibl.	сло, чеш		biologinen	biol.	фин	
bibliotekē	bibl.	алб		biologique	biol.	фра	
bibliotheca	bibl.	лат		biologisch	biol.	нем, нид	
bibliothēek	bibl.	нид		biologisk	biol.	дат, нор, шве	
Bibliothek	Bibl.	нем		biologjik	biol.	алб	
bibliothèque	bibl.	фра		biološki	biol.	схр	
bidrag	bidr.	нор, шве		bírálat	bírál.	вен	
biélorussien	biéloruss.	фра		bisettimanale	bisettim.	ита	
bieloruština	bieloruš.	сло		biuletyn	biul.	пол	
biennale	bienn.	ита		bivši	biv.	схр	В наименованиях фирм и издательств
bihebdomadaire	bihebd.	фра		bizományos	bizom.	вен	
bijblad	bijbl.	нид		bizottság	biz.	вен	
bijdrage	bijdr.	нид		bjeloruski	bjelorus.	схр	
bijgewerkt	bijgew.	нид		Bjelorussisch	Bjeloruss.	нид	
bijlage	bijl.	нид		blad	bl.	дат, нид, нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях
bilag	bil.	дат, нор					
bilaga	bil.	шве					
Bildnis	Bildn.	нем					
billedfonogram	billedfonogr	дат					То же
bilten	bil.	схр, слв		blađ	bl.	исл	«
bilunar	bil.	рум		blađsida	bls.	исл	
bimensal	bimens.	пор		bladzijde	blz.	нид	
bimensile	bimens.	ита		Blatt	Bl.	нем	«
bimensual	bimens.	исп		boek	b.	нид	При цифрах
bimensuel	bimens.	фра		boekdeel	boekd.	нид	
bimestral	bimestr.	исп, пор		boekdrukkerij	boekdr.	нид	
bimestrale	bimestr.	ита		boekhandel	boekh.	нид	
bimestrial	bimestr.	рум		bog	b.	дат	То же
bimestriel	bimestr.	фра		bogforlag	bogforl.	дат	
bimestris	bimestr.	лат		bogfortegnelse	bogfort.	дат	
bimonthly	bimonth.	анг		boghandel	bogh.	дат	
bind	bd	дат, нор	При цифрах	bogsamling	bogsaml.	дат	
bindi	bd.	исл	То же	bogtitel	bogtit.	дат	
biografi	biogr.	алб, дат, нор, шве		bogtrykkeri	bogtr.	дат	
biografia	biogr.	пол, пор, сло, фин		bok	b.	нор, шве	«
				bokbind	bokbd	нор	
				bokforlag	bokforl.	нор	
				bokförlag	bokförl.	шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
bokhandel	bokh.	нор, шве	При цифрах	britanik	brit.	алб	При цифрах То же
boktryckeri	boktr.	шве		britannico	brit.	ита	
boktrykkeri	boktr.	нор		Britannicus	Brit.	лат	
boletim	bol.	пор		britannique	brit.	фра	
boletín	bol.	исп		britannisk	brit.	нор	
bolgár	bolg.	вен		britanski	brit.	схр, слв	
bolgarski	bolg.	слв		britisch	brit.	нем	
bollettino	boll.	ита		British	Brit.	анг	
book	bk.	анг		britisk	brit.	дат	
botaaninen	bot.	фин		britský	brit.	сло, чеш	
botanic	bot.	рум		brittiläinen	britt.	фин	
botanical	bot.	анг		brittisk	britt.	шве	
botanički	bot.	схр		brochura	broch.	пор	
botanický	bot.	сло, чеш		brochure	broch.	анг, дат, нид, фра	
botanico	bot.	ита		bröder	br.	шве	
botánico	bot.	исп					
botânico	bot.	пор					В наименованиях фирм и издательств При цифрах
botaniczny	bot.	пол					
botanik	bot.	алб		broj	br.	схр	То же
botanikus	bot.	вен		brollach	broll.	ирл	
botanique	bot.	фра		Broschüre	Brosch.	нем	«
botanisch	bot.	нем, нид		broshyr	brosh.	шве	
botanisk	bot.	дат, нор, шве		broshurë	brosh.	алб	«
				brošira	broš.	схр	
botanski	bot.	слв	То же	brosjyre	brosj.	нор	«
botim	bot.	алб		brossura	bross.	ита	
botim i autorit	bot.i aut.	алб		brosúra	bros.	вен	«
botimi identik	bot.ident.	алб		brošura	broš.	слв	
botonjës	bot.	алб		brošurā	broš.	рум	«
botuar(i)	bot.	алб		brošure	broš.	схр	
bövitett	böv.	вен		broszura	brosz.	пол	«
brasileiro	brasil.	пор		brothers	br.	анг	
brasileño	brasil.	исп					В наименованиях фирм и издательств При цифрах
brasilialainen	brasil.	фин					
brasilianisch,	brasil.	нем		brožura	brož.	чеш	То же
brasiliisch				brožúra	brož.	сло	
brasiliano	brasil.	ита	В наименованиях фирм и издательств То же	brudstykke	brudst.	дат	нем
brasiliansk	brasil.	дат, нор		... buch	... b.	нем	
bratia	br.	сло		Buchhandlung	Buchh.	схр	алб
				bugarski	bug.	алб	
				bujqësisë(i)	bujq.	рум	нид
bratři	br.	чеш		buletin	bul.	рум	
Braziliaans	Brazil.	нид		Bulgaars	Bulg.	нид	фра
brazíliai	brazíl.	вен		bulgară	bulg.	рум	
Brazilian	Brazil.	анг		bulgare	bulg.	фра	фин
brazilian	brazil.	алб, рум		bulgarialainen	bulg.	фин	
brazilski	brazil.	схр		Bulgarian	Bulg.	анг	нем
brazilský	brazil.	сло, чеш		bulgarisch	bulg.	нем	
brazylijski	brazyl.	пол		bulgarisk	bulg.	шве	ита
brésilien	brésil.	фра		bulgaro	bulg.	ита	
brevet de invenție	br.inv.	рум		búlgaro	búlg.	исп, пор	дат, нор
brezen	brez.	слв		bulgarsk	bulg.	дат, нор	
březen	břez.	чеш		bulgarski	bulg.	пол	сло
britanic	brit.	рум		bulharčina	bulh.	сло	
británico, britano	brit.	исп		bulharština	bulh.	чеш	фин
britânico	brit.	пор		bulletiini	bull.	фин	

Продолжение таблицы А.1

[illegible]

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Chinees	Chin.	нид	При цифрах	collectie	coll.	нид	В количественной характеристике и примечаниях
chinês	chin.	пор		collection	coll.	анг, фра	
chinese	chin.	ита		collegit, collexit	coll.	дат	
Chinese	Chin.	анг		collezione	coll.	ита	
chinesich	chin.	нем		coloană	col.	рум	
chinez, chinezesc	chin.	рум					
chinois	chin.	фра		colonel	col.	анг, рум, фра	
chiński	chiń.	пол		colonna	col.	ита	
chorvatčina	chorv.	сло					
chorvátština	chorv.	чеш					
chorwacki	chorw.	пол					
ciąg dalszy	cd.	пол					
čiasťočný	čiasť.	сло					
científico	ci.	исп, пор					
cím	c.	вен					
címlap	cl.	вен					
címoldal	co.	вен		colonne	col.	фра	То же
cinese	cin.	ита		colonnello	col.	ита	
čínština	čín.	сло, чеш					
cinta perforada	cin.perf.	исп, пор		(de)color	col.	исп	
circa	ca.	лат		colorat	col.	рум	
číslo	č.	сло, чеш		(a)colori	col.	ита	
číslovaný	čisl.	сло, чеш		colorido	col.	пор	
citace	cit.	чеш		colour	col.	анг	
citácia	cit.	сло		column	col.	анг	
čitanka	čit.	сло, чеш					В количественной характеристике и примечаниях
član	čl.	схр					
članak	čl.	схр					
članek	čl.	слв					
článek	čl.	чеш		columna	col.	исп	
článok	čl.	сло		coluna	col.	пор	
clasă	cl.	рум		comentador	coment.	пор	
clase	cl.	исп		comentario	coment.	исп	
classe	cl.	ита, пор, фра		comentário	coment.	пор	
				comentariu	coment.	рум	
classis	cl.	лат	При фамилии	comentator	coment.	рум	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
člen	čl.	слв		comhlucht	co	ирл	
člen	čl.kor.	чеш					
korespondent							
coauteur	coaut.	фра					
co-autor	co-aut.	пор					
coautor	coaut.	исп, рум					
coautore	coaut.	ита		comisi(un)e	comis.	рум	
coimisiún	coimis.	ирл		comisión	comis.	исп	
colaboração	colab.	пор		comissão	comiss.	пор	
colaboración	colab.	исп		comitato	com.	ита	
colaborador	colab.	исп, пор		comitê	com.	пор	
colaborare	colab.	рум		comité	com.	исп, нид, фра	
colaborator	colab.	рум					
coleção	col.	пор		comitet	com.	рум	
colección	col.	исп		commentaar	comment.	нид	
colecție	col.	рум		commentaire	comment.	фра	
collaborateur	collab.	фра		commentario	comment.	ита	
collaboration	collab.	анг, фра		commentarius	comment.	лат	
collaborzione	collab.	ита		commentary	comment.	анг	
collana	coll.	ита		commentateur	comment.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
commentator	comment.	анг, нид	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке То же « « «	congreso	congr.	исп	
commentatore	comment.	ита		congress	congr.	анг	
commissie	commiss.	нид		congresso	congr.	ита, пор	
commission	commiss.	анг, фра		congressus	congr.	лат	
commissione	commiss.	ита		Conseil mondial	CMP	фра	
committee	comm.	анг		de la paix			
communist	commun.	анг		considérableme	consid.	фра	
communiste	commun.	фра		nt augmenté	augm.		
communistisch	commun.	нид		consideravelme	consid.	пор	
compagnia	cie	ита		nte aumentado	aum.		
				considerévolme	consid.	ита	
				nte aumentato	aum.		
				consulting	cons. ed.	анг	
				editor			
				contenido	cont.	исп	
				contents	cont.	анг	
compagnie	cie	фра		contenu	cont.	фра	
companhia	co	пор		contenuto	cont.	ита	
compañía	co	исп		conteúdo	cont.	пор	
compañie	co	рум		continuação	contin.	пор	
company	co	анг		continuación	contin.	исп	
compendio	comp.	ита		continuare	contin.	рум	
compendiu	comp.	рум		continuation	contin.	анг, фра	
compendium	comp.	фра		continuazione	contin.	ита	
compilación	comp.	исп		conținut	conț.	рум	
compilare	comp.	рум		cooperação	coop.	пор	
compilateur	comp.	фра		cooperación	coop.	исп	
compilation	comp.	анг, фра		cooperare	coop.	рум	
compilatore	comp.	ита		cooperatie	coop.	нид	
compiled	comp.	анг		cooperation	coop.	анг	
complect, complet	compl.	рум		coopération	coop.	фра	
compleet	compl.	нид		cooperazione	coop.	ита	
complet	compl.	фра		coordonator	coord.	рум	
complete	compl.	анг		copertă	cop.	рум	
complètement	compl.	фра		copertina	cop.	ита	
completo	compl.	исп, ита, пор		copia	cop. mfot.	исп	
composição	comp.	пор		microfotográfica			
composición	comp.	исп		copyright	cop.	анг	
composition	comp.	анг, фра					
composizione	comp.	ита		corectură	cor.	рум	В выходных данных
composto	comp.	ита		corespondent	coresp.	рум	
comunist	comun.	рум		coronel	cor.	пор	При фамилии
comunista	comun.	исп, ита, пор		corporação	corp.	пор	
				corporación	corp.	исп	
				corporatie	corp.	нид	
				corporație	corp.	рум	
concluded	concl.	анг		corporation	corp.	анг, фра	
concluido	concl.	исп		corporazione	corp.	ита	
conference	conf.	анг		correção	corr.	пор	
conférence	conf.	фра		corrección	corr.	исп	
conferencia	conf.	исп		correction	corr.	анг, фра	
conferência	conf.	пор		correspondant	corresp.	фра	
conferentie	conf.	нид		correspondent	corresp.	анг, нид	
conferenza	conf.	ита		correspondente	corresp.	пор	
conferintă	conf.	рум		corresponding	corr. mem.	анг	
congres	congr.	нид, рум		member			То же
congrès	congr.	фра					

20

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
dépliant	dépl.	фра		diciembre	dic.	исп	При цифрах
derecho de autor	cop.	исп		dicionário	dic.	пор	
děrná páska	děr.pás.	чеш		dictionar	dicț.	рум	
děrný štítok	děr. štít.	чеш		dictionary	dict.	анг	
desember	des.	исп, нор		dictionnaire	dict.	фра	
desen	des.	рум		diel	d.	сло	
desenho	des.	пор		dierkundig	dierk.	нид	
design	des.	анг		dierna páska	dier.pás.	сло	
dessin	dess.	фра		dierny štítok	dier.štít.	сло	
deutsch	dt.	нем		difettoso	dif.	ита	
Deutsche	DDR	нем		digerito	dig.	лат	
Demokratische				dijafilm	df.	схр	
Republic				dijagram	dijagr.	схр	
Dezember	Dez.	нем		dijapozitiv	dijapoz.	схр	
dezembro	dez.	пор		díl	d.	чеш	
dhjetor	dhj.	алб		dinamarquês	din.	пор	То же
diafilm	df.	анг, вен, дат, исп, нид, нор, пол, рум, сло, слв, чеш, шве		dipartimento	dip.	ита	
				diplomová práca	dipl.pr.	сло	
				diplomová práce	dipl.pr.	чеш	
				discografia	discogr.	исп	
				discographie	discogr.	фра	
				discography	discogr.	анг	
				discoteca	discot.	исп, ита, пор	
Diafilm	Df.	нем				рум	
diafilme	df.	пор		discotecă	discot.	фра	
diafilmi	df.	фин		discothèque	discoth.	ита	
diagram	diagr.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве		disegno	dis.	пор	
				disenho	dis.	исп	
				diseño	dis.	чеш	
diagrama	diagr.	исп, пор		disertace	dis.	схр, слв	
diagramă	diagr.	рум		disertacija	dis.	алб	
Diagramm	Diagr.	нем		disertacion	dis.	исп	
diagramma	diagr.	ита		disertación	dis.	рум	
diagramme	diagr.	фра		disertație	dis.	сло	
diagrammi	diagr.	фин		diskografia	diskogr.	чеш	
diamicroficha	diamficha	исп		diskografie	diskogr.	схр, слв	
diamikrokarta	diamk.	пол		diskografija	diskogr.	нем	
Diamikrokarte	Diamk.	нем		Diskographie	Diskogr.	дат	
diamikrokort	diamk.	дат		diskotek	diskot.	схр, слв	
diapositief	diapos.	нид		diskoteka	diskot.	сло, чеш	
diapositiivi	diapos.	фин		diskotéka	diskot.	нем	
diapositiv	diapos.	дат, нор, шве		Diskotheek	Diskoth.	пор	
Diapositiv	Diapos.	нем		dissertação	diss.	нор	
diapositiva	diapos.	исп, ита		dissertasjon	diss.	нид	
diapositive	diapos.	анг, фра		dissertatie	diss.	лат	
diapositivo	diapos.	пор		dissertatio	diss. inaug.	фра	
diapozitiv	diapoz.	рум, слв, чеш		inauguralis	Diss.	нем	
				Dissertation	diss.	анг, фра, шве	
diapozitiv	diapoz.	сло		dissertation	diss. inaug.	фра	
diapozytyw	diapoz.	пол		dissertation	diss.	ита	
dibujo	dib.	исп		inaugurale	dissz.	вен	
diccionario	dicc.	исп		dissertazione	distr.	ита	
dicembre	dic.	ита		disszertáció			
				distretto			

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
district	distr.	анг, нид, рум, фра	При фамилии То же	dopuna	dop.	схр	При фамилии То же
distrikt	distr.	дат, нор, схр, шве		dorëshkrim	dorëshk.	алб	
distrito	distr.	исп, пор		dosent	dos.	нор	
diszkográfia	diszkogr.	вен		dosenti	dos.	фин	
division	div.	анг, исп, фра		doslov	dosl.	сло, чеш	
dizertácia	diz.	сло		doštampavanje	došt.	схр	
dizionario	diz.	ита		dotisk	dot.	чеш	
docens	doc.	вен		dotiskavanje	dot.	слв	
docent	doc.	алб, дат, нид, пол, рум, схр, сло, чеш, шве		dotlač	dotl.	сло	
docente	doc.	исп, ита, пор		dottore	dr.	ита	
dochtúir	dr	ирл	doutor	dr.	пор		
docteur	dr	фра	dôverný	dôv.	сло		
doctor	dr	анг, исп, нид, рум	Dozent	Doz.	нем		
document	doc.	анг, нид, рум, фра	dramatizace	dram.	чеш		
documento	doc.	исп, ита, пор	dramatizácia	dram.	сло		
dodatak	dod.	схр	drawing	draw.	анг		
dodatek	dod.	пол, слв, чеш	Druckerei	Druck.	нем		
dodatok	dod.	сло	druk	dr.	нид, пол		
dodruk	dodr.	пол	drukarnia	druk.	пол		
dokončení	dokonč.	чеш	drukarnia	druk. rząd.	пол		
dokončenie	dokonč.	сло	rządowa	drukk.	нид		
dokończenie	dokoń.	пол	drukkerij	druk.	пол		
doktor	dr	алб, вен, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	drukowany	d-vo	схр, слв		
Doktor	Dr.	нем	društvo	drž.	слв		
Dokument	Dok.	нем	državen	drž.	схр		
dokument	dok.	алб, дат, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	državni	dub.	чеш		
dokumentti	dok.	фин	duben	d.	ирл		
dokumentum	dok.	вен	duille	duń.	пол		
dopełniony	dop.	пол	duński	dupl.	сло, чеш		
doplňěk	dopl.	чеш	duplikát	durchges.	нем		
doplnený	dop.	сло	durchgesehen	dův.	чеш		
doplněný	dop.	чеш	důvěrný	dvomes.	слв		
doplnok	dopl.	сло	dvomesečen	dvoted.	слв		
dopolnilo	dop.	слв	dvotedenski	dwumies.	пол		
doprovodil	doprov.	чеш	dwumiesięcznik	dwutyg.	пол		
			dwutygodnik	dys.	пол		
			dysertacja	dz.	пол		
			dziennik	dzirk.	пол		
			dziurkowany				
				Е			
			eagarthóir	eag.	ирл		
			eagran	eag.	ирл		
			ebdomadar	ebd.	рум		
			ebdomodario	ebd.	ита		
			ebreo	ebr.	ита		
			economic	econ.	анг, рум		
			economico	econ.	ита		
			económico	econ.	исп		
			econômico	econ.	пор		
			économique	écon.	фра		
			economisch	econ.	нид		
			ecuatorial	ecuat.	исп, рум		
			edição	ed.	пор		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
edice	ed.	чеш	В наименованиях фирм и издательств	ekonominen	ekon.	фин	
edícia	ed.	сло		ekonomisk	ekon.	шве	
edición	ed.	исп		ekonomski	ekon.	схр, слв	
éditeur	éd.	фра		ekscerpt	eksc.	схр	
editie	ed.	нид		eksemplar	eks.	дат, нор, слв	
ediție	ed.	рум					
editio	ed.	лат		eksposisjon	ekspos.	нор	
editio auctior et emendatio	ed. auct. et emend.	лат		ekstrakt	ekstr.	алб	
edition	ed.	анг		ekvatorial	ekuat.	алб	
édition	éd.	фра		ekvatorial	ekvat.	нор, шве	
editor	ed.	анг, исп, пор, рум		ekvatorialan	ekvat.	схр	
				ekvatorialen	ekvat.	слв	
editora	ed.	пор		ekvatorski	ekvat.	схр	
editore	ed.	ита		ekwatorialny	ekwat.	пол	
editorial	ed.	исп, пор		ekzekutiv	ekz.	алб	
editură	ed.	рум		ekzemplar	ekz.	алб	
edizione	ed.	ита		elaboração	elab.	пор	
edycja	ed.	пол		elaboración	elab.	исп	
eestilainen	eest.	фин		elaborado	elab.	исп	
efterskrift	efterskr.	дат		elaborare	elab.	рум	
eftertryck	eftertr.	дат, шве		elaboration	elab.	анг	
egipatski	egip.	схр		élaboration	élab.	фра	
egipcíaco	egip.	пор		elaborator	elab.	рум	
egipciano	egip.	исп		elaborazione	elab.	ита	
egipski	egip.	пол		eläintieteellinen	eläint.	фин	
egiptean	egip.	рум		electrográfico	electrogr.	исп	
egiptovski,	egip.	слв		electrographic	electrogr.	анг	
egiptski	egip.			electrographique	electrogr.	фра	
egiziaco, egiziano	egiz.	ита		elektrofotografija	elektrofot.	схр	
egiptian	egjip.	алб		elektrográfia	elektrogr.	вен	
egyesület	egyes.	вен		elektrografický	elektrogr.	сло, чеш	
egyetem	egy.	вен		elektrograficzny	elektrogr.	пол	
egyiptomi	egyip.	вен		elektrographisch	elektrogr.	нем	
Egyptian	Egyp.	анг		elektrokopiering	elektrokop.	шве	
égyptien	égyp.	фра		életrajz	életr.	вен	
egyptilainen	egyp.	фин		ellátta	ell.	вен	
Egyptisch	Egyp.	нид		elnök	eln.	вен	
egyptisk	egyp.	нор, шве		előadás	ea.	вен	
egyptský	egyp.	сло, чеш		elokuu	elok.	фин	
egzemplar	egz.	схр		elokuva-arkisto	elok.-ark.	фин	
egzemplarz	egz.	пол		előnyomat	előny.	вен	
ehemalig	ehem.	нем		elvetian	elv.	рум	
				elvetico	elv.	ита	
				emendavit	emend.	лат	
				empreinte	empr.	фра	
				encart	enc.	фра	
Einführung	Einf.	нем		enciclopedia	encicl.	исп, ита	
eingeleitet	eingel.	нем		enciclopédia	encicl.	пор	
Einlage	Einl.	нем		enciclopedia	encicl.	рум	
Einleitung	Einl.	нем		enciklopédia	encikl.	вен	
einschließlich	einschl.	нем		enciklopedija	encikl.	схр, сло	
ejecutivo	ejecut.	исп		encyclopaedia	encycl.	лат	
ejemplar	ej.	исп		encyclop(a)edia	encycl.	анг	
ekonomický	ekon.	сло, чеш		encyclopaedie	encycl.	нид	
ekonomiczny	ekon.	пол		encyclopédie	encycl.	фра	
ekonomik	ekon.	алб		encyklopædi	encykl.	дат	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
encyklopedi	encykl.	шве	При фамилии То же	eripainos	eripain.	фин	
encyklopedia	encykl.	пол		Erklärung	Erkl.	нем	
encyklopédia	encykl.	сла		Erläuterung	Erl.	нем	
encyklopedie	encykl.	чеш		erskur	ersmsk.	исл	
endret	endr.	нор		Ersatz(für)	Ers.	нем	
energeettinen	energ.	фин		erschieden	ersch.	нем	
energetic	energ.	рум		értekezés	értek.	вен	
energetický	energ.	сло, чеш		értésítő	értés.	вен	
energetico	energ.	ита		erweitert	erw.	нем	
energético	energ.	исп, пор		és a többi	etc., stb.	вен	
énergétique	énerg.	фра		escandinavo	escand.	исп, пор	
energetisch	energ.	нем, нид		esemplare	esempl.	ита	
energetisk	energ.	нор		esittely	esitt.	фин	
energetski	energ.	схр		eslovênico	eslovên.	пор	
energetyczny	energ.	пол		és mások	et al., és mások	вен	
energetik	energ.	алб					
enero	en.	исп		espanhol	esp.	фра	
Engels	Eng.	нид		espanhol	esp.	пор	
engelsk	eng.	дат, нор, шве		espanjalainen	esp.	фин	
				español	esp.	исп	
engenheiro	eng.	пор		especial	espec.	исп, пор	
				esplacazione	espl.	ита	
engineer	eng.	анг		esposizione	espos.	ита	
englantilainen	engl.	фин		establecimiento	establ. tip.	исп	
engleski	engl.	схр		tipográfico			
englezesc	engl.	рум		estadístico	estadist.	исп	
englisch	engl.	нем		estatal	estat.	исп, пор	
English	Engl.	анг		estatístico	estatist.	пор	
engraving	engr.	анг		estenograma	estenogr.	исп, пор	
enlarged	enl.	анг		estereotípico	ester.	исп, пор	
ennakkojulkaisu	ennakkojulk.	фин		estisk	est.	дат, нор	
ennen	e.a.a.	фин		Estlands	Estl.	нид	
ajanlaskumme				estlandsk	estl.	дат	
alkua				estländsk	estl.	шве	
ensyklopedi	ensykl.	нор		estnisch	estn.	нем	
enthalt(d)	enth.	нем		eston	est.	алб	
entinen	ent.	фин		estone	est.	ита	
entsprechen(d)	entspr.	нем		Estonian	Est.	анг	
Enzyklopädie	Enzykl.	нем		estonian	est.	рум	
eolaiocht	eol.	ирл		estoniano	est.	исп, пор	
epílogo	epíl.	исп		estonien	est.	фра	
épreuve	épr.	фра		estonski	est.	схр, слв	
equatoriaal	equat.	нид		estoński	est.	пол	
equatorial	equat.	анг, пор		estonský	est.	чеш	
équatorial	équat.	фра		estónsky	est.	сло	
equatoriale	equat.	ита		estratto	estr.	ита	
era noastră	e.n.	рум		eszperantó	eszp.	вен	
eredeti	ered.	вен		et alii	et al.	лат	
ereditario	ered.	ита		et autres	et al.	фра	
				et caetera	etc.	фра	
				et cetera	etc.	лат	
erei noastre	e.n.	рум		eteläinen	etel.	фин	
Ergänzung	Erg.	нем		ethnographical	ethnogr.	анг	
Ergänzungsband	Erg.-Bd.	нем		ethnographique	ethnogr.	фра	
Ergänzungsheft	Erg.-H.	нем		ethnographisch	ethnogr.	нем	
Ergänzungslieferung	Erg.-Lfg.	нем		etnografic	etnogr.	рум	
			В наименованиях фирм и издательств				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
etnografický etnografico etnográfico etnograficzny etnografik etnografisch etnografisk	etnogr. etnogr. etnogr. etnogr. etnogr. etnogr. etnogr.	сло, чеш ита, пор исп пол алб нид дат, нор, шве		exposición exposition expozitë expoziție extracción extract extracto extrait Extrakt extras extrato ezredes	expos. expos. expoz. expoz. extr. extr. extr. extr. Extr. extr. extr. ezds	исп анг, фра алб рум исп анг, рум исп фра нем рум пор вен	
etnografski ettertrykk eurooppalainen europæisk európai europäisch European european européen Europees europeisk europejski europenesc europeo europeu év nelkül eversti	etnogr. ettertr. euroopp. europ. európ. europ. Europ. europ. europ. Europ. europ. europ. europ. europ. europ. s.a., ě.n. ev.	схр нор фин дат вен нем анг рум фра нид нор, шве пол рум исп, ита пор вен фин	При фамилии При цифрах То же				
évfolyam évkönyv evreesc evropian evropski evrópskur excerpt	évf. évk. evr. evrop. evrop. evróp. exc.	вен вен рум алб схр, слв исл анг, дат, шве		facolta facsimil facsimile facsimile fac-símile fac-similé faculdade facultad facultas facultate faculté faculteit faculty faksimil faksimile	fac. facs. facs. facs. facs. facs. fac. fac. fac. fac. fac. fac. faks.	ита рум анг, ита, нид исп пор фра пор исп лат рум фра нид анг нор, схр алб, дат, слв, фин, шве	
Excerpt excerptum excerto excudit executive exemplaar exemplaire Exemplar exemplar	Exc. exc. exc. excud. execut. ex. ex. Ex. ex.	нем лат пор лат анг нид фра нем анг, пор, рум, шве		Faksimile faksymile fakszimile fakulta fakultas Fakultät fakultet fakulteta faqe	Faks. faks. faksz. fak. fak. Fak. fak. fak. f.	нем пол вен сло, чеш вен нем алб, дат, нор, пол, схр, шве слв алб	
exemplár exemplář exemplu exhibition explanation explicação explicación explicatie explicație explication explicit exposição	ex. ex. ex. exhib. expl. expl. expl. expl. expl. expl. expl. expos.	сло чеш рум анг анг пор исп нид рум анг, фра лат пор		fără an fără editură fără loc Farbdruck farbig farebný fascicle	s.a., f.a. s.n., f.ed. s.l., f.l. Farbdr. farb. fareb. fasc.	рум рум рум нем нем сло анг	В количественной характеристике и примечаниях При цифрах

26

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
finês	fin.	пор		foaie de titlu	f.de tit.	рум	
fingovaný	fing.	сло, чеш		foglio	f.	ита	В количественной характеристике и примечаниях
finlandais	finl.	фра					
finlandês	finl.	исп					
finlandês	finl.	пор					
finlandese	finl.	ита					
finlandez	finl.	алб, рум		föiskola	föisk.	вен	
finlandsk	finl.	дат		földrajzi	földr.	вен	
finnisch	finn.	нем		földtani	földt.	вен	
Finnish	Finn.	анг		Folge	F.	нем	При цифрах
finnois	finn.	фра		folgende	folg.	нем	
finsk	fin.	дат, нор, шве		følgende	følg.	дат, нор	
				Folgenreihe	Folg.-R.	нем	То же
finski	fin.	схр, слв		fôlha	f.	пор	В количественной характеристике и примечаниях
fiński	fiń.	пол					
finština	fin.	чеш					
fișă perforată	f. perf.	рум					
físico	fis.	ита					
físico	fís.	исп, пор		folhete	folh.	пор	
fisiológico	fisiol.	ита		folio	f.	исп	
fisiológico	fisiol.	исп, пор		folium	f.	лат	То же
fizic	fiz.	рум		följande	följ.	шве	
fizičen	fiz.	слв		folleto	fol.	исп	При цифрах
fizički	fiz.	схр		following	follow.	анг	
fizik	fiz.	алб		folyam	f.	вен	
fizikai	fiz.	вен		folyóirat	fi.	вен	
fizikalni	fiz.	слв		folytatás	folyt.	вен	
fiziologic	fiziol.	рум		fondation	fond.	фра	
fiziologjik	fiziol.	алб		fondatore	fond.	ита	
fiziološki	fiziol.	схр, слв		fondazione	fond.	ита	
fizjologiczny	fizjol.	пол		fonogram	fonogr.	вен, дат, нид, пол, сло, слв, чеш	
fizyczny	fiz.	пол					
fjalor	fjal.	алб					
flaamilainen	flaam.	фин					
flamand	flam.	вен, фра		fonograma	fonogr.	исп, пор, схр	
flamandzki	flam.	пол					
flamanski	flam.	схр		fonogramă	fonogr.	рум	
flámčina	flám.	сло		fonogramma	fonogr.	ита	
flamenco	flam.	исп		fonogrammi	fonogr.	фин	
flamengo	flam.	пор		Food and agriculture organization of the United nations	FAO	анг	Применяется также в заголовке
flämisches	fläm.	нем					
flamländsk	flam.	шве					
flamsk	flam.	дат, нор					
flandersk	fland.	дат					
Flemish	Flem.	анг					
fletë	f.	алб	В количественной характеристике и примечаниях	főosztály	főoszt.	вен	
				forarbejdelse	forarb.	дат	
				förbättrad	förb.	шве	
				forbedret	forb.	дат, нор	
				fordította	ford.	вен	
				foredrag	foredr.	нор	
fletore	flet.	алб	При цифрах	forening	foren.	дат, нор	
foaie	f.	рум	В количественной характеристике и примечаниях	förening	fören.	шве	
				företal	föret.	шве	
				foreword	forew.	анг	
				författare	förf.	шве	
				forfatter	forf.	дат, нор	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
forhenværende	fhv.	дат	В наименованиях фирм и издательств	fragment	fragm.	алб, анг, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, фра, чеш, шве	
forklaring	forkl.	дат, нор	Сокращается также в заголовке	fragmento	fragm.	исп, пор	
forkortelse	fork.	дат, нор		fragmentti	fragm.	фин	В наименованиях фирм и издательств
förkortning	förk.	шве	То же	fragmentum	fragm.	вен, дат	
forlægger	forl.	дат		frammento	framm.	ита	
forlag	forl.	дат, нор		français	fr.	фра	
förlag	förl.	шве	В наименованиях фирм и издательств	francés	fr.	исп	
forlagsboghandel	forl.-bogh.	дат		francês	fr.	пор	
former	form.	анг		francese	fr.	ита	
				francez	fr.	алб, рум	
forngrekisk	forngr.	шве		francia	fr.	вен	
forøget	forg.	дат		francoski	fr.	слв	
forøket	fork.	нор		francouzský	fr.	чеш	
fortale	fort.	дат, нор		francuski	fr.	пол, схр	
förteckning	fört.	шве		francúzsky	fr.	сло	
fortegnelse	fort.	дат, нор		fransk	fr.	дат, нор, шве	
fortgeführt	fortgef.	нем		franskur	fr.	исл	
fortgesetzt	fortges.	нем		franțuzesc	fr.	рум	
förtitel	förtit.	шве		französisch	fr.	нем	
fortløpende	fortl.	нор		fraseologico	fraseol.	ита	
fortryk	fortr.	дат		fraseológico	fraseol.	исп, пор	
fortsættelse	forts.	дат		fraseologinen	fraseol.	фин	
fortsättning	forts.	шве		fraseologisch	fraseol.	нем, нид	
fortsettelse	forts.	нор		fraseologisk	fraseol.	дат, нор, шве	
Fortsetzung	Forts.	нем				ита	В наименованиях фирм и издательств
förutvarande	förutv.	шве		fratelli	fr.		
fost	f.	рум	То же				
főszerkeszto	főszerk.	вен					
fotocopie	fotocop.	рум		frazelógiai	frazeol.	вен	
fotografi	fot.	алб, дат, нор, шве		frazeologic	frazeol.	рум	
fotografia	fot.	ита, пол, пор, сло		frazeologický	frazeol.	сло, чеш	
fotográfia	fot.	вен		frazeologiczny	frazeol.	пол	
fotografía	fot.	исп		frazeologjik	frazeol.	алб	
fotografie	fot.	нид, рум, чеш		frazeološki	frazeol.	схр, слв	
fotografija	fot.	схр, слв		frères	fr.	фра	
fotokopia	fotokop.	пол		frontespiisi	front.	фин	
fotokópia	fotokóp.	сло		frontespis	front.	шве	
Fotokopie	Fotokop.	нем		frontespizio	front.	ита	
fotokopie	fotokop.	чеш		frontispice	front.	дат, нид, фра	
fotokopija	fotokop.	схр, слв		frontispicio	front.	исп	
fotolitografia	fotolitogr.	пол		frontispicio	front.	пор	
foundation	found.	анг		frontispiciu	front.	рум	
fövärosi	föv.	вен		frontispiece	front.	анг	
Fragment	Fragm.	нем		frontispis	front.	алб, нор, сло, чеш	
				Frontispiz	Front.	нем	
				frontyspis	front.	пол	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения			
függelék fuldstændig fullständig fullstendig fundação fundación fundcja fundatie fuori testo füzet fyrreverandi fysikaalinen fysikalisk fysiologinen fysiologisch fysiologisk fysisch fysisk fyzický fyzikální fyzikálny fyzikalsk fyzilogický	függ. fuldst. fullst. fullst. fund. fund. fund. fund. f.t. füz. fyrrv. fys. fys. fysiol. fysiol. fysiol. fys. fys. fyz. fyz. fyz. fyz. fyziol.	вен дат шве нор пор исп пол рум ита вен исл фин шве фин нид дат, нор, шве нид дат, нор, шве сло, чеш чеш сло дат сло, чеш	При цифрах	generaù général generale general editor gennaio gennemrevideret gennemseet geodætisk geodätisch geodeettinen geodesic geodésico géodésique geodetický geodetico geodético geodetisch geodetisk geodetski geodéziai geodezic geodezyjny geografic geografický geografico geográfico geograficzny geografisch geografisk	gen. gén. gen. gen.ed. genn. gennemrev. gennems. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geod. geogr. geogr. geogr. geogr. geogr. geogr. geogr. geogr.	пол фра ита анг ита дат дат дат нем фин анг исп, пор фра сло, чеш ита пор нид нор, шве схр, слв вен рум пол рум сло, чеш ита исп, пор пол нид дат, нор, шве	При фамилии То же			
G				geografski geographical géographique geographisch geológiai geologic geological geologický geologico geológico geologicus geologiczny geologinen géologique geologisch geologisk	geogr. geogr. géogr. geogr. geol. geol. geol. geol. geol. geol. geol. geol. geol. geol. geol.	схр, слв анг фра нем вен рум анг сло, чеш ита исп, пор лат пол фин фра нем, нид дат, нор, шве				
gaceta gänzlich umgearbeitet gazdasági gazeta gazetă gazetë gazette gazzetta geautoriseerd Gebrüder	gac. gänz. umgearb. gazd. gaz. gaz. gaz. gaz. gazz. geautoris. Gebr.	исп нем вен пол, пор рум алб фра ита нид нем		В наименованиях фирм и издательств	geološki Georgian georgiano	geol. Georg. georg.		схр, слв анг исп, ита, пор		
gedruckt geillustreerd gekürzt Geleitwort geneeskundig generaal	gedr. geill. gek. Geleitw. geneesk. gen.	нем нид нем нем нид нид			При фамилии То же	géorgien Georgisch georgisch germaaninen Germaans		géorg. Georg. georg. germ. Germ.		фра нид нем фин нид
general	gen.	анг, дат, исп, нор, пор, рум, схр, слв, шве				General generál		Gen. gen.		нем сло, чеш

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
German	Germ.	анг	При фамилии	gravira	grav.	схр	При фамилии
german	germ.	рум		gravura	grav.	пор, схр	
germanico	germ.	ита		gravură	grav.	рум	
germánico	germ.	исп		gravure	grav.	дат, нид, фра	
germânico	germ.	пор				алб	
Germanicus	Germ.	лат		gravurë	grav.	алб	
germanique	germ.	фра		Gravüre	Grav.	нем	
germanisch	germ.	нем		gravyr	grav.	нор, шве	
germansk	germ.	дат, нор, шве		grawiura	graw.	пол	
				grecesc	grec.	рум	
germanski	germ.	схр, слв		grecki	grec.	пол	
germański	germ.	пол		grėćtina	grėć.	сла	
germanskur	germ.	исл		grekisk	grek.	шве	
germánsky	germ.	сло		grianghrafadh	grian.	ирл	
germánský	germ.	чеш		griechisch	griech.	нем	
gesammelt	gesamm.	нем		Groezisch	Groez.	нид	
Gesellschaft	Ges.	нем		grudzień	grudz.	пол	
getrennte	pag.var.,	нем		grusinisch	grus.	нем	
Zählung	getr.Zähl.			grusinsk	grus.	дат, нор, шве	
gewijzigd	gew.	нид				фин	
gezeichnet	gez.	нем		gruusialainen	gruus.	вен	
giapponese	giapp.	ита		grúziai	grúz.	схр	
gimnázium	gimn.	вен		gruzijski	gruz.	алб, рум	
giornale	giorn.	ита		gruzínčina	gruz.	сло	
giuridico	giur.	ита		gruzinski	gruz.	схр, слв	
gjenral	gjen.	алб		gruziński	gruz.	пол	
				gruzínština	gruz.	чеш	
gjennomsett	gjennoms.	нор		gyűjtemény	gyűjt.	вен	
gjeodezjik	gjeod.	алб					
gjeografik	gjeogr.	алб					
gjeologjik	gjeoll.	алб					
gjerman	gjerm.	алб					
glava	gl.	схр	При цифрах				При фамилии
glavan, glavni	gl.	схр					
glaven	gl.	слв					
gledaj	gl.	схр					
glej	gl.	слв					
główny	gł.	пол					
godina	g.	схр					
godišnjak	god.	схр					
gospodarski	gosp.	слв					
gouvernement	gouv.	фра					
government	gov.	анг	То же				При фамилии
government	gov. print.	анг					
printing office	off.						
grabado	grab.	исп					
Graecus	Graec.	лат					
grafický	graf.	сло, чеш					
gramofonová	gram. des.	чеш					
deska							
gramofonová	gram. plat.	сло					
platňa							
graveersel	grav.	нид					
graveerwerk	grav.	нид					
graving	grav.	нор					
graving	grav.	анг					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
håndskrift hangfelvetel hangjegy hanglemez hárok hartă	hs. hangf. hangj. hangl. hár. h.	дат, нор вен вен вен сло рум	В количественной характеристике и примечаниях	historical historičen historický histórico historicus historijski historik historique historisch historisk	hist. hist. hist. hist. hist. hist. hist. hist. hist. hist.	анг слв сло, чеш исп, пор лат схр алб фра нем, нид дат, нор, шве	
hasáb hatóság Hauptmann	h. hat. Hptm.	вен вен нем	То же При фамилии	historyczny hiszpański hivatalos hlavní hlavný Hochschule höfundur högskola hoja	hist. hiszp. hiv. hl. hl. Hochsch. höf. högsk. h.	пол пол вен чеш сло нем исл шве исп	
Hauptwerk hebdomadaire hebdomadario hebrajski hebrejčina hebrejšťina hebreo ... heft hefte heinäkuu helmikuu helvécio helvético Helveticus helvétique hely nélkül hemiski Her (His) Majesty Stationary office Herausgeber herausgegeben herdeiro	Hauptw. hebd. hebd. hebr. hebr. hebr. hebr. ... h. h. heinäk. helmik. helv. helv. Helv. helv. s.l., h.n. hem. H.M. Stat. off. Hrsg. hrsg. herd.	нем фра исп, пор пол сло чеш исп нем нор фин фин пор исп лат фра вен схр анг нем нем пор	При цифрах	højskole holandčina holandés holandês holandski holandština holenderski holland hollandais hollandez hollandiai holländisch Hollands hollandsk holländsk hollantilainen Hongaars hongrois honorary editor hoofdredacteur hoofdstuk hospodársky hospodářský hovedredaktør høyskole hrvatski hudební hudebnina hudobnina hudobný huhtikuu hulkort	højsk. hol. hol. hol. hol. hol. hol. hol. holl. holl. holl. holl. holl. holl. holl. holl. holl. holl. Hong. hongr. hon.ed. hoofdred. hoofdst. hosp. hosp. hov.-red. høysk. hrv. hud. hudeb. hudob. hud. huhtik. hulk.	дат сло исп пор схр, слв чеш пол вен фра алб вен нем нид дат, нор шве фин нид фра анг нид нид сло чеш дат, нор нор схр, слв чеш чеш сло сло фин дат	В количественной характеристике и примечаниях
herdruk heredero hergestellt héritier herziene uitgave hetilap hibás hidrológiai hidrologic hidrológico hidrologjik hírlap hispánico hispanicus historiallinen	herdr. hered. hergest. hérit. herz.uitg. hetil. hib. hidrol. hidrol. hidrol. hidrol. hírl. hisp. hisp. hist.	нид исп нем фра нид вен вен вен рум исп, пор алб вен исп лат фин	В наименованиях фирм и издательств То же «				

32

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
indice	ind.	ита, рум, фра		información referativa	inform.ref.	исп	При фамилии То же
índice	índ.	исп, пор		informacja	inform.	пол	
indický	ind.	сло, чеш		informare	inform. ref.	рум	
Indicus	Ind.	лат		referativă			
indien	ind.	фра		informasjon	inform.	нор	
indijski	ind.	схр, слв		informatë	inform.	алб	
indisch	ind.	нем		informatie	inform.	нид	
Indisch	Ind.	нид		informație	inform.	рум	
indisk	ind.	дат, нор, шве		information	inform.	анг, дат, фра, шве	
indiski	ind.	схр		information	inform.	фра	
indledning	indledn	дат		analytique	anal.		
indonesialainen	indones.	фин		Information	Inform.	нем	
Indonesian	Indones.	анг		informationsblad	inform.-bl.	шве	
indonesiano	indones.	ита		informator	inform.	пол	
indonésien	indonés.	фра		informazione	inform.	ита	
indonesio	indones.	исп		informe	inf.	исп	
indonésio	indonés.	пор		ingegnere	ing.	ита	
Indonesisch	Indones.	нид		ingeniero	ing.	исп	
indonesisch	indones.	нем		ingenieur	ing.	нид	
indonesisk	indones.	дат, нор, шве		Ingenieur	Ing.	нем	
Indonéština	indonéš.	чеш		ingénieur	ing.	фра	
indonežanski	indonež.	схр		ingeniør	ing.	дат, нор	
indonežiai	indonez.	вен		ingenjör	ing.	шве	
indonezian	indonez.	алб, рум		inginer	ing.	рум	
indonezijski	indonez.	схр, слв		inglés	ingl.	исп	
indonezyjski	indonez.	пол		inglês	ingl.	пор	
îndreptar	îndr.	рум		inglese	ingl.	ита	
industrial	industr.	алб, анг, исп, пор, рум		îngrijit	îngr.	рум	
		ита		Inhalt	Inh.	нем	
industriale	industr.	чеш		Inhaltsverzeichnis	Inh.-Verz.	нем	
industriální	industr.	пол		inhoud	inh.	нид	
industrialny	industr.	нид		inhoudsopgave	inh.-opg.	нид	
industrieel	industr.	дат, фра		inklusive	inkl.	дат, нор, чеш, шве	
industriel	industr.	нем, нор, шве		inkluzíve	inkl.	сло	
industrijski	industr.	слв		inkluzivisht	inkl.	алб	
industriski	industr.	схр		inkorting	ink.	нид	
indyjski	ind.	пол		inlägg	inl.	шве	
inedit	ined.	рум		inledning	inled.	шве	
inédit	ined.	фра		inlegvel	inl.	нид	
inedited	ined.	анг		inleiding	inleid.	нид	
inedito	ined.	ита		inlichting	inlicht.	нид	
inérito	ined.	исп, пор		innehåll	inneh.	шве	
informaatio	inform.	фин		innehållsförteckning	inneh.-fört.	шве	
informação	inform.	пор		innhold	innh.	нор	
informace	inform.	чеш		innholdsfortegnelse	innh.-fort.	нор	
informácia	inform.	сло		innledning	innled.	нор	
informacija	inform.	схр, слв		insättning	ins.	шве	
információ	inform.	вен		inserto	ins.	ита	
información	inform.	исп		insinööri	ins.	фин	
				Institut	Inst.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
institut	inst.	алб, дат, рум, схр, фра, чеш, шве		introduzione	introd.	ита	
inštitut	inšt.	слв		invariabil	invar.	рум	
inštitút	inšt.	сло		invariabile	invar.	ита	
institute	inst.	анг		invariable	invar.	исп	
instituto	inst.	исп, пор		inxhinjer	inxh.	алб	При фамилии
institut	inst.	нор		inženir	inž.	слв	То же
institutum	inst.	лат		inženjer	inž.	схр	«
instituut	inst.	нид		inženýr	inž.	чеш	«
instituutti	inst.	фин		inžinier	inž.	сло	«
instytut	inst.	пол		inżynier	inž.	пол	«
internacional	intern.	алб, исп, пор		iolscoil	iolsc.	ирл	
internacionalan,	intern.	схр		iordanez	iord.	рум	
internacionalni				ipari	ip.	вен	
internacionalen	intern.	слв		írčina	ír.	сло	
internacionalis	intern.	вен		írisch	ír.	нем	
internasjonal	intern.	нор		Irish	lr.	анг	
internationaal	intern.	нид		irlandais	irl.	фра	
internationaalin	intern.	фин		irlandés	irl.	исп	
international	intern.	анг, дат, нем, фра		irlandês	irl.	пор	
internacional	intern.	рум		irlandese	irl.	ита	
International	IAEA	анг	Сокращается также в заголовке	irlandez	irl.	алб, рум	
atomic energy				irländisch	irl.	нем	
agency				irlandsk	irl.	дат, нор	
International	FID	анг	То же	irländsk	irl.	шве	
federation for				irländski	irl.	пол	
documentation				irlantilainen	irl.	фин	
International	IFLA	анг	«	irodalmi	irod.	вен	
federation				irországi	irorsz.	вен	
of library				irština	ir.	чеш	
associations and				iskola	isk.	вен	
institutions				islandais	isl.	фра	
International	ILO	анг	«	islandčina	isl.	сло	
labour				islandés	isl.	исп	
organization				islandés	isl.	пор	
International	ISO	анг	«	islandese	isl.	ита	
organization for				islandez	isl.	алб, рум	
standardization				isländisch	isl.	нем	
internationell	intern.	шве		islandsk	isl.	дат, нор	
internazionale	intern.	ита		isländsk	isl.	шве	
interpretatio	interpr.	лат		islandski	isl.	схр, слв	
intézet	int.	вен		islandština	isl.	чеш	
intialainen	int.	фин		islandzki	isl.	пол	
întocmit	întocm.	рум		islantilainen	isl.	фин	
întreprindere	între.	рум		islenzkur	isl.	исл	
introdução	introd.	пор		ismerette	ismert.	вен	
introducción	introd.	исп		ismétlődő	pag.var.,	вен	
introducere	introd.	рум		oldalszámolás	ism.osz.		
introductio	introd.	лат		israélien	isr.	фра	
introduction	introd.	анг, фра		israelilainen	isr.	фин	
introduksjon	introd.	нор		israelisch	isr.	нем	
introduktion	introd.	алб, дат		israelisk	isr.	шве	
				israelit	isr.	рум	
				israelita	isr.	пор	
				Israelite	lsr.	анг	
				israelitico	isr.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
israelitisch	isr.	нем		jäljennös	jäljen.	фин	
Israelitisch	Isr.	нид		jälkilause	jälkil.	фин	
israelito	isr.	исп		janar	jan.	алб	
israelsk	isr.	дат, нор		janeiro	jan.	пор	
issue	iss.	анг		Januar	Jan.	нем	
istituto	ist.	ита		januar	jan.	дат, нор,	
istočni	ist.	схр				схр	
istoric	ist.	рум		január	jan.	вен, сло	
istoriski	ist.	схр		janúar	jan.	исл	
istuntokausi	istuntok.	фин		januari	jan.	нид, шве	
itäinen	itäin.	фин		Januarius	jan.	дат	
i tak dalej	etc., itd.	пол		January	Jan.	анг	
Italiaans	Ital.	нид		janvier	jan.	фра	
italialainen	ital.	фин		japán	jar.	вен	
Italian	Ital.	анг		Japanese	Jap.	анг	
italian	ital.	алб, рум		japanilainen	jar.	фин	
italiano	ital.	исп, ита,		japanisch	jar.	нем	
		пор		Japans	Jap.	нид	
italien	ital.	фра		japansk	jar.	дат, нор,	
italienisch	ital.	нем				шве	
italiensk	ital.	дат, нор,		japanski	jar.	схр	
		шве		japanskur	jar.	исл	
italijanski	ital.	схр, слв		japonais	jar.	фра	
italskur	ital.	исл		japončina	jar.	сло	
italština	ital.	чеш		japonés	jar.	исп	
itävaltalainen	itäv.	фин		japonês	jar.	пор	
iugoslav	iugosl.	рум		japonez	jar.	рум	
iugoslavo	iugosl.	ита, пор		japonski	jar.	слв	
iulie	iul.	рум		japoński	jar.	пол	
iunie	iun.	рум		japonština	jar.	чеш	
izdaja	izd.	слв		jatkoa	jat.	фин	
izdajatelj	izd.	слв		javitott	jav.	вен	
izdanje	izd.	схр		jazyk	jaz.	сло, чеш	
izdavač	izd.	схр		jednotlivý	jednotl.	сло, чеш	
izraeli, izraelita	izr.	вен		jegyzék	j.	вен	
izraelit	izr.	алб		jegyzet	jegyz.	вен	
izraelski	izr.	под, схр,		jelentés	jel.	вен	
		слв		jermenski	jerm.	схр	
izraelský	izr.	сло, чеш		jevrejski	jevr.	схр	
izrailitean	izr.	рум		Jewish	Jew.	анг	
izvestje	izv.	слв		jezik	jez.	схр	
izvleček	izvl.	слв		jêzik	jêz.	слв	
izvod	izv.	схр		język	jêz.	пол	
				jižní	již.	чеш	
	J			jméno	jm.	чеш	
jaar	j.	нид	При цифрах	jødisk	jød.	дат, нор	
jaarboek	jb.	нид		Joegoslavisch	Joegosl.	нид	
jaargang	jg.	нид		johdanto,	johd.	фин	
jaarlijks	jaarl.	нид		johdatus			
Jahr	J.	нем	То же	johtaja	joht.	фин	При фамилии
Jahrbuch	Jb.	нем					
Jahresbericht	Jber.	нем		Jordan(ian)	Jord.	анг	
Jahrgang	Jg.	нем		jordanez	jord.	алб	
Jahrhundert	Jh.	нем	«	jordániai	jord.	вен	
jährlich	jährl.	нем		jordanien (-enne)	jord.	фра	
				jordanisch	jord.	нем	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
jordanisk	jord.	шве			К		
jordansk	jord.	дат		käännös	kään.	фин	В количественной характеристике и примечаниях
jordański	jord.	пол		kääntäjä	käänt.	фин	
jordánský	jord.	чеш		kaart	k.	нид	
jornal	j.	пор					
joulukuu	jouluk.	фин					
journaal	j.	нид					
journal	j.	анг, дат, нор, фра		kaavio	kaav.	фин	При фамилии То же
Jubiläumsausgabe	Jub.-Ausg.	нем		kaaiserlich und königlich	k.u.k.	нем	
judaico	jud.	пор		kaiverrus	kaiv.	фин	
județ	jud.	рум		... kalender	... kal.	нем	
judisk	jud.	шве		kanadai	kanad.	вен	
jugoslaviainen	jugosl.	фин		kanadez	kanad.	алб	
jugoslavisk	jugosl.	дат		kanadisch	kanad.	нем	
jugoslávský	jugosl.	чеш		kanadisk	kanad.	дат, шве	
jugoslawisch	jugosl.	нем		kanadski	kanad.	схр, слв	
jugosllav	jugosll.	алб		kanadský	kanad.	сло, чеш	
jugoslovanski	jugosl.	слв		kanadyjski	kanad.	пол	
jugoslovenski	jugosl.	схр		kandidaatti	kand.	фин	
jugosłowiański	jugosł.	пол					
jugoszláv	jugoszl.	вен		kandidat	kand.	алб, дат, нор, схр, слв, шве	
juhoslovanský	juhosl.	сло					
juillet	juill.	фра		Kandidat	Kand.	нем	
julho	jul.	пор		kandidát	kand.	сло, чеш	
julij	jul.	слв		kandidat	kand.	исл	
julio	jul.	исп		kandidátus	kand.	вен	
Julius	Jul.	лат		kandydat	kand.	пол	
július	júl.	вен		kansallinen	kans.	фин	
julkaisu,	julk.	фин		kansatieteellinen	kansat.	фин	
julkaiseminen				kapak	kap.	алб	«
junho	jun.	пор		kapetan	kap.	схр, слв	
junij	jun.	слв		kapitan	kap.	пол	«
junio	jun.	исп		kapitán	kap.	сло, чеш	
junior	jun.	сло, чеш		kapiteín	kap.	нид	«
Junius	Jun.	лат		kapitel	kap.	дат, нор, шве	
június	jún.	вен		Kapitel	Kap.	нем	То же
juridic	jur.	рум		kapiten	kap.	алб	
juridical	jur.	анг					При фамилии
juridicen	jur.	слв					
juridicki	jur.	схр					При цифрах
juridický	jur.	чеш					
jurídico	jur.	исп, пор					То же
juridik	jur.	алб					
juridique	jur.	фра					«
juridisch	jur.	нем, нид					
juridisk	jur.	дат, нор, шве					При фамилии
juristisch	jur.	нем					То же
jurydyczny	jur.	пол					
juutalainen	juut.	фин		kapteeni	kap.	фин	«
južan	juž.	схр		kaptein	kap.	исл	
južen	juž.	слв		kapten	kap.	шве	«
južni	juž.	слв, схр		kart	k.	нор	
južný	juž.	сло		karta	k.	пол, схр, слв, шве	При цифрах То же

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
karta	k.perf.	пол	При цифрах То же	kinez	kin.	алб	
perforowana				királyi	kir.	вен	
karta tytułowa	k.tyt.	пол		kirghiso	kirgh.	ита	
Karte	K.	нем		Kirghiz	Kirgh.	анг	
Kartogram	kartogr.	пол		kirghiz	kirgh.	рум, фра	
kartta	k.	фин		Kirgiezisch	Kirg.	нид	
kasachisch	kas.	нем		kirgisiläinen	kirg.	фин	
kasakhisk	kas.	дат, нор		kirgisisch	kirg.	нем	
kasakho	kas.	ита		kirgisisk	kirg.	дат, нор, шве	
käsikirja	käsik.	фин					
kasvitieteellinen	kasv.	фин		kirgiski	kirg.	пол, схр	
Katalog	Kat.	нем		kirgiz	kirg.	алб, вен	
katalog	kat.	пол, чеш		kirgizština	kirg.	сло, чеш	
katalóg	kat.	сло		kirguiso	kirg.	ита	
katalógus	kat.	вен		kirguiz	kirg.	исп	
katonai	kat.	вен		kirguizo	kirg.	пор	
katso	ks.	фин		kirjakauppa	kirjak.	фин	
kazachisk	kaz.	шве		kirjallisuus	kirjall.	фин	
Kazachs	Kaz.	нид		kirjanen	kirj.	фин	
kazachski	kaz.	пол		kirjapaino	kirjap.	фин	
kazah	kaz.	вен		kirjasto	kirjas.	фин	
kazahilainen	kaz.	фин		kirjoittaja	kirjoitt.	фин	
kazahski	kaz.	схр, слв		kirjoitus	kirjoit.	фин	
kazajo	kaz.	исп		kitajski	kit.	слв	
kazak	kaz.	алб		kivonat	kiv.	вен	
kazakh	kaz.	фра		kjemisk	kjem.	нор	
Kazakh	Kaz.	анг		klasa	kl.	пол, схр	
kazakho	kaz.	пор		klasse	kl.	шве	
kazalo	kaz.	слв			kl.	дат, нид,	При цифрах То же «
kazaški	kaz.	схр				нор	
kazaština	kaz.	сло, чеш		Klasse	Kl.	нем	
kémiai	kém.	вен		kniha	kn.	сло, чеш	
kemiallinen	kem.	фин		knihovna	knih.	чеш	«
kemičen	kem.	слв		knihovňa	knih.	сло	
kemički,	kem.	схр		knjiga	knj.	схр, слв	
kemijski				književnost	knjiž.	схр, слв	
kemisk	kem.	дат, шве	При фами- лии	knjižnica	knjiž.	схр, слв	
kenraali	kenr.	фин		koautor	koaut.	схр	
				koavtor	koavt.	слв	
				kokoelma	kok.	фин	
képfelvetél	képfelv.	вен		kolegium	kol.red.	пол	
kesäkuu	kesäk.	фин		redakcyjne			
készítette	kész.	вен		kolekcia	kol.	сло	
kézirat	kézir.	вен		kolekcija	kol.	схр, слв	
kiadás	kiad.	вен		kolekcion	kol.	алб	
kiadó nélkül	s.n., k.n.	вен		kolekcja	kol.	пол	
kiadvány	kiadv.	вен		kolektiv	kol.	чеш	
kidolgozta	kidolg.	вен		kolektív	kol.	сло	
kiegészítés	kieg.	вен		kollektív	koll.	вен	
kiegészítette	kieg.	вен		kollektió	koll.	нор	
kielitieteellinen	kielitiet.	фин		kolleksjon	koll.	дат, шве	
kierownictwo,	kier.	пол		kollektion	Koll.	нем	
kierownicz				Kollektion		вен	
kiinalainen	kiin.	фин		kolligátum	koll.		
kínai	kín.	вен					
kinesisk	kin.	дат, нор, шве					
kineski	kin.	схр					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
kolom	kol.	нид	В количественной характеристике и примечаниях	kommunistisk	kommun.	дат, нор, шве	В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке То же
kolona	kol.	схр, слв	То же	kompani	ko	дат	
kolonel	kol.	алб, нид	При фамилии				
kolonne	kol.	дат	В количественной характеристике и примечаниях	kompani	ko	алб, нор, шве	
Kolonne	Kol.	нем	То же	kompania	ko	пол	
koloriert	kolor.	нем		kompania	ko	сло	
kolorovaný	kolor.	сло, чеш		Kompanie	Ko	нем	
kolorowy	kolor.	пол		kompanija	ko	схр	
kolovoz	kol.	схр		komplet	kompl.	алб, дат	
kolumn	kol.	шве	«	komplett	kompl.	нем, нор, шве	
kolumne	kol.	нор	«				При цифрах
kombëtar	komb.	алб		komunist	komun.	алб	
komentar	koment.	схр, слв		komunista	komun.	вен	
komentár	koment.	сло		komunističen	komun.	слв	
komentář	koment.	чеш		komunisticki	komun.	схр	
komentarz	koment.	пол		komunistický	komun.	сло, чеш	
komentator	koment.	пол, схр		komunistický	komun.	пол	
komentátor	koment.	сло, чеш		konferanse	konf.	нор	
komentonjës	koment.	алб		konferenca	konf.	слв	
komise	komis.	чеш		konference	konf.	дат, чеш	
komisia	komis.	сло		konferencë	konf.	алб	
komisija	komis.	схр, слв		konferencia	konf.	вен, сло	
komision	komis.	алб		konferencija	konf.	схр	
komisja	komis.	пол		konferencja	konf.	пол	
komissio	komiss.	фин		konferens	konf.	шве	
komité	kom.	дат, нор		konferenssi	konf.	фин	
komitea	kom.	фин		Konferenz	Konf.	нем	
Komitee	Kom.	нем		kongelig	kgl.	дат, нор	
komitet	kom.	алб, пол, схр		kongres	kongr.	алб, дат, пол, схр, сло, слв, чеш	
kommentaari	komment.	фин					
kommentaattori	komment.	фин		kongress	kongr.	нор, шве	
Kommentar	Komment.	нем		Kongress	Kongr.	нем	
kommentar	komment.	дат, нор, шве		kongressi	kongr.	фин	
kommentár	komment.	вен		kongresszus	kongr.	вен	
Kommentator	Komment.	нем		königlich	kgl.	нем	
kommentator	komment.	дат, нор, шве		koninklijk	knkl.	нид	
kommentátor	komment.	вен		kontynuacja	kontyn.	пол	
kommission	kommiss.	дат, шве		konunglegur	kgl.	исл	
Kommission	Kommiss.	нем		könyv	kv.	вен	
kommitté	komm.	шве		könyvkereskedés	kvker.	вен	
kommunistinen	kommun.	фин		könyvkiadó	kvk.	вен	
kommunistisch	kommun.	нем		könyvtár	kvt.	вен	
				kooperační	koop.	чеш	
				kooperatiivinen	koop.	фин	
				kooperativ	koop.	дат, нор, шве	
				kooperativan	koop.	схр	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
kooperativist	koop.	алб	При цифрах	kritik	krit.	алб	При цифрах
kooperativný	koop.	сло		kritikai	krit.	вен	
kooperatywny	koop.	пол		kritikus	krit.	вен	
kórejčina	kórej.	сло		kritisch	krit.	нем, нид	
korejština	korej.	чеш		kritisk	krit.	дат, нор, шве	
korekta	kor.	пол		kroatialainen	kroat.	фин	
korekturní	korekt.obt.	чеш		królewski	krl.	пол	
obtah				kryeredaktor	kryered.	алб	
korektúrny	korekt.obt'.	сло		kryptonim	krypt.	пол	
obt'ah				krytyczny	kryt.	пол	
korespondent	koresp.	алб, пол, схр, чеш		kserokopia	kserokop.	пол	
				książka, księga	ks.	пол	
korešpondent	korešp.	сло		księgarnia	księg.	пол	
korigjuar(i)	kor.	алб		különlenyomat	klny.	вен	
korigovaný	korig.	сло, чеш		különszám	ksz.	вен	
korjattu	korj.	фин		kunglig	kgl.	шве	
korjannut, korjasi				kurzgefasst	kurzgef.	нем	
korporaatio	corp.	фин		kustannusliike	kust.-liike	фин	
korporace	corp.	чеш		kustantaja	kust.	фин	
korporácia	corp.	сло		kutató	kut.	вен	
korporacija	corp.	схр, слв		kuukausijulkaisu	kuukausijulk.	фин	
korporacja	corp.	пол		kuultokuva	kuultok.	фин	
korporasjon	corp.	нор		kuultokuvafilmi	kuultokfm.	фин	
korporatë	corp.	алб		kuvallinen	kuv.	фин	
corporation	corp.	дат, шве		kuvittaja	kuv.	фин	
Korporation	Korp.	нем		kuvitus	kuv.	фин	
Korrespondent	Korresp.	нем		kvartårlig	kvartårl.	дат	
korrespondent	korresp.	дат, нор, шве		kvēten	kvēt.	чеш	
				kwartalnik	kwart.	пол	
korrespondenti	korresp.	фин		kwiecień	kwiec.	пол	
korrik	korr.	алб					
kort	k.	дат, исл, нор, шве					
				L			
körülbelül	ca, kb.	вен	То же	laajennettu	laaj.	фин	
kötet	köt.	вен		lääketieteellinen	lääketiet.	фин	
következő	köv.	вен		laatija, laatinut	laat.	фин	
közgazdasági	közgazd.	вен		laboratoire	lab.	фра	
közlemény	közlem.	вен		laborator	lab.	алб, рум	
közlöny	közl.	вен		laboratoř	lab.	чеш	
központi	közp.	вен		laboratorij	lab.	слв	
közreműködés	közrem.	вен		laboratorija	lab.	схр	
köztársaság	köztárs.	вен		laboratorio	lab.	исп, ита, фин	
krahinë	kr.	алб					
krajský	kraj.	сло, чеш		laboratório	lab.	пор	
kraljevski	krl.	схр, слв		laboratorium	lab.	дат, нид, нор, пол, шве	
královský	krl.	чеш					
král'ovský	krl'.	сло		laboratórium	lab.	вен, сло	
krant	kr.	нид		Laboratorium	Lab.	нем	
kratica	krat.	схр, слв		laboratory	lab.	анг	
kreikkalainen	kreikk.	фин		łaciński	łac.	пол	
kresba	kres.	сло, чеш		łączny	łącz.	пол	
kreslil	kres.	сло, чеш		láimhscríbhinn	ls.	ирл	
kriitillinen	kriit.	фин		lajmerim	lajm.	алб	
kritičan, kritični	krit.	схр		lakitieteellinen	lakitiet.	фин	
kritičen	krit.	слв					
kritický	krit.	сло, чеш					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
lūmina landbouwkundig language langue lāntinen lap	lūm. landbouwk. lang. lang. lānt. l.	исп нид анг фра фин вен	В количественной характеристике и примечаниях	leten letërsi letlandsk letnik leto leton letón letonez letonian letonski letopis letteratura letterkunde lettisch Lettish lettisk	let. let. letl. letn. l. let. let. let. let. let. letop lett. lett. lett. Lett. lett.	слв алб дат слв схр, слв рум исп алб рум схр слв ита нид нем анг дат, нор, шве	При цифрах
lārgit lārgit considerabil lásd lateinisch latijns Latin latin	lārg. lārg. consid. l. lat. Lat. Lat. lat.	рум рум вен нем нид анг		lettone Leutenant	lett. Lt.	ита нем	При фамилии
latina latinalainen latinčina latino	lat. lat. lat. lat.	чеш фин сло исп, ита,		levéltár liber librairie librari librărie library libreria librería libro lidhje lidový Lieferung liettualainen lieutenant	lvt. lib. libr. libr. libr. libr. libr. libr. lib. lidh. lid. Lfg. liett. lt.	вен лат фра алб рум анг ита исп исп, ита алб чеш нем фин анг, фра	При цифрах
latinsk	lat.	пор дат, нор, шве		lijntekening liminaire limited lindor lingua	lijnt. lim. ltd. lind. ling.	нид фра анг алб ита, лат, пор	То же
latinski latinus latvialainen Latvian latviensis leabhar leaf	lat. lat. latv. Latv. latv. l. l.	схр, слв лат фин анг лат ирл анг		linguistic linguístico lingüístico linguistik linguistique linguistisch lingvistic lingvistički lingvistický lingvistinen lingvistisk	ling. ling. ling. ling. ling. ling. lingv. lingv. lingv. lingv. lingv.	анг фра анг алб ита, лат, пор анг ита исп, пор алб фра нем рум схр сло, чеш фин дат, нор, шве	
léalraid léarscail leathanach	léar. léarsc. l.	ирл ирл ирл	При цифрах В количественной характеристике и примечаниях	lingwistyczny liniughad lipanj	lingw. lin. lip.	пол ирл схр	При фамилии
leden legat lehti léirmheas lekarski lekársky lékařský lélektani lengua lengyel lenyomat letão	led. leg. leh. léirmh. lek. lek. lék. lélekt. leng. lengy. lny. let.	чеш рум фин ирл пол, схр сло чеш вен исп вен вен пор	То же				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
lipiec	lip.	пол	В количественной характеристике и примечаниях	livraison	livr.	фра	При цифрах
lisäpainanta	lisäp.	фин		livraria	livr.	пор	То же
lisätty	lis.	фин		livre	liv.	фра	
list	l.	схр, слв, чеш		livro	liv.	пор	«
				ljósmynd	ljósm.	исл	При фамилии
				ljudski	ljud.	слв	
				Lochstreifen	Lochstr.	нем	
				locotenent	lt.	рум	
listopad	list.	пол, схр, слв, чеш		løjtnant	lt.	шве	То же
litauisch	li.	нем		løjtnant	lt.	дат	
litauisk	lit.	дат, нор, шве		lokakuu	lokak.	фин	«
Literatur	Lit.	нем		loseblattausgabe	Losebl.-Ausg.	нем	«
literatura	lit.	исп, пол, пор, схр, слв, чеш		łotewski	łot.	пол	
				lotyština	lotyš.	сло, чеш	
literatúra	lit.	сло		løytnant	lt.	нор	
literatură	lit.	рум		l'udový	l'ud.	сло	
Literaturangabe	Lit.	нем		ludowy	lud.	пол	
literature	lit.	анг		luettelo	luett.	фин	
Literaturverzeichnis	Lit.-Verz.	нем		luglio	lugl.	ита	
litevština	litev.	чеш		luitenant	lt.	нид	
litewski	lit.	пол		luutnantti	lt.	фин	
lithografie	lithogr.	нид		lyhennetti	lyh.	фин	Сокращается также в заголовке
lithographie	lithogr.	фра		lyukkártya	lyukk.	вен	
Lithographie	lithogr.	нем		lyukszalag	lyuksz.	вен	
lithography	lithogr.	анг					
Lithuanian	Lith.	анг					
lithuanien	lith.	фра					
litografi	litogr.	алб, дат, нор, шве					
		пол, пор, сло, слв, фин					
litografia	litogr.	вен					
litográfia	litogr.	исп, ита					
litografia	litogr.	рум, чеш					
litografija	litogr.	схр					
Litouws	Lit.	нид					
litovčina	litov.	сло					
litriocht	lit.	ирл					
litteratur	litt.	дат, нор, шве					
		фра					
littérature	litt.	шве					
litteraturförteckning	litt.-fört.	шве					
litteraturhenvísning	litt.-henv.	дат					
lituanez	lit.	алб					
lituanian	lit.	рум					
lituano	lit.	исп, ита, пор					
litvan	litv.	вен					
litvanski	litv.	схр, слв					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
magister	mag.	пол, сла	При фамилии То же	marockansk	marock.	шве	
Magister	Mag.	нем		marocký	maroc.	сло, чеш	
magistr	mag.	чеш		marokan	marok.	алб	
Magyaars	Magy.	нид		marokanski	marok.	схр	
magyar	m.	вен		marokański	marok.	пол	
Magyar	MNK	вен		Marokkaans	Marokk.	нид	
Népköztársaság				marokkanisch	marokk.	нем	
magyarázat	magy.	вен		marokkans	marokk.	дат, нор	
magyarisk	magy.	дат, шве		marokkói	marokk.	вен	
Maius	Mai.	лат		marokkolainen	marokk.	фин	
május	máj.	вен		maroški	maroš.	слв	
makedonialainen	maked.	фин		marraskuu	marrask.	фин	
makedonisk	maked.	нор, шве		marrocchino	marrocch.	ита	
makedonski	maked.	схр, слв		marroquí	marroq.	исп	
makedonština	maked.	чеш		marroquino	marroq.	пор	
málari	mál.	исл	«	martie	mar.	рум	
malarz	mal.	пол	«	Martius	Mar.	лат	
maler	mal.	дат, нор	«	marts	mar.	дат	
Maler	Mal.	нем	«	marzec	marz.	пол	
malowal	mal.	пол		marzo	mar.	исп, ита	
månadsblad	månadsbl.	шве		másolat	más.	вен	
månatlig	månatli.	шве		matemaattinen	mat.	фин	
månatligen				matematic	mat.	рум	
månedlig	månedl.	дат, нор		matematičen,	mat.	сло	
månedsblad	månedsbl.	дат, нор		matematični			
månedsskrift	månedsskr.	дат		matematički	mat.	схр	
manoscritto	ms.	ита		matematický	mat.	сло, чеш	
manual	man.	анг, исп, пор, рум		matematico	mat.	ита	
manuale	man.	ита		matemático	mat.	исп, пор	
manuel	man.	фра		matematik	mat.	алб	
manuscript	ms.	анг, нид		matematikai	mat.	вен	
manuscriptum	ms.	лат		matematisk	mat.	дат, нор, шве	
manuscris	ms.	рум		matematyczny	mat.	пол	
manuscrit	ms.	фра		mathematical	math.	анг	
manuscrito	ms.	исп, пор		mathematicus	math.	лат	
manuskript	ms.	дат, нор, шве		mathématique	math.	фра	
Manuskript	Ms.	нем		mathematisch	math.	нем, нид	
manuskripti	ms.	фин		mazedonisch	mazed.	нем	
manuskrypt	ms.	пол		mecanic	mec.	рум	
map	m.	анг	При цифрах То же	mecánico	mec.	исп	
mapa	m.	исп, пол, пор, схр		mecânico	mec.	пор	
mapā	m.	рум		mécanique	méc.	фра	
mappa	m.	ита		meccanico	mecc.	ита	
maqedonas	maqed.	алб		mechanic(al)	mech.	анг	
marca	m. tip.	ита		mechanický	mech.	сло, чеш	
tipografica				mechaniczny	mech.	пол	
March	Mar.	анг		mechanikai	mech.	вен	
március	márc.	вен		mechanisch	mech.	нем, нид	
março	mar.	пор		medarbejder	medarb.	нор	
marec	mar.	сла, сло		medarbejder	medarb.	дат	
marocain	maroc.	фра		medarbetare	medarb.	шве	
marocan	maroc.	рум		medautor	medaut.	дат	
				meddelande	medd.	шве	
				meddelelse	medd.	дат, нор, шве	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
medarbeider	medearb.	нид	При названии	mesačný,	mes.	сла	
mede-auteur	mede-aut.	нид		mesačník			
mededeling	meded.	нид		mesečen,	mes.	сло	
me defekt	me def.	алб		mesečník			
medewerker	medew.	нид		mesečni,	mes.	схр	
medewerking	medew.	нид		mesečník			
medförfattare	medförf.	шве		měsíční,	měs.	чеш	
medforfatter	medforf.	дат, нор		měsíčník			
medical	med.	анг, рум		messicano	messic.	ита	
médical	méd.	фра		mestský	mest.	сла	
medicinsk	med.	дат, шве		městský	měst.	чеш	
medicinski	med.	схр, сло		meteorológiai	meteorol.	вен	
medico	med.	ита		meteorologic	meteorol.	рум	
médico	méd.	исп, пор		meteorological	meteorol.	анг	
medicus	med.	лат		meteorologico	meteorol.	ита, исп, пор	
medisch	med.	нид		meteorologický	meteorol.	сла, чеш	
medisinsk	med.	нор		meteorologiczny	meteorol.	пол	
medizinisch	med.	нем		meteorologinen	meteorol.	фин	
međunarodni	međunar.	схр		météorologique	météorol.	фра	
medvirkning	medv.	дат, нор		meteorologisch	meteorol.	нем, нид	
medyczny	med.	пол		meteorologisk	meteorol.	дат, нор, шве	
medzititul	medzit.	сла		meteorologjik	meteorol.	алб	
meeting	meet.	анг		meteorološki	meteorol.	схр, сло	
megbízó	mb.	вен		metszet	metsz.	вен	
megjegyzés	megj.	вен	При фамилии То же	Mexicaans	Mexic.	нид	
megváltozott	megvált.	вен		mexicain	mexic.	фра	
megye	m.	вен		mexican	mexic.	рум	
mehaničen	meh.	сло		Mexican	Mexic.	анг	
mehanički	meh.	схр		mexicano	mexic.	пор	
mejicano	mejic.	исп		mexický	mexic.	сла, чеш	
mekanik	mek.	алб		mexikanisch	mexik.	нем	
mekaninen	mek.	фин		mexikansk	mexik.	дат, шве	
mekanisk	mek.	дат, нор, шве		mexikói	mexik.	вен	
meksikan	meksik.	алб		mezőgazdasági	mezőgazd.	вен	
meksikansk	meksik.	нор		microcard	mc.	анг	
meksikanski	meksik.	схр		microcarte	mc.	фра	
meksikolainen	meksik.	фин		microcopia	mcop.	исп, ита	
meksykański	meksyk.	пол		microcopie	mcop.	рум, фра	
melléklet	mell.	вен		microcopy	mcop.	анг	
membre	mem.corr.	фра		microficha	mficha	исп	
correspondant				microfiche	mfiche	анг, фра	
membro	mem.corr.	пор		microfilm	mf.	анг, исп, ита, нид, пор	
correspondente							
membro	mem.corr.	ита		microfilmkopie	mfkop.	нид	
corrispondente				microfișă	mfișă	рум	
membru	mem.cor.	рум		microfotocopie	mfotocop.	рум	
corespondent				microkaart	mk.	нид	
me ngjyra	me ngj.	алб		microkopie	mkop.	нид	
menný	men.	сла		microphotocopie	mphotocop.	фра	
mennyiségtani	mennyiségt.	вен		microphotocopy	mphotocop.	анг	
mensal, mensário	mens.	пор		microreproducción	mreprod.	исп	
mensile	mens.	ита		międzyoryt	międzior.	пол	
mensual	mens.	исп, рум		międzynarodowy	międzynar.	пол	
mensuel	mens.	фра					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
miembro	miem.coor.	исп	При фамилии	mineralogisch	miner.	нем, нид	
correspondiente				mineralogisk	miner.	дат, нор, шве	
miesięcznik,	mies.	пол		mineralogjik	miner.	алб	
miesięczny				mineraloški	miner.	схр, слв	
migliorato	migl.	ита		ministarstvo	min.	схр	
Mikrofiche	Mfiche	нем		minister	min.	рум	
Mikrofilm	Mf.	нем		ministère	min.	фра	
mikrofilm	mf.	алб, вен, нор, пол, схр, слв, шве		ministerie	min.	нид	
				ministerio	min.	исп	
				ministério	min.	пор	
				ministeriö	min.	фин	
				ministerium	min.	дат, нор, шве	
mikrofilmi	mf.	фин		Ministerium	Min.	нем	
mikrofilmkort	mfk.	нор, шве		ministero	min.	ита	
mikrofilmlap	mfl.	вен		ministerstvo	min.	сло, чеш	
mikrofilmmásolat	mfmásol.	вен		ministerstwo	min.	пол	
mikrofiš	mfiš	схр, сло, слв, чеш		ministri	min.	алб	
				ministrstvo	min.	слв	
				ministry	min.	анг	
				minisztérium	min.	вен	
mikrofisza	mfisza	пол		misceleneo	misc.	исп	
mikroforma	mforma	пол		miscellanea	misc.	вен, ита	
mikrofotokopi	mfotokop.	пор		miscellaneous	misc.	анг	
mikrofotokopia	mfotokop.	пол, шве		Mitarbeiter	Mitarb.	нем	
mikrofotokopie	mfotokop.	чеш		mitgeteilt	mitget.	нем	
mikrofotokopija	mfotokop.	схр, слв		mitologiai	mitol.	вен	
mikrokarta	mk.	пол, схр		mitologic	mitol.	рум	
Mikrokarte	Mk.	нем		mitologico	mitol.	ита	
mikrokartica	mk.	слв		mitológico	mitol.	исп, пор	
mikrokártya	mk.	вен		mitologiczny	mitol.	пол	
mikrokopi	mkop.	нор		mitologjik	mitol.	алб	
mikrokopia	mkop.	пол, шве		mitološki	mitol.	схр, слв	
mikrokopie	mkop.	чеш		Mitteilung	Mitt.	нем	
Mikrokopie	Mkop.	нем		Mitverfasser	Mitverf.	нем	
mikrokopija	mkop.	схр, слв		Mitwirkung	Mitw.	нем	
mikrokopio	mkop.	фин		mjekësor	mjek.	алб	
mikrokort	mk.	нор, шве		mladší	ml.	сло, чеш	
mikrokortti	mk.	фин		moderan	mod.	схр	
mikromásolat	mmás.	вен		moderen	mod.	слв	
Mikrophotokopie	Mphotokop.	нем		modern	mod.	алб, анг, нем, нид, рум, шве	
mikrovalokortti	mvalok.	фин		moderne	mod.	дат, нор, фра	
militær	milit.	дат, нор		moderni	mod.	схр, фин	
militair	milit.	нид		moderní	mod.	чеш	
militaire	milit.	фра		moderno	mod.	исп, ита, пор	
militar	milit.	исп, пор		moderný	mod.	сло	
		рум		modificado	mod.	исп, пор	
militär	milit.	шве		modificato	mod.	ита	
militäre	milit.	ита		modifié	mod.	фра	
militärisch	milit.	нем		modified	mod.	анг	
military	milit.	анг		modifiziert	mod.	нем	
mineralógiai	miner.	вен					
mineralogic	miner.	рум					
mineralogical	miner.	анг					
mineralogický	miner.	сло, чеш					
mineralogico	miner.	ита					
mineralógico	miner.	исп, пор					
mineralogiczny	miner.	пол					
mineraloginen	miner.	фин					
minéralogique	minér.	фра					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
módosítás moldauisch moldauisk	mód. mold. mold.	вен нем дат, нор, шве		musikalisch musikalisk musikalsk musikförteckning musikfortegnelse musikkfortegnelse műszaki mutató muzical muziek muzikaal muzikal muzikalan, muzikalni	mus. mus. mus. mus.-fört. mus.-fort. mus.-fort. műsz. mut. muz. muz. muz. muz. muz.	нем шве дат, нор шве дат нор вен вен рум нид нид алб схр	
moldavano moldavčina moldave moldavialainen Moldavian Moldavisch moldavisk moldavo moldavski moldavština mołdawski moldovai moldovenesc monatlich Monatsschrift mongol Mongolian mongolico mongólico mongolilainen mongolique mongolisch mongolisk mongolsk mongolski	mold. mold. mold. mold. Mold. Mold. mold. mold. mold. mold. mold. mold. mold. monatl. Monatsschr. mong. Mong. mong. mong. mong. mong. mong. mong. mong. mong.	ита сло алб, фра фин анг нид дат исп, пор схр, слв чеш пол вен рум нем алб, исп анг ита пор фин фра нем шве дат, нор пол, схр, слв		muzikalen muzikalije muzikális muzikálny muzyczny mynd mythological mythologique mythologisch mytologický mytologinen mytologisk	mus. muz. muz. muz. muz. m. mythol. mythol. mythol. mytol. mytol. mytol.	слв схр, слв вен сло пол исл анг фра нем, нид сло, чеш фин дат, нор, шве	
					N		
mongolský Mongools monografi	mong. Mong. monogr.	сло, чеш нид алб, дат, нор, шве		naamloze vennootschap	NV	нид	Сокращает- ся также в заголовке
monografia	monogr.	исп, ита, пол, пор, сло, фин вен		Nachdruck Nachfolger	Nachdr. Nachf.	нем нем	В наимено- ваниях фирм и изда- тельств
monográfia monografie	monogr. monogr.	нид, рум, чеш		Nachricht Nachtrag Nachwort nacional	Nachr. Nachtr. Nachw. nac.	нем нем нем алб, исп, пор схр	
monografija monograph monographie Monographie monthly Moroccan munkabizottság munkaközösség munkatárs muokkaus musical	monogr. monogr. monogr. Monogr. month. Morocc. mbiz. mköz. mtárs muokk. mus.	схр, слв анг фра нем анг вен вен фин анг, исп, пор, фра		nacionalan, nacionalni nacionalen náčrtek náčrtok naczelný nadbitka nadruk, nadruken naglówek naisiunta naklad náklad.	nac. nac. nac. nac. nac. nac. nac. nac. nac. nac. nagl. nais. nakl. nákl.	слв чеш сло пол пол нид	
musicale musicus musikaalinen musikalier	mus. mus. mus. mus.	ита лат фин дат, нор				пол ирл пол сло, чеш	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nakladatel nakladatel' nakladatelství	nakl. nakl. nakl.	чеш сло чеш	Сокращается также в заголовке	néerlandais neerlandés neerlandês neizdan nemački nemčina němčina német nemški nemțesc nemzeti nemzetközi nën redaktimin nën redaktimin e përgjithëshën nëntor néprajzi népszerű nesprávne nesprávně nestránkovaný Netherlandish Neuausgabe Neudruck neue Folge neue Reihe neue Serie neugriechisch neuvostolainen neveléstani new series newspaper nezměněné vydání	néerl. neerl. neerl. neizd. nem. nem. něm. ném. nem. nem. nemz. nk. nën red. nën.red.e përgj. nënt. népr. népsz. nespr. nespr. nestr. Netherl. Neuausg. Neudr. N.F. N.R. N.S. neugr. neuvost. nevelést. N.S. newsp. nezm.vyd.	фра исп пор слв схр сла чеш вен слв рум вен вен алб алб алб вен вен сло чеш сло, чеш анг нем нем нем нем фин вен анг анг чеш	При цифрах
nákladem vlastním nakladatel'stvo na odwrotnej stronie napisał napsal, napsany narodan, narodni naroden národní národný národohospo- dařský narodowy naša era našeho letopočtu nášho letopočtu nasjonal naslednij	nákl.vl. nakl. na odwr. nap. naps. nar. nar. nár. nár. nár.-hosp. nar. n.e. n.l. n.l. nas. nasl.	чеш сла пол сло чеш схр слв чеш сло чеш пол схр чеш сло нор слв	То же	niederlandez niederlandzki nidos niederländisch nieliczbowany niemiecki niepublikowany nieregularnie nieuwe reeks nieuwe serie nieuwsblad niezmieniony nizozemčina nizozemština no date noiembrie nomogram	niderl. niderl. n. niederl. nlb. niem. niepubl. niereg. N.R. N.S. nieuwsbl. niezm. nizoz. nizoz. s. a. noiem. nomogr.	алб пол фин нем пол пол пол пол нид нид нид пол сло чеш анг рум анг, дат, схр, сло, слв, чеш, шве	
naslednik následující nasledující naslov nastavak nastavek następny na temat nationaal national	nasl. násl. nasl. nasl. nast. nast. nast. nt. nat. nat.	схр, слв чеш сло схр, слв схр слв пол пол нид анг, дат, фра, шве	То же	nieregularnie nieuwe reeks nieuwe serie nieuwsblad niezmieniony nizozemčina nizozemština no date noiembrie nomogram	niepubl. niereg. N.R. N.S. nieuwsbl. niezm. nizoz. nizoz. s. a. noiem. nomogr.	пол пол пол пол пол пол пол анг рум анг, дат, схр, сло, слв, чеш, шве	При цифрах
național Nations unies	naț. ONU	рум фра	Сокращается также в заголовке	nomograma nomogramă	nomogr. nomogr.	пор рум	
natuurkundig naučan, naučni naukowy nawoord název nazionale náзов nazwisko nečíslovaný Nederlands nederlandsk nederländsk	natuurk. nauč. nauk. naw. náz. naz. náz. nazw. nečisl. Nederl. nederl. nederl.	нид схр пол нид чеш ита сло пол сло, чеш нид дат, нор шве					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
nomogramm Nomogramm nomogramma nomogramme nomogrammi noordelijk no place nordisk norjalainen nórčina norština noruego norueguês norvég norvegese norwegian norvégien norvegjez norveški Norwegian norwegisch norweski note muzicale	nomogr. Nomogr. nomogr. nomogr. nomogr. noord. s. l. nord. norj. nór. nor. nor. nor. norv. norv. norv. norv. norv. Norw. norw. norw. n.muz.	вен нем ита фра фин нид анг дат, нор, шве фин сло чеш исп пор вен ита рум фра алб схр, слв анг нем пол рум	В количественной характеристике и примечаниях	nueva era nueva serie număr number numer númer numër numero número numéro numerus Nummer nummer nuorempi nuotteja nuottigrafii nuova serie ny följd nyilvános nyomda ny raekke ny rekke ny serie nyugat	n.e. N.S. nr. nr nr nr no no no nr. Nr. nr nuor. nuott. nuottigr. N.S. N.F. nyilv. ny. N.R. N.R. N.S. nyug.	исп исп рум анг пол исл алб ита, фин исп, пор фра лат нем дат, нид, нор, шве фин фин фин ита шве вен вен дат нор, шве вен	При фамилии
notetrykk notice notizie notografia notografie notografija Notographie nouvelle édition nouvelle série nová řada nová séria nove ere novembar November november nóvember novembre novembro nővénytani noviembre novina noviny novo serie nový rad nua sreth	notetr. not. not. notogr. notogr. notogr. Notogr. nouv.éd. N.S. N.R. N.S. n.e. nov. Nov. nov. nón. nov. nov. nővényt. nov. nov. nov. N.S. N.R. N.S.	нор анг, фра ита сло чеш схр нем фра чеш сло схр схр анг, лат, нем вен, дат, нид, нор, слв, шве исл ита, фра пор вен исп схр сло, чеш пор сло ирл		obálka oberst Oberst objašnienie objašnjenje oblastní oblastný obrađivanje obraz obrázek obrázok obsah observação observación observație observation obwoluta occidental occidentale occidentalis ochranná známka ocidental	obál obst Obst objašn. objašn. obl. obl. obrađ. obr. obr. obr. obs. observ. observ. observ. observ. obwol. occid. occid. occid. ochr.znám. ocid.	сло, чеш дат, нор нем пол схр чеш сло схр пол, сло, чеш чеш сла сло, чеш пор исп рум анг, фра пол анг, дат, исп, рум, фра ита лат сло, чеш пор	То же «

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
October	Oct.	анг, лат		oktobar	okt.	схр	
october	oct.	нид		Oktober	Okt.	нем	
octobre	oct.	фра		oktober	okt.	дат, нор, шве	
octombrie	oct.	рум					
octubre	oct.	исп		október	okt.	вен, исп, сло	
odbitka	odb.	пол					
odbor	odb.	схр, сло		olandese	oland.	ита	
odcinek	odc.	пол		olandez	oland.	рум	
oddelek	oddel.	сло		oldal	o.	вен	
oddělení	odděl.	чеш					
oddelenie	oddel.	сло					
oddíl	odd.	чеш					
oddzial	oddz.	пол					
odeljenje	odelj.	схр		omarbeidelse	omarb.	нор	
odgovoran(-ni)	odg.	схр		omarbejdelse	omarb.	дат	
odgovoren	odg.	сло		omarbetning	omarb.	шве	
odpovědný	odp.	чеш		omgewerkt	omgew.	нид	
odrezek	odr.	сло		omslagstitel	omsl.-tit.	шве	
odsek	ods.	сло		omslagstittel	omsl.-titt.	нор	
odsjek	ods.	схр		omtryck	omtr.	шве	
odtis	odt.	сло		omtrykk	omtr.	нор	
odtlačok	odtl.	сла		omtrykning	omtr.	дат	
oeconomicus	oecon.	лат		omwerking	omw.	нид	
Oekraïns	Oekr.	нид		ontwerp	ontw.	нид	
Oezbeeks	Oezb.	нид		oorspronkelijk	oorspr.tit.	нид	
öffentlich	öff.	нем		titel			
offentlig	off.	дат, нор		Oostenrijks	Oostenr.	нид	
official	offic.	анг		opatrzył	opatrz.	пол	
officieel	offic.	нид		oplag	opl.	дат	
officiel	offic.	дат, фра		opmerking	opm.	нид	
officiell	offic.	шве		oppdrag	oppdr.	нор	
officina	offic. typ.	лат		opplag	oppl.	нор	
typographica				opprykk	opptr.	нор	
offisiell	offis.	нор		opracował	oprac.	пол	
offiziell	offiz.	нем		opracowanie	oprac.	пол	
oficial	ofic.	исп, пор, рум		oprava	opr.	сло, чеш	
				opravený	opr.	сло, чеш	
oficialan	ofic.	схр		opremil	oprem.	слв	
oficialen	ofic.	слв		opslagsbog	opslagsb.	дат	
oficiální	ofic.	чеш		opublikował	opubl.	пол	
oficiálny	ofic.	сло		opuscolo	opusc.	ита	
oficjalny	ofic.	пол		ordbog	ordb.	дат	
ogólny	og.	пол		ordbok	ordb.	нор	
ogrski	ogr.	слв		Organisation de coopération et de développement économiques	OCDE	фра	
ohjelma	ohj.	фин		Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture	OAA	фра	Сокращается также в заголовке
ohne Jahr	s.a., o.J.	нем		Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture	UNESCO	фра	То же
ohne	s.l., o.O.	нем					
Ortsangabe							
oikaisu	oik.	фин					
okładka	okł.	пол					
około	ca, ok.	пол					
ökonomisch	ökon.	нем					
økonomisk	økon.	дат, нор					
okrajšava	okrajš.	слв					
okręg	okr.	пол	При названии				«

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Organisation internationale de normalisation	ISO	фра	Сокращается также в заголовке	otsek	ots.	схр	При фамилии
Organisation internationale du travail	OIT	фра	То же	otsikko	ots.	фин	
Organisation météorologique mondiale	OMM	фра	«	ottobre	ott.	ита	
Organisation mondiale de la santé	OMS	фра	«	oudheidkundig	oudheidk.	нид	
organizacja	org.	пол	«	outubro	out.	пор	
organizație	org.	рум		ouzbek	ouzb.	фра	
Organization for economic cooperation and development	OECD	анг		overdruk	overdr.	нид	
originaali	orig.	фин		oversættelse	overs.	дат	
original	orig.	анг, дат, исп, нор, пор, рум, фра, нем		oversætter	overs.	дат	
Original	Orig.			översättare	övers.	шве	
originalan,				översättning	övers.	шве	
originalni				oversettelse	overs.	нор	
originalne				oversetter	overs.	нор	
originalen				oversigt	overs.	дат	В количественной характеристике и примечаниях То же
originální				oversikt	overs.	нор	
originálny				översikt	övers.	шве	
origineel				overskrift	overskr.	дат	
originell				överste	övt.	шве	
origjinal				overtryk	overtr.	дат	
örmény				overzicht	overz.	нид	
ormiański				označení	označ.	чеш	
oroszországi				označenie	označ.	сло	
országos				ožujak	ož.	схр	
orvosi			«	P			В количественной характеристике и примечаниях То же
oryginalny				päätoimittaja	päätoim.	фин	
osakeyhtiö				pädagogisch	päd.	нем	
osasto				paedagogisch	paed.	нид	
osobitný				pædagogisk	pæd.	дат	
osservazione				page	p.	анг, фра	
összeállította				pagina	p.	дат, ита, лат, ни	
összefoglalás				página	p.	исп, пор	
összegyűjtötte				pagină	p.	рум	
österreichisch				paginación	pag. var.	исп	
österreichsk			«	variada			«
østerriksk				paginacja	pag.	пол	
østlig				pagination	pag. var.,	фра	
östlig				séparée	pag. sép.		
østrigsk				pagina varia	pag. var.	лат	
osztály				painos	pain.	фин	
osztrák				painting	paint.	анг	
otisk				palsta	pals.	фин	
				pamflet	pamf.	вен	
				pamphlet	pamph.	анг	
			«	państwowy	państ.	пол	«
				paralel	paral.	алб, рум	
				paralelan,	paral.	схр	
				paralelni			
				paralelen	paral.	слв	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
paralelní paralelný paralelný paralelo parallel	paral. paral. paral. paral. parall.	чеш пол сло исп, пор анг, дат, нид	При цифрах То же	periodisch periodisk	period. period.	нем дат, нор, шве	
parallèle parallell parallelo parannettu parathenje párhuzamos pars part	parall. parall. parall. parann. parath. párh. ps pt.	фра нор, шве ита фин алб вен лат анг, дат, нид, нор, шве		periodyczny përjavshëm(i) përkhthënjes përkhthim përmirësuar(i) përmuajshëm përpilonjes përpunim përpunuar(i) persan përseo persialainen Persian persian persico persisch persisk	period. përjav. përkh. përkh. përmir. përm. përph. përph. përph. pers. përs. pers. Pers. pers. pers. pers. pers.	пол алб алб алб алб алб алб алб фра пор фин анг алб, рум ита нем дат, нор, шве	
parte	pt.	исп, ита, рум		persiski perski perský personalia perština përvitshëm(i) perzijski Perzisch perzký perzština philological philologique philologisch philologus philosophical philosophique philosophisch philosophus phonogram Phonogramm phonogramme photocopie photographie Photographie photography Photokopie phraséologique phraseologisch physical physicus physiek physikalisch physiological physiologique physiologisch	pers. pers. pers. pers. perš. përv. perz. Perz. perz. perz. philol. philol. philol. philol. philos. philos. philos. philos. phonogr. Phonogr. phonogr. photocop. phot. Phot. phot. Photokop. phraséol. phraseol. phys. phys. phys. phys. physiol. physiol. physiol.	схр пол чеш дат чеш алб схр, слв нид сло сло анг фра нем, нид лат анг фра нем, нид лат анг нем фра фра фра нем анг анг нем фра нем анг лат нид нем анг фра нем, нид	
partie páska pasqyrë pasthënje patent	pt. pás. pasq. pasth. pat.	фра сло, чеш алб алб пол, сло, чеш					
październik pedagógiai pedagogic pedagogical pedagogický pedagogico pedagógico pedagogiczny pedagoginen pédagogique pedagogisch pedagogisk pedagogjik pedagoški példány përditshëm(i) perëndimor perforowany përgjegjës përgjithsbëm(i) periodic periodical periodičan, periodični periodičen periodický periodico periódico periodiek periodikus periodinen périodique	paźdz. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. ped. péd. ped. ped. ped. ped. péd. pld. përd. perënd. perf. përgj. përgj. period. period. period. period. period. period. period. period. period. period. périod.	пол вен рум анг схр, чеш ита исп, пор пол фин фра нид нор, шве алб схр, сло вен алб алб пол алб алб рум анг схр слв сло, чеш ита исп, пор нид вен фин фра					

Продолжение таблицы А.1

[illegible]

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
portugál	port.	вен	При фамилии То же	predhovor	predh.	сло	
portugalčina	port.	сло		předmluva	předml.	чеш	
portugalilainen	port.	фин		před naším	př.n.l.	чеш	
portugalski	port.	пол, схр, слв		letopočtem			
				pred naším	pr.n.l.	сло	
portugalština	port.	чеш		letopočtom			
Portugees	Port.	нид		přednáška	předn.	чеш	
portugisisk	port.	дат, нор, шве		predslov	predsl.	сло	
				preface	pref.	анг	
portugués	port.	исп		préface	préf.	фра	
português	port.	пор		prefacio	pref.	исп	
Portuguese	Port.	анг		prefácio	pref.	пор	
poručík	por.	сло, чеш		prefață	pref.	рум	
				prefazione	pref.	ита	
poručnik	por.	схр		pregledan	pregl.	схр, слв	
porucznik	por.	пол		prehl'ad	prehl'.	сло	
posebni odtis	pos. odt.	слв		přehled	přehl.	чеш	
posebni otisak	pos. ot.	схр		přehlédnutý	přehl.	чеш	
poškozený	poškod.	сло		preklad	prekl.	сло	
poškozený	poškoz.	чеш		překlad	překl.	чеш	
poslovenčil	poslov.	сла		prekladatel'	prekl.	сло	
poslovenil	poslov.	слв		překladatel	překl.	чеш	
posłowie	posł.	пол		prelagatelj	prel.	слв	
postface	postf.	фра		préliminaire	prélim.	фра	
postfácio	postf.	пор		preliminar	prelim.	алб, исп, пор, рум	
postfață	postf.	рум					
posthum	posth.	дат, нор		preliminare	prelim.	ита	
posthume	posth.	фра		preliminary	prelim.	анг	
posthumous	posth.	анг		preložený	prel.	сло	
postum	post.	рум, шве		přeložený	přel.	чеш	
postumo	post.	ита		preložil	prel.	сло	
póstumo	póst.	исп, пор		přeložil	přel.	чеш	
postumus	post.	лат		prelucrare	prel.	рум	
postuum	post.	нид		preparação	prep.	пор	
poszerzony	poszerz.	пол		preparación	prep.	исп	
poszthumus	poszth.	вен		preparation	prep.	анг	
poszyt	posz.	пол		préparation	prép.	фра	
pôvodný	pôv.	сло		preparazione	prep.	ита	
powielony	powiel.	пол		prepis	prep.	сло	
powiększony	powiększ.	пол		přepis	přep.	чеш	
pozmenený	pozmn.	сло		prepracoval	preprac.	сла	
pozměněny	pozm.	чеш		přepřacoval	přepřac.	чеш	
poznámka	pozn.	сло, чеш		Preprint	Prepr.	нем	
praca zbiorowa	pr.zbior.	пол		preprint	prepr.	анг, вен, рум, схр, сло, чеш	
prace	pr.	пол					
pracownia	prac.	пол					
praefatio	praef.	лат		prerušené	pag. var., preruš. str.	сло	
praeparatio	praep.	лат		stránkovanie			
pravnički	prav.	схр		přerušované	pag. var., přeruš.str.	чеш	
právnícký	práv.	сло, чеш		stránkování			
pravniški	prav.	слв		prescurtare	presc.	рум	
prawniczy,	praw.	пол		présentation	prés.	фра	
prawný				présentazione	pres.	ита	
prebásnil	prebás.	сло		přetisk	přet.	чеш	
přebásnil	přebás.	чеш		pretiskavanje	pret.	сло	
predgovor	predg.	схр, слв		pretlač	pretl.	сло	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
preussilainen preussisch preussisk prevajalec	preuss. preuss. preuss. prev.	фин нем дат слв	При фамилии	professori professor program	prof. prof. progr.	фин вен алб, англ, вен, дат, нид, нор, пол, рум, схр, сло, слв, чеш	При фамилии То же
prevedel preventieve prevod prevodilac prezentare příčný přídavek přídavok priečný prihláška přihláška prill prilog priloga príloha příloha primedba pri naše ere printed printing office Priorität pripravil	prev. prevent. prev. prev. prez. příč. příd. příd. prieč. prihl. prihl. pr. pril. pril. pril. příl. prim. pri n.e. print. print. off. Prior. pripr.	слв нид схр, слв схр рум чеш чеш сло сло чеш алб схр сло сло чеш схр схр англ англ, нем схр, сло, слв	То же	programa Programm programma programme project de diplomă prologo prólogo prologuista prontuario prosinac prosinec prospect prospecto prospectus prospekt	progr. Progr. progr. progr. pr.dipl. prol. pról. prol. pront. proc. pros. prosp. prosp. prosp. prosp.	ита исп исп ита схр чеш алб, нид, рум исп, пор фра дат, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	
přípravil pripremil priredio priročnik príručka příručka príručnik příspěvek príspevok přítisk prítlačok private přívazek prívázok proceedings proefschrift profesor	přípr. pripr. prired. prir. príruč. příruč. prir. přísp. príspev. přít. prítl. priv. přív. prív. proc. proefschr. prof.	чеш схр схр сло сла чеш схр чеш сло чеш сла англ чеш сло англ нид алб, исп, пол, рум, схр, сла, слв, чеш	«	Prospekt prospekti prospektus prospetto prøveavtrykk prøysisk Pruisisch průmyslový prusian prusiano pruski pruský Prussian prussiano prussien průvodní przedmowa przedruk przedsiębiorstwo przegląd dokumentacyjny przejrzany przekład przełożył przerobił przetłumaczył przewodniczący	Prosp. prosp. prosp. prosp. prøveavtr. prøys. Pruis. prům. prus. prus. prus. prus. Pruss. pruss. pruss. prův. przedm. przedr. przeds. prz.dok. przejrz. przekł. przeł. przer. przetł. przewodn.	нем фин нор ита нор нор нид чеш алб, рум исп, пор схр, сло сла, чеш англ ита фра чеш пол пол пол пол пол пол пол пол пол	
professeur Professor professor	prof. Prof. prof.	фра нем англ, дат, лат, нид, нор, пор, шве	« « «				
prófessor professore	próf. prof.	исл ита	« «				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
przewodnik przygotował pseudoniem pseudonim	przew. przygot. pseud. pseud.	пол пол нид алб, пол, рум, схр		pułkownik puolalainen původní	pułk. puol. pův.	пол фин чеш	При фамилии
pseudonimo pseudônimo Pseudonym pseudonym	pseud. pseud. Pseud. pseud.	ита пор нем анг, дат, нор, сло, чеш, шве		Q			
pseudonyme pseudonymi pseudonim psicologico psicológico psihologic psihološki psikologijk psychological psychologický psychologiczny psychologique psychologisch psykologisk	pseud. pseud. psevd. psicol. psicol. psihol. psihol. psikol. psychol. psychol. psychol. psychol. psychol. psykol.	фра фин слв ита исп, пор рум схр, слв алб анг сло, чеш пол фра нем, нид дат, нор, шве		qarkor qendror qershor quaderno quarterly químico quotidiano quotidien qytetit(i)	qark. qendr. qersh. quad. quart. quím. quotid. quotid. qyt.	алб алб алб ита анг исп, пор ита фра алб	При цифрах
psykolooginen pszichológiai pubblicazione public	psykol. pszichol. pubbl. publ.	фин вен ита анг, рум, фра		R			
publicação publicación publicatie publicație publication público publiczny publik publikaatio publikace publikácia publikacija publikáció publikacja publikasjon publikatie publikation Publikation publisert publisher	publ. publ. publ. publ. publ. públ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ. publ.	пор исп нид рум анг, фра пор пол алб фин чеш сло схр, слв вен пол нор нид дат, шве нем нор анг		raccolta řada radziecki rajzolta rakennustaiteellinen rakouský rakúsky ranskalainen raport rapport	racc. ř. radz. rajz. rakennustait. rak. rak. ransk. rap. rapp.	ита чеш пол вен фин чеш сло фин алб дат, нид, нор, фра, шве	
rapporto razdeo réamhphocal réamhrá recensie recensio recension recensione recensjon recenze recenzia recenzie recenzija recenzion recenzja recherches scientifiques recognovit recopilación recopilador record řečtina recueil redação redacción	rapp. razd. réamhph. réamh. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rec. rech. sci.	ита схр ирл ирл нид лат дат, шве ита нор чеш сло рум схр, слв алб пол фра		То же			
publishing pukovnik	publ. puk.	анг схр	Сокращается также в заголовке То же При фамилии				

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
redacción general	red. gen.	исп		réédition	rééd.	фра	
redacteur	red.	нид		refäcut	ref.	рум	
rédacteur	red.	фра		referaat	ref.	нид	
rédacteur responsable	red. resp.	фра		referáló	ref.	вен	
redactie	red.	нид		Referat	Ref.	нем	
redacție	red.	рум		referat	ref.	алб, дат, нор, пол, рум, схр, слв, шве	
redaction	red.	фра					
redaction générale	red. gén.	фра		referát	ref.	сло, чеш	
redactor	red.	анг, исп, рум		referátum	ref.	вен	
redactor	red. resp.	рум		reference	ref.	анг	
responsabil	red. resp.	исп		référence	réf.	фра	
redactor responsable	red. resp.	исп		referencia	ref.	исп	
redactor	red. resp.	анг		referência	ref.	пор	
responsable	red. resp.	анг		referto	ref.	ита	
redakce	red.	чеш		refondu	ref.	фра	
redakcia	red.	сло		refundido	ref.	исп	
redakcija	red.	схр, слв		regal	reg.	рум	
redakcja	red.	пол		regale	reg.	ита	
redaksi,	red.	алб		região	reg.	пор	
redaktim	red.	алб		Region	Reg.	нем	При назва- нии То же
redaksjon	red.	нор		region	reg.	анг, дат, нид, нор, шве	
redaksjonskomité	red.-kom.	нор					
Redakteur	Red.	нем		región	reg.	исп	«
redaktim i	red. i përgj.	алб		région	rég.	фра	«
përgjithëshëm	Red.	нем		regione	reg.	ита	«
Redaktion	red.	дат, шве		registar	reg.	схр	
redaktion	Red.-Koll.	нем		register	reg.	анг, нид, нор, сло, слв, шве	
Redaktionskollegium	red.-komm.	шве		Register	Reg.	нем	
redaktionskommitte	red.	алб, пол, схр, сло, слв, чеш		Registerheft	Reg.-H.	нем	
redaktor	red.	алб, пол, схр, сло, слв, чеш		registr	reg.	чеш	
redaktor	red. nacz.	пол		registre	reg.	фра	
naczelny	red. odp.	пол		registro	reg.	исп, ита, пор	
redaktor odpowiedzialny	red. përgj.	алб		registru	reg.	рум	
përgjegjës	red.	дат, нор		regizter	reg.	вен	
redaktør	red.	шве		regiune	reg.	рум	«
redaktör	red.	пор		regjistër	reg.	алб	
redator	red.princip.	пор		Reihe	R.	нем	
redator	red.	дат, нор		reimpresión	reimpr.	исп	
principal	red.	шве		reimpressão	reimpr.	пор	
redattore	red.	фра		réimpression	réimpr.	фра	
redazione	red.	ита		reimprimare	reimpr.	рум	
rédigé	red.	фра		rejestr	rej.	пол	
redigeret	red.	дат, нор		rejstřik	rejstř.	чеш	
ředitel	řed.	чеш		rekisteri	rek.	фин	
reduzido	red.	пор		rekke	r.	нор, шве	
				relação,	rel.	пор	
				relatório			
				remark	rem.	анг	
				remarque	rem.	фра	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rendelet	rend.	вен		rész	r.	вен	При цифрах Сокращается также в заголовке
rendiconto	rend.	ита		részvénytársaság	rt.	вен	
repertório	rep.	пор					
report	rep.	анг		retipărire	retip.	рум	
reprint	repr.	анг, вен, сло, чеш		retrato	retr.	исп, пор	
reprodução	reprod.	пор		revăzut,	rev. rev.	рум, шве	
reproducción	reprod.	исп		reviderad			
reproducere	reprod.	рум		revideret	rev.	дат	
reporductie	reprod.	нид		revidert	rev.	нид, нор	
reproduction	reprod.	анг, фра		revidiert	rev.	нем	
reprodukce	reprod.	чеш		revidiran	rev.	схр	
reprodukcia	reprod.	сло		revidovaný	rev.	сло, чеш	
reprodukcija	reprod.	схр, слв		review	rev.	анг	
reprodukcio	reprod.	вен		revija	rev.	слв	
reprodukcja	reprod.	пол		revisão	rev.	пор	
reproduksjon	reprod.	нор		revised	rev.	анг	
Reproduktion	Reprod.	нем		révision	rév.	фра	
reproduktion	reprod.	дат, шве		revisión	rev.	исп	
reprografia	reprogr.	пол, пор, сло		revista	rev.	исп, пор	
reprográfia	reprogr.	вен		revista	rev. ref.	исп	
reprografia	reprogr.	исп		referativa			
reprografie	reprogr.	рум, чеш		revistă	rev.	рум	
reprografija	reprogr.	схр, слв		revistë	rev.	алб	
Reprographie	Reprogr.	нем		revize	rev.	чеш	
reprographie	reprogr.	фра		revízia	rev.	сло	
reprography	reprogr.	анг		revue	rev.	нид, фра	
repubblica	rep.	ита		Rezension	Rez.	нем	
republic	rep.	анг		rezime	rez.	схр, слв	
republică	rep.	рум		rezumat	rez.	рум	
república	rep.	исп, пор		riaditel'	riad.	сло	
Republica	RSR	рум		riassunto	riass.	ита	
Socialistă				ribotim	ribot.	алб	
România				ricerche	ric.sci.	ита	
republiek	rep.	нид		scientifiche			
Republik	Rep.	нем		řijen	řij.	чеш	
republik	rep.	дат, шве		riprodhim	riprodh.	алб	
republika	rep.	алб, пол		ripunuar	ripun.	алб	
republikk	rep.	нор		risba	ris.	слв	
république	rép.	фра		rishikuar	rishik.	алб	
reseña	res.	исп		ristampa	rist.	ита	
resensio	res.	фин		ritaglio	rit.	ита	
rešerš	reš.	сло		ritning	rit.	шве	
rešerše	reš.	чеш		ritratto riveduto	ritr. riv.	ита	
responsabil	resp.	рум		rivista	riv.	ита	
responsabile	resp.	ита		ročenska	ročen.	схр, сло, чеш	
responsable	resp.	исп, фра		roční	roč.	чеш	
responsable	resp.	анг		ročník	roč.	сло, чеш	
resumé	res.	дат, нид, шве		ročný	roč.	сло	
résumé	rés.	фра		rocznik	rocz.	пол	
Resümée	Res.	нем		roczny	rocz.	пол	
resumen	res.	исп		Roemeens	Roem.	нид	
resumo	res.	пор		rok	r.	пол, сло, чеш	
resymé	res.	нор		rokopis	rokop.	слв	При цифрах

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
rolniczy	rol.	пол		S			
román	rom.	вен		s.a többi	etc., stb.	вен	При цифрах
română	rom.	рум		saeculum	s.	лат	
romanialainen	rom.	фин		sænskur	sænsk.	исл	
romeno	rom.	ита, пор		særskilt	særsk.	дат, нор	
romunski	rom.	слв		særtryk	særtr.	дат	
rosyjski	ros.	пол		særtrykk	særtr.	нор	
rotaprint	rotapr.	анг, вен, исп, пол, схр, слв		saint	st	анг, фра	
Rotaprint	Rotapr.	нем		saksalainen	saks.	фин	
rotoprint	rotopr.	пор		samarbeid	samarb.	нор	
roumain	roum.	фра		samarbejde	samarb.	дат	
Roumanian	Roum.	анг		samarbete	samarb.	шве	
rövidített	röv.	вен		samengesteld	samengest.	нид	
rovníkový	rovn.	сло, чеш		saamensteller	saamenst.	нид	
royal	roy.	анг, фра		saamenwerking	saamenw.	нид	
rozdział	rozdz.	пол		samhlacoid	samhl.	ирл	
rozmnožený	rozmn.	сло, чеш		samlad	saml.	шве	
rozšířený	rozš.	сло		samlet	saml.	нор	
rozšířený	rozš.	чеш		samling	saml.	дат, нор, шве	
rozszerzony	rozzsz.	пол		sammanfattning	sammanfatt.	шве	
rubricador	rubr.	исп, пор		sammankomst	sammank.	шве	
rubricator	rubr.	анг, рум		sammanställd	sammanst.	шве	
rubrikator	rubr.	схр, слв		sammantryckt	sammantr.	шве	
Rubrikator	Rubr.	нем		sammenfatning	sammenf.	дат	
rubrikátor	rubr.	вен, сло, чеш		sammenkomst	sammenk.	нор	
rukopis	rkr.	схр, сло, чеш		Sammlung	Samml.	нем	
rumænsk	rum.	дат		sanakirja	sanak.	фин	
rumänisch	rum.	нем		sans date	s. a.	фра	
rumano	rum.	исп		sans lieu	s. l.	фра	
rumänsk	rum.	шве		säptämånal	spt.	рум	
ruméno	rum.	пор		sarake	sar.	фин	
rumensk	rum.	нор		särb-chorvat	särb-chorv.	рум	
rumun	rum.	алб		sarja	sar.	фин	
rumunčina	rum.	сло		särtryck	särtr.	шве	
rumunski	rum.	схр		sastavljač	sast.	схр	
rumuński	rum.	пол		sbirka	sb.	чеш	
rumunština	rum.	чеш		sbornik	sb.	сло, чеш	
ruotsalainen	ruots.	фин		scandinav	scand.	рум	
ruski	rus.	схр, сло		scandinave	scand.	фра	
Russian	Russ.	анг		Scandinavian	Scand.	анг	
Russisch	Russ.	нид		Scandinavisch	Scand.	нид	
russisch	russ.	нем		scandinavo	scand.	ита	
russisk	russ.	дат, нор		Schallplatte	Schallpl.	нем	
russneskur	russ.	исл		scheikundig	scheik.	нид	
ruština	ruš.	сло, чеш		Schmutztitel	Schmutztit.	нем	
rycina	rys.	пол		... schrift	... schr.	нем	
rysunek	rys.	пол		Schriftenreihe	Schr.-R.	нем	
rytina	ryt.	сло, чеш		Schriftleiter	Schriftl.	нем	
rytował	ryt.	пол		... schule	... sch.	нем	
				schwedisch	schwed.	нем	
				schweizerisch	schweiz.	нем	
				schweizisk	schweiz.	дат	
				scientific	sci.	анг	
				scientifico	sci.	ита	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
sceintific-research	sci.-res.	анг	При цифрах То же	sepsaný	seps.	сло, чеш	
scientifique	sci.	фра		septembar	sept.	схр	
scompleto	scompl.	ита		september	sept.	дат, исл, нид, нор, сло, слв, шве	
Scottish	Scott.	анг		September	Sept.	анг, дат, нем	
sebral	sebr.	чеш		septembre	sept.	фра	
sebraný	sebr.	чеш		septembrie	sept.	рум	
sečanj	seč.	схр		septentrional	septentr.	исп, рум, фра	
secol	s.	рум		septentrionalis	septentr.	лат	
secolo	s.	ита		septiembre	sept.	исп	
sectio	sect.	лат		sequens	seq.	лат	
section	sect.	анг, фра	«	serbialainen	serb.	фин	В количест- венной ха- рактерис- тике и при- мечаниях
século	s.	пор		Serbian	Serb.	анг	
segédkönyv	segédkv.	вен		serbisk	serb.	дат	
segunte	seg.	ита		serbochorwacki	serboch.	пол	
seguite	seg.	пор		Serbo-Croatian	Serbo-Cr.	анг	
Seite	S.	нем		serbocroato	serbocr.	ита	
sekcja	sekc.	пол		serbokorbat	serbokorb.	алб	
Sektion	Sekt.	нем		serbokroaatti	serbokr.	фин	
seleccionado	sel.	исп		serbokroatisch	serbokr.	нем	
select	sel.	рум		serbski	serb.	пол	
selectare	sel.	рум	В количест- венной ха- рактерис- тике и при- мечаниях	seria	ser.	пол	При цифрах
selected	sel.	анг		séria	sér.	сло	
seleto	sel.	пор		Serie	Ser.	нем	
seletto	sel.	ита		serie	ser.	дат, исп, ита, нид, нор, пор, рум, шве	
selittäjä	selitt.	фин		série	sér.	фра, чеш	
selittely	selitt.	фин		series	ser.	анг	
selitys	sel.	фин		serija	ser.	схр, слв	
selostus	selos.	фин		sérvic-criata	sérv.-cr.	пор	
selvbiografi	selvbiogr.	дат, нор		servio	serv.	исп	
semanario	sem.	исп		servio-croata	serv.cr.	исп	
semanário	sem.	пор	В количест- венной ха- рактерис- тике и при- мечаниях	sesija	ses.	схр, слв	При цифрах
Semester	Sem.	нем		sesion	ses.	алб	
semestral	sem.	пор		sesión	ses.	исп	
semestrале	sem.	ита		sešit	seš.	чеш	
semestralen	sem.	слв		sesiune	ses.	рум	
semestrial	sem.	рум		sesja	ses.	пол	
semestriel	sem.	фра		sesjon	ses.	нор	
semjandi	semj.	исл		sessão	sess.	пор	
senior	sen.	сло, чеш		sessie	sess.	нид	
sentral	sentr.	нор		Session	Sess.	нем	
senttimetri	cm	фин	В количест- венной ха- рактерис- тике и при- мечаниях	session	sess.	анг, дат, фра, шве	При цифрах
separat	sep.	схр, слв, шве		sessione	sess.	ита	
separát	sep.	сло, чеш		sestavitel,	sest.	чеш	
separata	sep.	исп		sestavovatel	sest.	слв	
Separatabdruck	Sep.-Abdr.	нем		sestavitelj,	sest.	схр	
Separatdruck	Sep.-Dr.	нем		sestavljavec	set.	пор	
separate	sep.	анг		setembro	set.	пор	
separate	pag. var.	анг					
pagination							
sepsal	seps.	чеш					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
setentrional settembre setentrionale settimanale seudónimo seuraava severen severni severní severný sezione seznam sheet shekull shih shkencor shkurt shogëri aksioniste	setentr. sett. setentr. sett. seud. seur. sev. sev. sev. sev. sez. sez. sh. sh. sh. shk. shk. SA	пор ита ита ита исп фин слв схр, слв чеш сло ита слв, чеш анг алб алб алб алб	При цифрах То же Сокращается также в заголовке	Sitzuligsbericht sivu självbiografi skandinavinen skandinav skandináv skandinavisch skandinavisk skandinavski škandinávsky skandinávský skandynawski skem skema, skitse skladatel skladatel' sklad główny skorowidz skračenica skrátěný skratka skrift	Sitzungsber. s. självbiogr. skand. skand. skand. skand. skand. skand. škand. skand. skand. sk. sk. skl. skl. skl.gł. skor. skrač. skr. skr. skr.	нем фин шве фин алб вен нем дат, нор, шве схр, слв сло чеш пол алб дат чеш сло пол пол схр сло дат, нор, шве чеш сло пол слв фин слв схр схр, слв схр, слв	В количественной характеристике и примечаниях
shpjegim shqiptar shtator shtëpi shtesë, shtojcë shtetëror shtuar(i) shtyllë shumëzuar şi altele şi aşa mai departe sida	shpjeg. shqip. shtat. sht.bot. sht. shtet. sht. sht. shum. et al., ş.a. etc., ş.a.m.d s.	алб алб алб алб алб алб алб алб алб рум рум нор, шве	В количественной характеристике и примечаниях	skripta skriptá skrócony skvarjen slaavilainen sledeči sledeči slika slikar	skrip. skrip. skr. skv. slaav. sl. sl. sl. sl.	чеш сло пол слв фин слв схр схр, слв схр, слв	При фамилии
sida side siècle siehe sierpień siglo simposio simpósio simpozij simpozijum simpozion simpozium sine anno sine loco sine nomine sin fecha sin lugar sisällysluettelo sitodruk	s. s. s. s. sierp. s. simp. simp. simp. simp. simp. simp. s.a. s.l. s.n. s.a. s.l. sisällysl. sitodr	исл дат фра нем пол исп исп, ита пор слв схр рум алб лат лат лат исп исп фин пол	То же При цифрах То же	sliocht sloupec slovacco slovački Slovakian slovakisk slovanský slovaški slovenački slovenčina Slovenian slovensk slovenski slovenština slovinčina slovinština slovník słowacki	sl. sl. slovac. slovač. Slovak. slovak. slovan. slovaš. sloven slov. Sloven. sloven. sloven. slov. slovin. slovin. slovn. słowac.	ирл чеш ита схр анг дат, шве сло, чеш слв схр сло анг шве схр, слв чеш сло чеш сло, чеш пол	При фамилии

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
slowakisch	slowak.	нем	При цифрах	sosialistisk	sosial.	нор	
slowenisch	slowen.	нем		sosiologinen	sosiol.	фин	
śloweński	śloweń.	пол		sosiologisk	sosiol.	нор	
śłownik	śłown.	пол		sotilaallinen	sot.	фин	
složil	slož.	чеш		souběžný	souběž.	чеш	
sluttitel	sluttit.	шве		souborný	soubor.	чеш	
snôpič	sn.	слв		sovětský	sov.	чеш	
socialist	social.	алб, анг, рум		Soviet	Sov.	анг	
socialista	social.	исп, ита, пор		sovietic	sov.	рум	
socialiste	social.	фра		sovietico	sov.	ита	
socialističen	social.	слв	Сокращается также в заголовке	soviético	sov.	исп, пор	
socialistický	social.	сло, чеш		soviétique	sov.	фра	
socialistisch	social.	нид		sovietský	sov.	сло	
socialistisk	social.	дат, шве		sovjetik	sov.	алб	
sociedad	soc.	исп		sovjetisk	sov.	дат, нор, шве	
sociedad	SA	исп		sovjetski	sov.	схр, слв	
anónima				sowjetisch	sow.	нем	
sociedade	soc.	пор		sozialistisch	sozial.	нем	
sociedade	SA	пор		soziologisch	soziol.	нем	
anônima				spagnolo	spagn.	ита	
societă	soc.	ита	То же	spalt	sp.	шве	
societă anonima	SA	ита		Spalte	Sp.	нем	
societas	soc.	лат		spalte	sp.	дат, нор	
societate	soc.	рум		španělština	špan.	чеш	
societate	SA	рум		španielčina	špan.	сло	
anonimă				spaniolă	span.	рум	
société	soc.	фра		spanisch	span.	нем	
société	SA	фра		Spanish	Span.	анг	
anonyme				spanjoll	spanj.	алб	
society	soc.	анг		španski	špan.	схр, слв	
socijalistički	socijal.	схр	«	spanyol	span.	вен	
sociologic	sociol.	рум		speciaal	spec.	нид	
sociologic(al)	sociol.	анг		special	spec.	алб, анг, рум, шве	
sociologický	sociol.	сло, чеш		spécial	spéc.	фра	
sociologico	sociol.	ита		speciale	spec.	ита	
sociológico	sociol.	исп, пор		specialen	spec.	слв	
sociologique	sociol.	фра		speciális	spec.	вен	
sociologisch	sociol.	нид		speciální	spec.	чеш	
sociologisk	sociol.	дат, шве		špeciálny	špec.	сло	
sociološki	sociol.	схр		speciel	spec.	дат	
socjalistyczny	socjal.	пол	«	speciell	spec.	шве	
socjologiczny	socjol.	пол		specijalan,	spec.	схр	
sokszorosított	soksz.	вен		specijalni			
sommaire	somm.	фра		specjalny	spec.	пол	
sommario	somm.	ита		spesiaalinen	spes.	фин	
Sonderabdruck	S.-Abdr.	нем		spesial	spes.	нор	
Sonderausgabe	S.-Ausg.	нем		speziell	spez.	нем	
Sonderband	S.-Bd.	нем		spiegazione	spieg.	ита	
Sonderbeilage	S.-Beil.	нем		spísal	spís.	сло	
Sonderdruck	S.-Dr.	нем		spółdzielnia	spółdz.	пол	
Sonderheft	S.-H.	нем		společnost	společ.	чеш	
sorozat	sor.	вен		społeczność	społecz.	пол	
sosialistinen	sosial.	фин		spolek	spol.	чеш	
				spoločnosť	spoloč.	сло	

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
spolok	spol.	сло		stenogram	stenogr.	алб, англ, дат, нид, нор, пол, схр, сло, слв, чеш, шве	
spoluautor	spoluaut.	сло, чеш					
spolupráca	spolupr.	сло		stenogramă	stenogr.	рум	
spolupráce	spolupr.	чеш		Stenogramm	Stenogr.	нем	
spolupracovník	spoluprac.	сло, чеш		stenogramma	stenogr.	ита	
sponsored	spons.	англ		sténogramme	sténogr.	фра	
spracoval	sprac.	сло		stereotiep	ster.	нид	
spracovateľ	sprac.	сло		stereotip	ster.	рум	
správne	spr.	сло		stereotipan,	ster.	схр	
správne	spr.	чеш		stereotipni			
sprawozdanie	spraw.	пол		stereotipen	ster.	слв	
spremil	sprem.	сло		stereotipo	ster.	ита	
sprievodný	spriev.	сло		stereotyp	ster.	дат, нор, шве	
sprostowanie	sprost.	пол					
srbcina	srb.	сло		Stereotypauflage	Ster.-Aufl.	нем	
srbochorvátčina	srbochorv.	сло		stéréotype	stér.	фра	
srbochorvátština	srbochorv.	чеш		stereotyped	ster.	англ	
srbski	srb.	слв		stereotypní	ster.	чеш	
srbskohrvatski	srbskohrv.	слв		stereotypný	ster.	сло	
srbština	srb.	чеш		stereotypoitu	ster.	фин	
sreath	sr.	ирл		stereotypowy	ster.	пол	
srpanj	srp.	схр		številka	štev.	слв	
srpen	srp.	чеш		štiintific	šti.	рум	
srpski	srp.	схр		stl'pec	stl.'	сло	При цифрах
srpskohrvatski	srpskohrv.	схр		stoleče	stol.	схр	То же
staatlich	staatl.	нем		století	stol.	чеш	«
stabilimento	stab. tip.	ита		stoletje	stol.	сло	«
tipografico				stolpec storico	stp. stor.	слв, ита	«
štamparija	štam.	схр		storočie	stor.	сло	«
stampa	stam.suppl.	ита		stowarzyszenie	stow.	пол	
supplementare				stran	s.	слв	В количественной характеристике и примечаниях
stampato	stamp.	ита					То же
stamperia	stamp.	ита, сло		strana	s.	схр	«
starší	st.	чеш		stranica	s.	схр	«
starý	st.	сло		stránka	s.	сло, чеш	«
statale	stat.	ита		stránkování	str.	чеш	
statistic	statist.	рум		stránkovanie	str.	сло	
statistical	statist.	англ		streszczenie	streszcz.	пол	
statističen	statist.	слв		strona	s.tyt.	пол	
statistički	statist.	схр		tytułowa			
statistický	statist.	чеш		stronica	s.	пол	«
štatistický	štatist.	сло		stubac	stb.	схр	При цифрах
statistico	statist.	ита		studení	stud.	схр	
statistikor	statist.	алб		studijní	stud.	чеш	
statistinen	statist.	фин		študijný	štud.	сло	
statistique	statist.	фра		styczeń	stycz.	пол	
statistisch	statist.	нем, нид		suautor	suaut.	схр	
statistisk	statist.	дат, нор, шве		súbežný	súbež.	сло	
statisztikai	statiszt.	вен		súborný	súbor.	сло	
státní	stát.	чеш					
štátny	štát.	сло					
statystyczny	statyst.	пол					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
successor	succes.	рум	В наименованиях фирм и издательств То же	sympozjum syyskuu szám század százados	symp. syysk. sz. sz. szds.	пол фин вен вен вен	При цифрах
successeur	success.	фра		szemelvény szeptember szerb-horvát szeria szerkesztette szerkesztő szerkesztőség szervezet szimpózium szocialista szociológiai szótár szövetkezet szovjet szpalta sztenogram sztereotíp szwajcarski szwedzki	szemelv. szept. szerb-horv. szer. szerk. szerk. szerk. szerv. szimp. szocial. szociol. szót. szöv. szov. szp. sztenogr. szter. szwajc. szw.	вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен вен пол вен вен пол	При фамилии
successor	success.	анг					
successore	success.	ита					
sucesor	suces.	исп					
sucessor	sucess.	пор					
suedez	sued.	алб, рум					
suédois	suéd.	фра					
suivant	suiv.	фра					
sumário	sum.	пор					
sumar sumario	sum. sum.	рум, исп					
summary	summ.	анг					
sumptibus	sumpt.	дат					
suomalainen	suomal.	фин					
suomentaja	suom.	фин					
supistettu	supist.	фин					
suplement	supl.	алб, пол					
suplemento	supl.	исп, пор					
suplementti	supl.	фин					
suplementum	supl.	лат					
supliment	supl.	рум					
Supplement	Suppl.	нем					
supplement	suppl.	анг, дат, нид, нор, шве	Т				
supplément	suppl.	фра					
Supplementband	Suppl.-Bd.	нем					
supplementband	suppl.-bd	шве					
supplementbind	suppl.-bd	дат, нор					
suplemento	suppl.	ита					
supplementum	suppl.	лат					
švajčiarský	švajč.	сло					
svazek	sv.	чеш					
švédčina	švéd.	сло					
svedese	sved.	ита					
švedski	šved.	схр, слв					
švédština	švéd.	чеш					
sveitsiläinen	sveits.	фин					
sveitsisk	sveits.	нор					
sveska, svezak	sv.	схр					
svibanj	svib.	схр					
švicarski	švic.	схр, слв					
sviceran	svic.	алб					
svizzero	svizz.	ита					
švýcarský	švýc.	чеш					
Swedish	Swed.	анг					
święty	św.	пол					
symposium	symp.	анг, дат, фра	При цифрах	Tabelle Tabellogramm tabla tábla tablă táblázat table tablica tábornok tabulka tabul'ka tabulogram tabulograma tabulogramă tadjic tadjico Tadjik tadjik	Tab. Tabellogr. tab. táb. tab. táb. tab. tab. tab. tbk. tab. tab. tabulogr. tabulogr. tabulogr.	нем нем исп вен рум вен анг, фра пол, схр, слв вен чеш сло пол, схр слв исп, пор, рум рум пор анг фра	При фамилии
Symposium	Symp.	нем					
symposiumi	symp.	фин					
sympozium	symp.	чеш					
sympózium	symp.	сло					

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tadshikisch	tadsh.	нем		teilweise	teilw.	нем	При фамилии
tadzhiko	tadzh.	исп		tekening	teken.	нид	
tadžički	tadž.	схр		tekijäkumppani	tekijäk.	фин	
tádžičtina	tádž.	сло, чеш		teknik	tekn.	алб	
tadžikkien	tadž.	фин		teknillinen	tekn.	фин	
tadžikski	tadž.	слв		teknisk	tekn.	дат, нор, шве	
tadzjikisk	tadz.	дат				ита, пор	
tádzsik	tádzs.	вен		tenente	ten.	вен	
tadžyci	tadž.	пол				рум	
Tafel	Taf.	нем		teológiai	teol.	слог, чеш	
tafel	taf.	нид		teologic	teol.	ита	
Tagblatt	Tagbl.	нем		teologický	teol.	исп, пор	
tagico	tag.	ита		teologico	teol.	пол	
täglich	tägl.	нем		teológico	teol.	фин	
tähtitieteellinen	tähtitiet.	фин		teologiczny	teol.	дат, шве	
täieturä	täiet.	рум		teologinen	teol.	алб	
tájékoztató	táj.	вен		teologisk	teol.	схр, слв	
Tajik	Taj.	анг		teologijk	teol.	вен	
taliančina	tal.	сло		teološki	teol.	рум	
talijski	tal.	схр		térkép	térk.	слог, чеш	
tälmäcäre	tälm.	рум		terminologic	terminol.	ита	
taloudellinen	taloud.	фин		terminologický	terminol.	исп, пор	
tammikuu	tammik.	фин		terminologico	terminol.	пол	
tanfolyam	tanf.	вен		terminológico	terminol.	фин	
tankönyv	tankv.	вен		terminologiczny	terminol.	фра	
tanskalainen	tansk.	фин		terminologinen	terminol.	нем, ниц	
tanulmány	tanulm.	вен		terminologique	terminol.	дат, нор, шве	
tanúsítvány	tanús.	вен		terminologisch	terminol.	схр, слв	
tarkistaja	tark.	фин		terminologisk	terminol.	вен	
társaság	társ.	вен				рум	
társszerző	társsz.	вен		terminološki	terminol.	исп	
tartalom	tart.	вен		tervezet	terv.	нор, слв, чеш	
taśma	taś. perf.	пол		tesaur	tes.	ита	
perforowana				tesauro	tes.	вен	
taulukko	taul.	фин		tesaurus	tes.	алб	
tavola	tav.	ита				рум	
taxhik	taxh.	алб		tesoro	tes.	пол, схр, слв, чеш	
täydennys	täyd.	фин		testület	test.	вен	
tchécoslovaque	tchécosl.	фра		tetor	tet.	алб	
technical	techn.	анг		tezä de doctorat	tz.doct.	вен	
technický	techn.	слог, чеш		tezaur	tez.	рум	
techniczny	techn.	пол		tezauros	tez.	пол, схр, слв, чеш	
technikai	techn.	вен				вен	
technique	techn.	фра		tezaursz	tez.	анг	
technisch	techn.	нем, ниц		theological	theol.	чеш	
teckning	teckn.	шве		theologický	theol.	фра	
tecnico	tecn.	ита		théologique	théol.	нем, ниц	
técnico	téc.	исп, пор		theologisch	theol.	нем	
tedenski	ted.	слв		Thesaurus	Thes.	фра	
tedesco	ted.	ита		thésaurus	thés.	нор	
tednik	tedn.	слв		tidend	tid.	дат, нор	
tegníng	tegn.	дат, нор		tidende	tid.	нор, шве	
tehnic	tehn.	рум		tidning	tidn.	шве	
tehničen	tehn.	слв		tidskrift	tidskr.	дат, нор	
tehnički	tehn.	схр		tidsskrift	tidsskr.	фин	
Teil, Theil	T., Th.	нем		tieđeakatemia	tieđeakat.		

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
tiedekunta	tiedek.	фин		törvényerejű	tvr.	вен	
tiedonanto	tied.	фин		rendelet			
tieteellinen	tieteell.	фин		toukokuu	toukok.	фин	
tietosanakirja	tietosanak.	фин		towarzystwo	t-wo	пол	
tijdschrift	tijdschr.	нид		trabajo	trab.	исп	
tilaslollinen	tilast.	фин		trabalhos	trab.	пор	
tillæg	till.	дат		tráchtas	trácht.	ирл	
tillägg	till.	шве		tradução	trad.	пор	
tillegg	till.	нор		traducător	trad.	рум	
tilltryck	tilltr.	шве		traducción	trad.	исп	
tipäriturä	tip.sep.	рум		traducere	trad.	рум	
separatä				traducteur	trad.	фра	
tipografi	tip.	алб		traduction	trad.	фра	
tipografia	tip.	пор		traductor	trad.	исп	
tipografia	tip.	исп, ита		tradutor	trad.	пор	
tipografie	tip.	рум		traduttore	trad.	ита	
tipografija	tip.	схр		traduzione	trad.	ита	
tiratura separata	tir.sep.	ита		transactions	trans.	анг	
tiskárna	t.	чеш		transcrição	transcr.	пор	
titel	tit.	дат, нид		transcriere	transcr.	рум	
titelblad	titelbl.	дат, нид, шве		transcripción	transcr.	исп	
Titelblatt	Titelbl.	нем		transcriptie	transcr.	нид	
title page	tit. p.	анг		transcriptie	transcr.	рум	
titlu	tit.	рум		transcription	transcr.	анг, фра	
titolo originale	tit.orig.	ита		transkripce	transkr.	чеш	
tittelblad	tittelbl.	нор		transkripčia	transkr.	сло	
titteliilehti	titt.-leh.	фин		transkripcija	transkr.	схр, слв	
titul	tit.	сло, чеш		transkriptim	transkr.	алб	
titull	tit.	алб		transkriptio	transkr.	фин	
titulní list	tit. l.	чеш		Transkription	Transkr.	нем	
titulný list	tit. l.	сло		transkription	transkr.	дат, шве	
título	tít.	исп, пор		transkrypcja	transkr.	пол	
tjeckisk	tjeck.	шве		translation	transl.	анг, фра	
tjedni, tjednik	tjed.	схр		translator	transl.	анг	
tjekkoslovakisk	tjekkosl.	дат		transliteração	translit.	пор	
tlačiareň	t.	сло		transliterace	translit.	чеш	
tlumaczenie	tl.	пол		transliterácia	translit.	сло	
Toerkmeens	Toerkm.	нид		transliteracija	translit.	схр, слв	
toger	tr	алб	При фамилии	transliteración	translit.	исп	
tohtori	tr.	фин	То же	transliteracja	translit.	пор	
toimittajakunta	toim.-kun.	фин		transliterare	translit.	рум	
toimittanut	toim.	фин		Transliteration	Translit.	нем	
tom	t.	алб, пол, рум, схр, шве	При цифрах	transliteration	translit.	анг, дат	
tome	t.	анг, фра	То же	translitteraatio	translitt.	фин	
tomo	t.	исп, ита, пор	«	translittération	translitt.	фра	
tomus	t.	лат	«	translitterering	translitt.	шве	
török	tör.	вен		transskripsjon	transskr.	нор	
történelmi	tört.	вен		transskription	transskr.	дат	
törvény	tv.	вен		transzkripció	transzkr.	вен	
törvénycikk	tc.	вен		transzliteráció	transzlit.	вен	
				trascrizione	trascr.	ита	
				trashëgimtarë	trashëg.	алб	
				traslitterazione	traslitt.	ита	В наименованиях фирм и издательств

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	
travanj	trav.	схр	При цифрах То же		U			
travaux	trav.	фра		überarbeitet		überarb.		нем
třída	tř.	чеш		Übersetzer		Übers.		нем
trieda	tr.	сло		Übersetzung		Übers.		нем
trimesečen	trimes.	сло		übertragen		übertr.		нем
trimestral	trim.	пор		učební		učeb.		сло
trimestrale	trim.	ита		učebnica		učeb.		сло
trimestrial	trim.	рум		učebnice		učeb.		чеш
trimestriel	trim.	фра		učebný		učeb.		сло
tryck	tr.	шве		ucrainean		ucr.		рум
tryckeri	tryck.	шве		ucraino		ucr.		ита
tryk	tr.	дат		ucraniano		ucr.		исп, пор
trykk	tr.	нор		udarbejdet		udarb.		дат
trykkeri	trykk.	дат, нор		uddrag		uddr.		дат
tschechisch	tschech.	нем		udgave		udg.		дат
tšekkiläinen	tšekk.	фин		udgivelse,		udg.		дат
Tsjechisch	Tsjech.	нид		udgiver				
tsjekkisk	tasjekk.	нор		udklip		udkl.		дат
tudományegyetem	tud.-egy.	вен		udsnit		udsn.		дат
tudományos	tud.	вен		ufficiale		uffic.		ита
turcesc	tur.	рум		ugarski		ugar.		схр
turcmen	turcm.	рум		ugeblad		ugebl.		дат
turco	tur.	исп, ита, пор		ugentlig		ugentl.		дат
turcomano	turcom.	пор		ugeskrift		ugeskr.		дат
turecki	tur.	пол		ugyanaz		ua.		вен
turečtina	tur.	сло, чеш		ugyanott		uo.		вен
türkisch	tür.	нем		uimhir		u.		ирл
Turkish	Tur.	анг		uitgave,		uitg.		нид
turkisk	tur.	шве		uitgever				
turkkilainen	tur.	фин		uitgebreid		uitgebr.		нид
turkmeenilainen	turkm.	фин		uitgeverij		uitg.		нид
Turkmen	Turkm.	анг		uitknipsel		uitkn.		нид
türkmén	türkm.	вен		uittreksel		uittr.		нид
turkmenisch	turkm.	нем		új folyam		ú.f.		вен
turkmenisk	turkm.	дат		új sorozat		ú.s.		вен
turkmeno	turkm.	исп, ита		uključivo,		ukl.		схр
turkmenski	turkm.	схр, слв		uključno				
turkmeński	turkm.	пол		ukrainalainen		ukr.		фин
Turks	Tur.	нид		ukrainas		ukr.		алб
turski	tur.	схр		Ukrainian		Ukr.		анг
turški	tur.	слв		ukrainien		ukr.		фра
týdeník	týd.	чеш		ukrainisch		ukr.		нем
týdenní	týd.	чеш		ukrainsk		ukr.		дат
tygodnik,	tyg.	пол		ukraiński		ukr.		пол
tygodniowy				ukrajinčina		ukr.		сло
typografie	typ.	нид		ukrajinski		ukr.		схр, слв
typographia	typ.	лат		ukrajinština		ukr.		чеш
typographie	typ.	фра		ukrán		ukr.		вен
typography	typ.	анг		ullúchán		ull.		ирл
tyrkisk	tyr.	нор		Umarbeitung		Umarb.		нем
tytuł	tyt.	пол		umetnik		umet.		схр, слв
tytuł grzbiętowy	tyt.grzb.	пол						
tytuł równoległy	tyt.równol.	пол		umgearbeitet		umgearb.		нем
týždenník	týžd.	сло		Umschlag		Umschl.		нем
týždenný	týžd.	сла		Umschlagstitel		Umschl.-Tit.		нем

							При фами- лии
--	--	--	--	--	--	--	------------------

66

Продолжение таблицы А.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
venäläinen	ven.	фин	Сокращается также в заголовке	videogram	videogr.	схр, сло, слв, чеш	При цифрах
veprat	vepr.	алб		videograma	videogr.	исп	
verändert	veränd.	нем		videogramă	videogr.	рум	
Veranstalter	Veranst.	нем		Videogramm	Videogr.	нем	
verantwoordelijk	verantw.	нид		videogramma	videogr.	ита	
verantwortlich	verantw.	нем		vidéogramme	vidéogr.	фра	
Verband	Verb.	нем		videohangfelvétel	videohangf.	вен	
verbessert	verb.	нем		videophonogram	videophonogr.	анг	
verbeterd	verb.	нид		Videophonogramm	Videophonogr.	нем	
Vereinigung	Vereinig.	нем		vidéophonogramme	vidéophonogr.	фра	
verejný	ver.	сло		vidi	v.	схр	
veřejný	veř.	чеш		vietnamčina	vietn.	сло	
vereniging	verenig.	нид		Việtnamées	Việtn.	нид	
Verfasser	Verf.	нем		vietnamesisch	vietn.	нем	
Vergleich	Vergl.	нем		vietnamesisk	vietn.	дат, нор, шве	
verhandeling	verh.	нид					
Verhandlung	Verh.	нем					
verifikuar(i)	verif.	алб		vietnamez	vietn.	рум	
verklaring	verkl.	нид		vietnámi	vietn.	вен	
verkorting	verk.	нид		vietnamien	vietn.	фра	
Verlag	Verl.	нем		vietnamilainen	vietn.	фин	
				vietnamita	vietn.	исп, ита, пор	
				vietnamský	vietn.	сло, чеш	
Verlagsanstalt	Verl.-Anst.	нем		vietnamština	vietn.	чеш	
Verlagsbuchhandlung	Verl.-Buchh.	нем		viikkojulkaisu	viikkojulk.	фин	
Verlagsgesellschaft	Verl.-Ges.	нем		vijetnamski	vijetn.	схр	
vermeerderd	verm.	нид		virallinen	vir.	фин	
vermehrt	verm.	нем		virolainen	virol.	фин	
veröffentlicht	veröff.	нем		vit	v.	алб	
Veröffentlichung	Veröff.	нем		vitenskap	vit.	нор	
verschieden	versch.	нем		viz	v.	чеш	
versehen	vers.	нем		vizatim	viz.	алб	
vertaler	vert.	нид		vjet	v.	алб	
vertaling	vert.	нид		(i)vjetër	(i)vjet.	алб	
vervollständigt	vervollst.	нем					
verzameling	verz.	нид					
Verzeichnis	Verz.	нем					
vesd össze	vö.	вен					
vesnik	vesn.	схр		vlämisch	vläm.	нем	То же В наименованиях фирм и издательств. Сокращается также в заголовке
vestlægur	vestl.	исл		vlámský	vlám.	чеш	
vetenskap	vet.	шве		vlastní	vl.	чеш	
vetenskapsakademi	vet.-akad.	шве		vlastný	vl.	сло	
vezetés	vez.	вен		vložka	vlož.	сло, чеш	
vezi	v.	рум		vojaški	voj.	слв	
viallinen	viall.	фин		vojenský	voj.	сло, чеш	
viazaný	viaz.	сла		vojni, vojnički	voj.	схр	
videnskab	vid.	дат		volgens	volg.	нид	
videofelvétel	videof.	вен		vollständig	vollst.	нем	
videofonogram	videofonogr.	вен, схр, слв		volum	vol.	нор, рум	При цифрах
				volum	vol. compl.	рум	
videofonograma	videofonogr.	исп		complementar			То же
videofonogramă	videofonogr.	рум		volume	vol.	анг, ита, пор, фра	
videofonogramma	videofonogr.	ита					

68

Окончание таблицы А.1

[illegible]

Приложение Б
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на языках, пользующихся кирилловским алфавитом

Т а б л и ц а Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
А							
абecedан	абец.	схр	При фамилии	алманах	алм.	бол	При фамилии
абecedни	абец.	схр		алфaбeтски	алф.	схр	
абзaц	абз.	бол		американски	амер.	бол, маа, схр	
абрeвиация	абр.	бол		амерички	амер.	схр	
абрeвијaцијa	абр.	маа		анaтoмичeски	анат.	бол	
авгaнски	авг.	бол, маа, схр		анaтoмски	анат.	маа, схр	
август	авг.	бол, маа, схр		aнглийски	aнгл.	бол	
австрaлийски	австрaл.	бол		aнглиски	aнгл.	маа	
австрaлиски	австрaл.	маа		aнoнимaн	aнoн.	схр	
австрийски	австр.	бол		aнoнимeн	aнoн.	бол, маа	
австриски	австр.	маа		aнoнимни	aнoн.	схр	
aвтoбиoгpaфијa	aвтoбиoгр.	маа		aнoтaцијa	aнoт.	маа, схр	
aвтoбиoгpaфия	aвтoбиoгр.	бол		aнoтaция	aнoт.	бол	
aвтoгpaм	aвтoгр.	маа		aнтaрктичeн	aнтaркт.	бол	
aвтoгpaф	aвтoгр.	бол		aнтaрктички	aнтaркт.	маа, схр	
aвтop	aвт.	бол, маа		aнтaрктични	aнтaркт.	схр	
aвтopeфepaт	aвтopeф.	бол		aнтoлoгия	aнтoл.	бол	
aвтopизирaн	aвтopиз.	бол, маа		aнтpoпoлoгичeски	aнтpoпoл.	бол	
aвтopcкo cвидeтeлcтвo	aвт. cвид.	бол		aнтpoпoлoшки	aнтpoпoл.	маа, схр	
aгpoнoмичeски	aгр.	бол		aпpил	aпp.	бол, маа, схр	
aгpoнoмски	aгр.	маа, схр		aрaбски	aрaб.	бол	
aдaптaцијa	aдaпт.	маа, схр		aрaпски	aрaп.	маа, схр	
aдaптaция	aдaпт.	бол		aргeнтински	aргeнт.	маа, схр	
aдмирaл	aдм.	бол, маа, схр		aржeнтински	aржeнт.	бол	
aзбучeн	aзб.	бол, маа		aрктичeски	aркт.	бол	
aзбучни	aзб.	схр		aрктички	aркт.	маа, схр	
aзeрбaјцaнски	aзeрб.	маа		aрктични	aркт.	схр	
aзeрбeјцaнски	aзeрб.	схр		aрмeнски	aрм.	бол	
aзъpбaйджaнски	aзъpб.	бол		aрxeoлoгичeски	aрxeoл.	бол	
aзиaтски	aзиaт.	бол		aрxeoлoжки	aрxeoл.	бол	
aкaдeмијa	aкaд.	маа, схр	Сокращается также в заголовке	aрxeoлoшки	aрxeoл.	маа, схр	
aкaдeмия	aкaд.	бол		aрxив	aрx.	бол, маа, схр	
aкциoнaрcкo дpyштвo	АД	схр	То же	aрxитeкт	aрxит.	бол, маа, схр	При фамилии
aкциoнepcкo дpyштвo	АД	маа		aсoциaция	aсoц.	бол	
aлбaнски	aлб.	бол, маа, схр		aсoцијaция	aсoц.	маа, схр	
aлжирски	aлж.	бол, маа, схр		aстрoнoмичeски	aстрoн.	бол	
aлинeя	aл.	бол		aстрoнoмски	aстрoнoм.	маа, схр	
				aтлaнтичeски	aтлaнт.	бол	
				aтлaнтски	aтлaнт.	маа, схр	
				aудиoвизуaлeн	aв.	бол	
				aуcтpaлиски	aуcтpaл.	схр	
				aуcтpийски	aуcтp.	схр	
				aуcтpиски	aуcтp.	схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
аутобиографија аутограм аутограф аутор ауторизован афганистански афгански африкански	аутобиогр. аутогр. аутогр. аут. ауториз. афг. афг. афр.	схр схр схр схр схр бол схр бол, маа, схр		В			
	Б			ведомство век вельча весник вестник видеограм видеограма видеофонограм видеофонограма	вед. в. вель. в. в. видеогр. видеогр. видео- фоногр. видео- фоногр.	бол. бол, маа, схр схр маа, схр бол маа, схр бол маа, схр бол	При цифрах
балтийски балтички без година без място белгийски белгиски бележка белешка белоруски	балт. балт. б.г. б.м. белг. белг. бел. бел. белорус.	бол маа, схр бол бол бол маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр		види виетнамски виж вијетнамски випуск висш институт вклучувајки вклучително вложка военен војни војнички встъпителен встъпление въведение	в. виетн. вж вијетн. вип. ВИ вкл. вкл. вл. воен. вој. вој. встъп. встъп. въвед.	маа, схр бол бол схр бол маа бол бол схр схр бол бол бол	То же
бенгалски библиографија библиография библиотека бивш	бенг. библиогр. библиогр. библ. б.	бол, маа, схр маа, схр бол бол, маа, схр бол, маа	В наимено- ваниях фирм и из- дательств То же	Г			
бивши билтен биографија биография биологичен биологически биолошки ботанически ботанички бразилски	б. бил. биогр. биогр. биол. биол. биол. бот. бот. бразил.	схр маа, схр маа, схр бол бол бол маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр		генерал географски геодезически геодетски геологически геоложки геолошки германски	ген. геогр. геод. геод. геол. геол. геол. герм.	бол, маа, схр бол, маа, схр бол маа, схр бол маа, схр бол, маа, схр	При фами- лии
братя британски	бр. брит.	бол бол, маа, схр	«	глава главан главни гледай гледај година	гл. гл. гл. гл. гл. г.	бол, маа, схр схр маа схр бол схр бол, маа, схр	При цифрах
брой број брошира брошура	бр. бр. брош. брош.	бол маа, схр схр бол, маа, схр	При цифрах То же	годишен годишник	год. год.	бол, маа, схр бол, маа, схр	То же
бугарски български бюлетин	буг. бълг. бюл.	маа, схр бол бол					

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
годишнина гавира гравура гравюра градски грузијски грузински грчки гръцки	год. грав. грав. грав. гр. груз. груз. грч. гръц.	бол схр маа, схр бол бол схр бол, маа маа, схр бол		други дружество друштво дубликат държавен дял	др. д-во д-во дубл. държ. д.	бол бол маа, схр бол бол бол	При цифрах
Д				Е			
дански датски действие декември дел део депозиран дефектен дефектни децембар диаграма диапозитив диафилм дијаграм дијапозитив дијафилм дисертација дисертация дискографија дискография дискотека	дан. дат. д. дек. д. д. деп. деф. деф. дец. диагр. диапоз. дф. дијагр. дијапоз. дф. дис. дис. дискогр. дискогр. дискот.	маа, схр бол бол бол, маа маа схр бол бол, маа схр схр бол бол маа, схр маа, схр маа, схр маа, схр бол маа, схр бол бол, маа, схр	При цифрах То же «	еврейски еврејски европейски европски егземплар египатски египетски ежегоден ежедневен ежемесечен, ежемесечник език екваторијалан екваторијални екваториален екваторијален екваторски екземплар економски енглески енергетичен енергетически енергетски енциклопедија енциклопедия ерменски есперанто	евр. евр. европ. европ. егз. егип. егип. ежегод. ежедн. ежемес. ез. екват. екват. екват. екват. екват. екз. екон. енгл. енерг. енерг. енерг. енцикл. енцикл. ерм. есп.	бол маа бол маа, схр маа, схр схр бол, маа бол бол бол маа маа, схр бол маа, схр схр бол бол маа, схр маа, схр бол бол, маа, схр	
дистрикт добавка додатак додаток додатък доклад доктор	дистр. доб. дод. дод. дод. докл. д-р	маа, схр бол схр маа бол бол бол, маа, схр	При фами- лии	естонски етнографически етнографски	ест. етногр. етногр.	бол, маа, схр бол, маа, схр бол, маа, схр	
документ	док.	бол, маа, схр		З			
допечатване допечатување дополнение дополнување допуна допълнение допълнителен доцент	допеч. допеч. доп. доп. доп. доп. доп. доц.	бол маа маа маа схр бол бол бол, маа, схр	То же	забележка забелешка заглавие заглавье западен западни заявка збирка зборник значительно зоологически зооложки зоолошки	заб. заб. загл. загл. зап. зап. заяв. зб. зб. знач. зоол. зоол. зоол.	бол маа бол, маа схр бол, маа схр бол маа, схр маа, схр бол бол бол маа, схр	При цифрах

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
И				источен	ист.	маа	
и други	и др.	бол, маа, схр	Сокращает- ся также в заголовке	источни	ист.	схр	
и тѣй нататѣк	и т.н.	бол		италиански	итал.	бол	
извадка	извад.	бол		италијански	итал.	маа, схр	
извадок	извад.	маа		йордански	йорд.	бол	
известия	изв.	бол		J			
извлечение	извлеч.	бол		јазик	јаз.	маа	
издавач	изд.	схр		јануар	јан.	схр	
издание	изд.	бол, маа		јануари	јан.	маа	
издање	изд.	схр		јапански	јап.	схр	
издателство	изд-во	маа		јапонски	јап.	маа	
				јеврејски	јевр.	схр	
				језик	јез.	схр	
изложба	изл.	бол, маа, схр	јерменски	јерм.	схр		
изменение	изм.	бол	јордански	јорд.	маа, схр		
изобретател	изобр.	бол	југословенски	југосл.	маа, схр		
изработил	израб.	бол, маа	јужан, ужни	јуж.	схр		
израелѣски	изр.	схр	јужен	јуж.	маа		
изрезка	изр.	бол	јужни	јуж.	схр		
исследователски	исслед.	бол	K				
източен	изт.	бол	казахски	каз.	бол, схр		
икономически	икон.	бол	казашки	каз.	маа		
илустрација	ил.	маа, схр	канадски	канад.	бол, маа, схр		
иллюстратор	ил.	бол					
иллюстрация	ил.	бол	кандидат	канд.	бол, маа, схр	При фами- лии То же « При цифрах	
индекс	инд.	бол, маа, схр	капетан	кап.	маа, схр		
индийски	инд.	бол	капитан	кап.	бол		
индијски	инд.	схр	карта	к.	бол, маа, схр		
индиски	инд.	маа					
индонежански	индонеж.	схр	картограма	картогр.	бол		
индонезийски	индонез.	бол	каталог	кат.	бол		
индонезијски	индонез.	схр	кемијски,	кем.	схр		
индонезиски	индонез.	маа					
индустриален	индустр.	бол	кинески	кин.	маа, схр		
индустриски	индустр.	маа, схр	киргизки	кирг.	бол		
инженер	инж.	бол, маа	киргиски	кирг.	маа, схр		
			китайски	кит.	бол		
инжењер	инж.	схр	клас	кл.	бол		
институт	ин-т	бол, маа, схр	класа	кл.	маа, схр		
			книга	кн.	бол, маа	То же «	
интернационал	интерн.	бол	књига	књ.	схр		
интернационалан	интерн.	схр	книгоиздателство	книгоизд.	бол		
интернационален	интерн.	бол, маа	книжарница	книж.	бол		
интернационални	интерн.	схр	книжевност	книж.	маа		
информација	информ.	маа, схр	книжовност	книж.	схр		
информация	информ.	бол	књижевност	књиж.	схр		
ирландски	ирл.	бол	книжница	книж.	маа		
исландски	исл.	бол, маа, схр	књижница	књиж.	схр		
			коавтор	коавт.	маа		
иследувачки	ислед.	маа	коаутор	коаут.	схр		
испански	исп.	бол	колектив	колект.	бол		
историјски	ист.	маа	колекција	кол.	маа, схр		
исторически	ист.	бол	колекция	кол.	бол		

74

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
митологически	митол.	бол		немски	нем.	бол	
митолошки	митол.	маа, схр		непагиниран	непаг.	бол	
младши	мл.	бол		ноембар	нов.	схр	
модеран	мод.	схр		новине	нов.	схр	
модерен	мод.	бол, маа		новогрчки	новогрч.	схр	
модерни	мод.	схр		новогръцки	новогръц.	бол	
молдавски	молд.	бол, маа, схр		ноември	ноем.	бол, маа	
монголски	монг.	бол, маа, схр		номер	№	бол	При цифрах
монографија	моногр.	маа, схр		номограм	номогр.	маа, схр	
монография	моногр.	бол		номограма	номогр.	бол	
музикалан	муз.	схр		норвежки	норв.	бол	
музикален	муз.	бол, маа		норвешки	норв.	маа, схр	
музикалије	муз.	схр		нотогрaфија	нотогр.	маа, схр	
				нотогрaфия	нотогр.	бол	
Н				О			
надзаглавен	надзагл.	бол		објаснување	објасн.	маа	
надслов	надсл.	бол		областен	обл.	бол	
надтекстно	надт. загл.	бол		обложка	обл.	бол	
заглавие				обнародван	обнар.	бол	
название	назв.	бол		обработка	обраб.	бол, маа	
наклада	накл.	схр		обработување	обраб.	маа	
напечатан	напеч.	бол		обраќивање	обра	схр	
напримеp	напр.	бол		образци	обр.	бол	
напълно преработено издание	нап. пре-раб. изд.	бол		общество	о-во	бол	
нарисуван	нарис.	бол		общински	общин.	бол	
народан	нар.	схр		обяснение	обясн.	бол	
народен	нар.	бол, маа		одбор	одб.	маа, схр	
Народна	НРБ	бол		одговорен	одг.уред.	маа, схр	
Република				уредник			
България				отдел	отд.	маа	
народни	нар.	схр		отделение	отд-ние	маа	
наследник	насл.	бол, маа, схр	В наименованиях фирм и издательств	отделен отисок	отд.от.	маа	
наслов	насл.	маа, схр		одељак	одељ.	схр	
насловна	насл. с.	маа		одељење	од-ње	схр	
страница				одсек	одс.	схр	
насловни лист	насл. л.	схр		ожујак	ож.	схр	
наставник	наст.	схр		околийски	окол.	бол	
научан	науч.	схр		окръжен	окр.	бол	
научни	науч.	схр		октобар	окт.	схр	
научен	науч.	бол		октомври	окт.	бол, маа	
националан	нац.	схр		општество	о-во	маа	
национални	нац.	схр		организация	орг.	бол	
национален	нац.	бол, маа		оригинал	ориг.	бол	
наша ера	н.е.	схр		оригиналан	ориг.	схр	
нашата ера	н.е.	бол		оригални	ориг.	схр	
неделен	нед.	маа		оригинален	ориг.	бол, маа	
неделник	нед.	маа		основно	осн. пре-раб.	бол	
недельни	нед.	схр		преработен			
недельник	нед.	схр		отговорен	отг. ред.	бол	
немачки	нем.	схр		редактор			
				отдел	отд.	бол	
				отделение	отд-ние	бол	
				отделен лист	отд. л.	бол	
				отделен от-печaтък	отд. отп.	бол	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
отечествен	отеч.	бол		посебно издање	пос. изд.	схр	
отисак	от.	схр		послесловие	послесп.	бол	
отсок	от.	маа		посмъртен	посм.	бол	
отпечатан	отпеч.	бол		пояснение	поясн.	бол	
отпечаток	отп.	маа		правнички	прав.	схр	
отпечатък	отп.	бол		преведувач	прев.	маа	
отсек	отс.	маа, схр		превод	прев.	бол, маа, схр	
официален	офиц.	бол		преводач	прев.	бол, маа	
официјалан	офиц.	схр		преводилица	прев.	схр	
официјален	офиц.	маа		преглед	прегл.	бол, маа, схр	
офсетово издание	офс. изд.	бол				бол	
П							
пагинация	паг.	бол		прегледан	прегл.	бол	
паралел	парал.	бол		предговор	предг.	бол, маа, схр	
паралелан	парал.	схр				бол	
паралелен	парал.	бол, маа		преди новата ера	пр.н.е.	бол	
педагогически	пед.	бол		предисловие	предисл.	бол	
педагошки	пед.	маа, схр		предприятие	предпр.	бол	
периодичан	период.	схр		препечатване	препеч.	бол	
периодичен	период.	бол, маа		препринт	препр.	бол, схр	
периодски	период.	маа		преработвач	прераб.	бол	
персийски	перс.	бол		преработка	прераб.	бол, маа	
персијски	перс.	схр		прерада	прер.	схр	
персиски	перс.	маа, схр		преразкавал	преразк.	бол	
перфокарта	перфок.	бол, маа		прибавка	приб.	бол	
перфолента	перфол.	бол, маа		прилог	прил.	маа, схр	
печатен	печ.	бол, маа		приложение	прил.	бол	
печатница	печ.	бол, маа		примедба	прим.	схр	
план	пл.	бол		примерак	прим.	схр	
поглавље	погл.	схр		при наше ере	при н.е.	схр	
поговор	погов.	маа, схр		приправил	припр.	маа, схр	
подбрал	подб.	бол		припремил	припрем.	маа, схр	
подврзан	подв.	бол		приредио	приред.	схр	
подзаглавие	подзагл.	бол		приручник	прируч.	схр	
подобрен	подобр.	бол		притурка	прит.	бол	
под общата	под общ.	бол		програм	прогр.	схр	
редакция	ред.			програма	прогр.	бол, маа	
под ръководството	под ръков.	бол		продолжение	продолж.	маа	
политически	полит.	бол		продължение	продълж.	бол	
политички	полит.	маа, схр		промишлен	пром.	бол	
полковник	полк.	бол, маа	При фамилии	просинац	прос.	схр	
				проспект	просп.	бол, маа, схр	
полски	пол.	бол, маа		професор	проф.	бол, маа, схр	При фамилии
польски	поль.	схр				бол, маа, схр	
поправен	попр.	бол		пруски	прус.	бол, маа, схр	
попълнен	попълн.	бол				бол, маа	
портрет	портр.	бол, маа, схр		псевдоним	псевд.	схр	
		бол, маа, схр		псеудоним	псеуд.	бол	
португалски	португ.	бол, маа, схр		психологически	психол.	маа, схр	
		бол		психолошки	психол.	маа, схр	
поручик	пор.	бол	При фамилии	публикација	публ.	бол	
			То же	публикация	публ.	схр	
поручник	пор.	маа, схр		пуковник	пук.	бол	
посебно издание	пос. изд.	маа		пълен	пъл.	бол	То же

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
Р							
работна група	РГ	бол	При цифрах То же	свибањ	свиб.	схр	При фами- лии
раздел	разд.	бол, маа		северен	сев.	бол, маа	
раздео	разд.	схр		северни	сев.	схр	
раздробена	раздроб.	бол		седмичен	седм.	бол, маа	
пагинация	паг.			седмичник	седм.	бол, маа	
разработен	разраб.	бол		сепарат	сеп.	маа, схр	
разширен	разш.	бол		септембар	септ.	схр	
ракопис	ракоп.	маа		септември	септ.	бол, маа	
ревидиран	рев.	схр		серија	сер.	маа, схр	
регистар	рег.	маа, схр		серия	сер.	бол	
регистър	рег.	бол	сесија	сес.	схр		
редактор	ред.	бол, маа, схр	сесия	сес.	бол		
			сечањ	сеч.	схр		
редакција	ред.	маа, схр	симпозијум	симп.	схр		
редакционна	ред. кол.	бол	симпозиум	симп.	бол, маа		
колегия			скандинавски	сканд.	бол, маа, схр		
редакция	ред.	бол					
резиме	рез.	маа, схр	скица	ск.	бол		
резюме	рез.	бол	скраћеница	скраћ.	схр		
репринт	репр.	бол	скратеница	скрат.	маа		
репрографија	репрогр.	маа, схр	следен	сл.	маа		
репрография	репрогр.	бол	следећи	сл.	схр		
репродукција	репрод.	маа, схр	слика	сл.	маа, схр		
репродукция	репрод.	бол	сликар	сл.	маа, схр		
република	реп.	бол, маа, схр					
			словачки	словач.	маа, схр		
ретроспективен	ретросп.	бол	словашки	словаш.	бол		
реферат	реф.	бол, маа, схр	словеначки	словен.	схр		
			словенечки	словен.	маа		
рецензија	рец.	маа, схр	словенски	словен.	бол		
рецензия	рец.	бол	собствено	собств.	бол		
рисунка	рис.	бол	издание	изд.			
рисунък	рис.	бол					
романски	ром.	маа	советски	сов.	маа		
ротапринт	ротапр.	схр	совјетски	сов.	схр		
рубрика	руб.	бол, маа, схр	составувач	сост.	маа		
			социалистически	социал.	бол		
рубрикатор	руб.	бол, маа, схр	социјалистички	социјал.	схр		
			социологичен	социол.	бол		
			социолошки	социол.	маа, схр		
рукопис	рукоп.	схр	специален	спец.	бол		
румунски	рум.	схр	специјалан	спец.	схр		
румънски	рум.	бол	специјални	спец.	схр		
руски	рус.	бол, маа, схр	специјален	спец.	маа		
			списание	сп.	бол, маа		
ръкопис	ръкоп.	бол	справочник	справ.	бол		
			спремил	спрем.	маа, схр		
С							
сантиметар	см	маа, схр	При цифрах То же	српањ	срп.	схр	
сантиметър	см	бол		српски	срп.	маа, схр	
составлач	саст.	схр		српскохрватски	српскохрв.	схр	
сбирка	сб.	бол		срџбски	срџб.	бол	
сборник	сб.	бол		старогрчки	старогр.	маа, схр	
свезак	св.	схр		старогръцки	старогр.	бол	
свезка	св.	бол		старши	ст.	бол	
свеска	св.	маа, схр		статија	ст.	маа	
				статистически	статист.	бол	
				статистички	статист.	маа, схр	

Продолжение таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
статья стенограм стенограма стереотипан стереотипен стереотипни стогодишнина столбец	ст. стеногр. стеногр. стер. стер. стер. ст. стб.	бол схр бол, маа схр бол, маа схр бол маа	При цифрах В количественной характеристике и примечаниях	теологичен теологически теолошки терминологичен терминологически терминолошки тетрадка тетратка технически технички типографија тираж тисканица титулна страница том	теол. теол. теол. терминол. терминол. терминол. тетр. тетр. техн. техн. тип. тир. тиск. тит. с.	бол бол маа, схр бол бол маа, схр бол маа бол маа, схр бол схр бол	При цифрах
столетие столетје столеће стопански страна	ст. ст. ст. стоп. с.	бол, маа маа схр бол схр	При цифрах То же «	тискалица титулна страница том	т. трав. транскр. транскр. трансл. трансл. туркм.	бол, маа, схр схр маа, схр бол маа, схр бол бол, маа, схр	
страница	с.	бол, маа, схр	То же	турски	тур.	бол, маа, схр	
стубац студени стълбец суаутор схема съавтор събран съветски съвременен съвършено преработено издание съдружие съдържание съкращение съобщение сърбохърватски съставител сътрудник сътрудничество съчинение	стб. студ. стъл. суаут. сх. съавт. събр. съв. съвр. съврш. прераб. изд. сие съдърж. съкр. съобщ. сърбохърв. съст. сътр. сътр. съч.	схр схр бол схр бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол бол	«	угарски узбекски узбечки указател уклъучиво уклъучно украински українски уметник унгарски универзитет университет управление уредник уредништво уређивачки утвърден учебник	угар. узб. узб. указ. уклъ. уклъ. укр. укр. умет. унг. унив. унив. управл. уред. уред. уређ. утв. учеб.	схр бол маа, схр бол схр схр бол, маа схр маа, схр бол маа, схр схр схр бол бол	При фамилии
табела таблица	таб. табл.	маа, схр бол, маа, схр		факсимил факсимиле факултет	факс. факс. фак.	маа, схр бол бол, маа, схр	
табулограм табулограма таджикски таџички талијански тезаурус	табулогр. табулогр. тадж. таџ. тал. тез.	маа, схр бол бол маа, схр схр бол, маа, схр		февруар февруари фигури	февр. февр. фиг.	схр бол, маа бол	

Окончание таблицы Б.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Коды языков	Условия применения
физиологичен физиологически физиолошки физически физички филмографија филмография филозофски филологически филолошки философски фински	физиол. физиол. физиол. физ. физ. филмогр. филмогр. филоз. филол. филол. филол. фин.	бол бол маа, схр бол маа, схр маа, схр бол маа, схр бол маа, схр бол бол, маа, схр		часопис част чертеж чешки читалище члан чланак член член-кореспондент	Ч час. ч. черт. чеш. ч-ще чл. чл. чл. чл.-кор.	маа, схр бол, маа бол бол, маа, схр бол схр схр бол, маа бол	При цифрах При фамилии
фламандски фламански фонограм фонограма фотографија фотография фотокопие фотокопија фрагмент	флам. флам. фоногр. фоногр. фот. фот. фотокоп. фотокоп. фрагм.	бол маа, схр маа, схр бол маа, схр бол бол маа, схр бол, маа, схр бол		швајцарски шведски швейцарски швицарски школа шмуцтитул шпански штампарија	Ш швајц. швед. швейц. швиц. шк. шмуцтит. шпан. штамп.	маа бол, маа, схр бол схр бол бол маа, схр схр	
фразеологичен, фразеологически фразеолошки французски френски фронтиспис	фразеол. фразеол. фр. фр. фронт.	маа, схр маа, схр бол бол, схр		юбилеен югославски южен	Ю юбил. югосл. юж.	бол бол бол	
хемијски хемиски хидроложки хидролошки химически хисторијски холандски хрватски художник	Х хем. хем. хидрол. хидрол. хим. хист. хол. хрв. худож.	схр маа, схр бол маа бол схр маа, схр маа, схр бол	При фамилии	януари японски	Я ян. яп.	бол бол	
хърватски	хърв.	бол					
цветен центиметар централен централни циклопечат циклостилно издание цинкография цртеж	Ц цв. цм центр. центр. циклопеч. цикл. изд. цинкогр. црт.	бол схр бол, маа схр бол бол бол маа, схр	При цифрах				

Приложение В
(обязательное)

Перечень
сокращений слов и словосочетаний на новогреческом языке

Т а б л и ц а В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	
Б			Г			
бгггйкът	бгггл.	При цифрах	гбллийкът	гблл.		
бгсономйкът	бгсон.		генйкът	ген.		
бжсмрбЯкбнйкът	бжесмр.		Геннбсзт	Ген.		
бЯгхрфйкът	бЯгхрф.		гесмбнйкът	гесм.		
бкбдзмЯб	бкбд.		гещгсбцйкът	гещгс.		
блвбнйкът	блв.		гещбйфйкът	гещд.		
блгесйкът	блг.		гещппйкът	гещл.		
блцбвзфйкът	блц.		гещрпнйкът	гещр.		
бмесйкбнйкът	бмес.		гещсгйбкът	гещсг.		
бнбфолйкът	бнбф.		гйбрпнЖйкпт	гйбр.		
бнбфпмйкът	бнбф.		гйбфсйкът	гйбфс.		
бнисщрплпгйкът	бнисщр.		гйпхгкпулбвйкът	гйпхгкпул.		
бнфбскфйкът	бнфбскф.					
’БрсЯлзт	’Брс.		Д			
бсбвйкът	бсбв.		дбнйкът	дбн.		
бсгенфйкът	бсгенф.		ДекЭмвсзт	Дек.		
бсиспн	бсис.		делфЯн	делф.		
бскфйкът	бскф.		дйбгсбммб	дйбгс.		
бсменйкът	бсм.		Дхфйкът	Дхф.		
бсчбйпппйкът	бсчбйпл.				Е	
бсчйухнфйкфзт	бсчйухнф.		ёвдпмбдйбфпт	ёвд.		
бсчйфкфпнйкът	бсчйф.		ёплЭойкът	ёггл.		
буйбфйкът	буйбф.		ёинйкът	ёин.		
буфспнпмйкът	буфспн.		ёЯкнб, еЯюн	ёЯк		
бфлбнфйкът	бфлбнф.		ёЯубцтЮ	ёЯубг.		
Б’гтхуфпт	Б’г.		ёкбфпуфьмефспн	ёкуфм.		
б’уфсблйбкът	б’уфсбл.		ёкдйдьменпт	ёкдйд.		
б’уфсйкът	б’уфс.	’Эдпуйт	’Эд.			
б’эфпвйпгсбцЯб	б’эфпвйпгс.	ёкдпфйкь	ёкд.			
б’эфьгсбцпн	б’эфьгс.	ёллзнйкът	ёллзн.			
бцгбнйкът	бцг.	ёлвфйкът	ёлв.			
бцсйкбнйкът	бцс.	ёнесгзфйкът	ёнесг.			
В			ёрефЮсйпт	ёреф.		
вблфйкът	вблф.	При цифрах	ёрЯлппт	ёрЯл		
велгйкът	велг.		ёрйуфзмпнйкът	ёрйуф.		
вийвлЯп(н)	вийвл.		ёуипнйкът	ёуи.		
вийпгсбцЯб	вийпгс.		ёэсщрбйкът	ёэсщр.		
вийплпгйкът	вийпл.		ёцзмесЯдб, ёцмесЯт	ёц.		При названии
влЭре	вл.		З			
вьсейпт	вьс.		жцгсбцпт	жцгс.		
впфбнйкът	впф.		жцпппйкът	жцпл.		
впхлгбсйкът	впхлг.					
всбжййбнйкът	всбжйл				З	
всэфбнйкът	всэфф.		злекфспфечнйкът	злекфспфечн.		

Продолжение таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения		
И			П				
иеплпгйкът	иепл.		о́йкпнпмйкът	о́йкпн.			
			’Пкфюмвсйпт	’Пкф.			
йбрщйкът	йбр.		о́ллбндйкът	о́ллбнд.			
йбфсйкът	йбфс.		о́схкфплпгйкът	о́схкфпл.			
йндйкът	йнд.		о́хжмрЭйкпт	о́хжмр.			
йндпнзуйбкът	йндпнзу.		о́хггбсйкът	о́хгг.			
йнуфйпхфп	йнуф.		о́хксбнйкът	о́хкс.			
йпсдбнйкът	йпсд.						
’Йпэлзт	’Йпэл.						
’Йпэнзт	’Йпэн.						
йузмесйнът	йузмес.						
йулбндйкът	йул.						
йурбнйкът	йур.						
йуфпсйкът	йуф.						
йфблйкът	йфбл.						
К			Р				
кбоЪйкпт	кбо.	При цифрах	рбйдбгщгйкът	рбйд.	При названии		
кбизмескът	кбизм.		рбнерйуфЮмйпн	рбнерйуф.			
кбЯ́ъллб	к. Ъ.		рбсбсфзмб	рбсбсф.			
кбЯ́лпйрЪ	к. л.		ресйпдйкь	ресйпд.			
кбЯ́фьлпйрЪ	к. ф. л.		ресуйкът	ресу.			
кбнбдйкът	кбнбд.		рЯнбо	рЯн			
кецьлбйпн	кец.		рьлйт	р.			
кй́нЭжйкпт	кй́н.		рплифайкът	рплиф			
кй́сгйуйбкът	кй́сг.		рплшнйкът	рпл.			
кспбфйкът	кспбф.		рпсфпгблйкът	рпсфпг.			
			рпсфсбфпг	рпсфс.			
			рсьлпгпт	рсьл.			
Л			С				
лбфйййкът	лбф.		спхмбнйкът	спхм.			
лэффпнйкът	лэфф.		спхуйкът	спху.			
лехкпсщуйкът	лехкпсщу.		сщууйкът	сщуу.			
лйипгсбцЯб	лйипгс.						
лйипхбнйкът	лйи						
лпгтфечнйкът	лпгтфечн.						
М			У				
мбизмбфйкът	мбизм.			уелЯдб		у.	
мбкедпнйкът	мбкед.			уедЯг		у.	
мЭспт	м.			УерфЭмвсйпт		Уерф.	
мефь́цсбуз	мефь́цс.			уесвйкът		уесв.	
мефбцсбуфз́т	мефбцс.			укбндй́нВйкпт		укбнд.	
мефещсплпгйкът	мефещс.			улпвбкйкът		улпвбк.	
мзнь́йфйкпт	мзн.			улпвенийкът		улпвен.	
мйкспвйгплпгйкът	мйкспвйгл.	упвьсфйкът		упв.			
мпгтплйкът	мпгт.	упхеуйкът		упхеу.			
мплдбвйкът	мплд.	уфбфйуфйкът		уфбфйуф.			
мпхуйкът	мпху.	уфесейфхрз Экдпуз		уфес. Экд.			
мхиплпгйкът	мхипл.	уфесейфхрпт		уфес.			
		уфсбфйщфйкът		уфс.			
		ухнфь́кфзг		ухнф.			
		уч’Э́дй́н	уч’Э́д.				
		учь́лй́н	учь́л.				
Н			Ф				
НпЭмвсйпт	НпЭм.		фбфй́йкпт	фбфй́.	При цифрах		
нпсвзгйкът	нпсв.		фехчпт	фехч.			
ньфет	ньф.		фечнйкът	фечн.			
ньфйпт	ньф.		фь́мпт	ф			
			фпхскйкът	фпхск.			
			фпхскменийкът	фпхскм.			
			фсймэ́нйбфпт	фсймэ́н.			
			фуЭ́йкпт	фуЭ́.			
			фуечпулпвь́кйкпт	фуечпул.			
			фхрпгсбцефпн	фхр.			

Окончание таблицы В.1

Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения	Слова и словосочетания	Сокращения	Условия применения
ЦевспхЪсйт цйллбндйкът цйлплпгйкът цйлпупцйкът ЦлевЪсйт цхллЪдб цхллЪдйп(н) цэллпн цхуйкът цхуйплпгйкът ццфпгсбцЯб	Ц		чЪсфзт чзмйкът чсьнпт шехдынхмп шхчплпгйкът	Ч	
	Цевс. цйллбнд. цйлпл. цйлпу. Цлев. цхлл. цхлл. ц. цху. цхуйпл. ццф.	При цифрах То же		чЪсф. чзм. чс. Ш шехд. шхчпл.	

УДК 025.3:003.083:006.354

МКС 01.140

T62

Ключевые слова: сокращение слов, сокращение словосочетаний, библиографическое описание, правила сокращения

Редактор *Р.Г. Говердовская*
Технический редактор *О.Н. Власова*
Корректор *М.В. Бучная*
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Подписано в печать 11.12.2006. Формат 60×84¹/₈. Бумага офсетная. Гарнитура Ариал.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 9,77. Уч.-изд. л. 9,70. Тираж 83 экз. Зак. 888. С 3533.

ФГУП «Стандартинформ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru

Набрано во ФГУП «Стандартинформ» на ПЭВМ.

Отпечатано в филиале ФГУП «Стандартинформ» - тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 6.